

90 con

RE/MAX STÉPHANE RAINVILLE
Courtier immobilier
du Haut-Richelieu inc. 514 576-1678 450 349-5868

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

219 900\$

SUCCESSION : Joli bungalow secteur très tranquille et recherché, intérieur bien éclairé. Sous-sol entièrement terminé avec salle familiale et poêle à huile. Beau terrain avec vérandas 3 saisons, spa, cabanon. Prix pour vente rapide !!

LE CANADA FRANÇAIS

272
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1

21/3 xx2(R)

WWW.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080

MÉNAGE COMPLET

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Conciergerie



TRAGÉDIE DE L'ISLE-VERTE

70% DE NOS RÉSIDENCES N'ONT AUCUN GICLEUR

MARIE-JOSÉE PARENT À Saint-Jean-sur-Richelieu, à peine cinq des 28 résidences privées pour les aînés sont dotées d'un système de gicleurs. Trois autres en sont munies partiellement, comme c'était le cas à la Résidence du Havre de L'Isle-Verte, où vient de se produire

une terrible tragédie (notre photo). Tous les centres de soins de longue durée de la région possèdent un tel système. L'Hôpital du Haut-Richelieu en est pourvu partiellement. Il en coûterait 1 M\$ pour que tous les étages soient protégés par des gicleurs.

PAGES A-4 ET A-5

(Photo TC Media)

Hôpital du Haut-Richelieu

Compressions à l'Hôpital

QUATRE MÉDECINS SE VIDENT LE CŒUR

PAGE A-7

(Photo Archives)

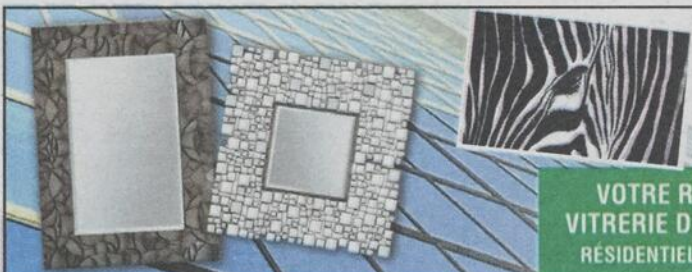
Nicole et Jean Groulx

CAMBRIOLÉS TROIS FOIS EN MOINS D'UN MOIS

PAGE A-10

UN DOSSIER SUR LES TERRAINS CONTAMINÉS

PAGES A-8 ET A-9



Venez découvrir notre vaste salle de montre!

- FENÊTRES THERMOS • MIROIRS • MIROIRS DÉCORATIFS
- DOUCHES DE VERRE SUR MESURE • TOILES

VOTRE RÉFÉRENCE EN VITRERIE DEPUIS 50 ANS
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-6191

VITRERIE SARAN
DEPUIS 1963
www.vitrieriesaran.com

5426200

LES FOLIES HIVERNALES

Sofa inclinable
1799\$
 recevez le fauteuil à 50% **699\$**
 PRIX RÉGULIER 1399\$

PALLISER[®]
 Ma maison, mon style, ma façon[™]

LE FAUTEUIL À 50%
 DOIT ÊTRE ASSORTI
 AU SOFA.

Achetez le sofa et recevez le fauteuil à 50%



www.meublesdenisriel.com

370, rue Laberge, Sortie 43, Autoroute 35
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Téléphone : 450 348-0006 #221
 1470, rue St-Paul Nord, Sortie 55, Autoroute 10
 Farnham
 Téléphone : 450 293-3605 | Téléphone : 1-800-363-1949
 info@meublesdenisriel.com

Heures d'ouverture
 Lundi - Mercredi : 09h00 - 18h00 | Jeudi et Vendredi : 09h00 - 21h00
 Samedi : 09h00 - 17h00 | Dimanche : 11h00 - 17h00

36 versements
ÉGaux
 sans intérêts
 SUR LES MEUBLES ET MATELAS*

* Tous les prix affichés dans cette circulaire excluent les taxes. Les taxes applicables doivent être payées au moment de l'achat. Cette circulaire est en vigueur du 14 au 21 Février 2014. Les offres sont valides sur tous les produits présentés dans cette circulaire, pendant la période promotionnelle. Les offres excluent les produits électroniques et les commandes spéciales. Ne peut être jumelée à une autre offre. Informez-vous auprès de votre marchand pour tous les détails. Les modèles et/ou recouvrements offerts en magasin peuvent différer de ceux illustrés. Malgré le soin apporté à la description des produits et des prix, il est possible que des erreurs techniques ou typographiques se produisent ou qu'il y ait des omissions, mais nous ne pouvons en être tenus responsables. Nous nous excusons des incon vénients que cela pourrait causer. Les prix affichés en magasin ont préséance. Les photos sont à titre indicatif seulement et peuvent différer légèrement des modèles offerts.

** La promotion du fauteuil à 50% s'applique à l'achat du fauteuil dans un même modèle que le sofa acheté et dans un recouvrement de grade égal ou inférieur au recouvrement du sofa. Seul les sofa et/ou canapé 3 places et/ou les sectionnels de plus de 4 sièges, sont éligibles à la réduction du fauteuil du même modèle. Ne peut être jumelé à une autre offre d'Ameublement BrandSource Denis Riel en vigueur dans d'autres régions durant la même période promotionnelle.

S.A.C. Sous réserve de l'approbation du Service de crédit au détail CitiFinancière ou du Service de crédit des Services de cartes Desjardins et basé jusqu'à 36 mois pour payer. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Informez-vous auprès de votre marchand pour tous les détails. Vous référer à la convention de crédit de l'émetteur et aux conditions s'y rattachant. Achat minimum de 499\$ avant taxes. De 499\$ à 999\$: 12 mois. De 1000\$ à 1499\$: 18 mois. De 1500\$ à 2000\$: 24 mois. De 2001\$ et plus : 36 mois.

Tous les détails sont disponibles en magasin.

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo



JEUDI
Ensoleillé avec passages nuageux

MINIMUM
-18°C

MAXIMUM
-7°C



VENDREDI
Nuageux avec quelques flocons

MINIMUM
-7°C

MAXIMUM
-1°C



SAMEDI
Nuageux avec quelques flocons

MINIMUM
-7°C

MAXIMUM
-1°C

Vibrants témoignages contre le suicide



VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Rappeler aux gens qu'ils sont importants est un travail de tous les jours au Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu. Ça le sera encore plus du 2 au 8 février, pendant la Semaine provinciale de prévention du suicide, pour insister sur le fait que ce geste n'est pas une option.

Cette 24^e campagne de sensibilisation vise en particulier à créer un vaste mouvement pour bâtir un filet social autour des personnes vulnérables. Le Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu (CPSHR) prend ce mandat au sérieux. Depuis avril 2013, plus d'une cinquantaine d'intervenants professionnels et d'une soixantaine de sentinelles ont été formés pour repérer les signaux de détresse dans leur entourage.

Le suicide frappe souvent quand on s'y attend le moins. Deux hommes d'affaires en ont témoigné à l'occasion du lancement de la semaine de prévention, le 23 janvier dernier.

Jacques Cabana, président-directeur général de FDC Composites, a été le premier à prendre la parole. En 2012, un de ses employés s'est enlevé la vie juste avant Noël. Le départ subit de cette personne considérée comme un pilier de la petite entreprise a eu un impact dévastateur sur le reste du personnel.

SÉISME

«C'est comme s'il s'était produit un tremblement de terre, raconte M. Cabana. Heureusement, le Centre de



«C'est comme s'il s'était produit un tremblement de terre», raconte Jacques Cabana à propos du suicide d'un employé.

prévention du suicide est intervenu très rapidement. C'est très important pour passer au travers, et son action a eu un effet bénéfique marqué.» FDC Composites a fermé ses portes pendant une journée pour laisser le champ libre à l'équipe pour intervenir dans le milieu de travail.

Cette formule est l'un des nombreux services que propose le CPSHR. Sa force se trouve surtout dans l'aide téléphonique. En 2012-2013, résume la coordonnatrice clinique Myriam Lafond, «l'organisme a répondu à 15 917 appels provenant de toute la Montérégie, dont 5499 du territoire couvert par le Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville».

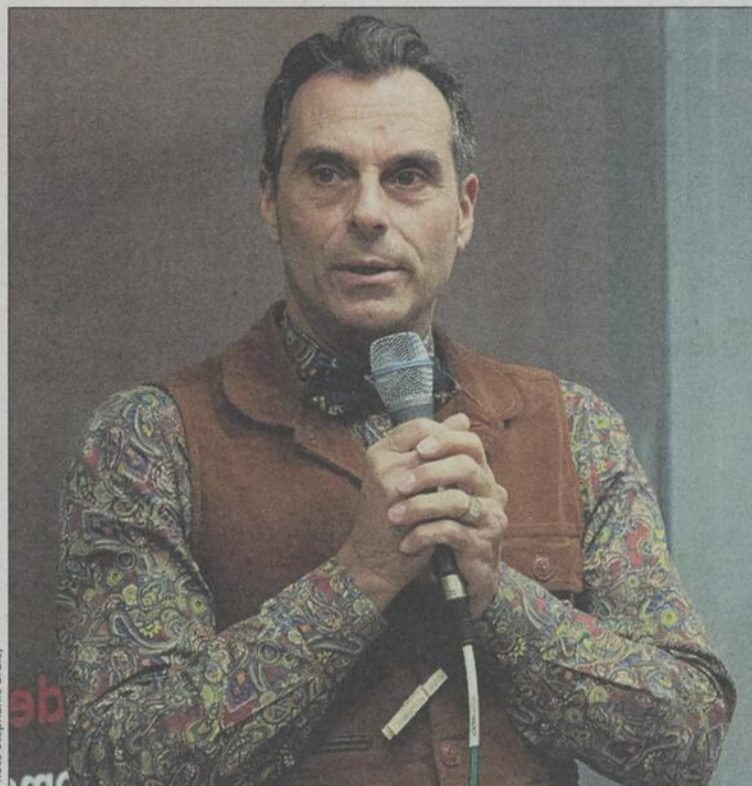
De plus, 171 personnes ont

reçu un suivi individuel pour cette même période. Du 1^{er} avril au 31 décembre 2013, 118 personnes ont aussi été rencontrées pour totaliser 826 suivis et 10 866 contacts téléphoniques.

BLESSURE VIVE

C'est le cas de Jean Guillet, dont le conjoint s'est suicidé au printemps dernier. Neuf mois ont passé, mais la blessure est toujours aussi vive chez lui.

Les derniers mois l'ont d'autant plus ébranlé lorsqu'il a appris qu'une cousine avait fait une tentative de suicide et qu'une amie avait changé d'idée avant de commettre l'irréparable. «Ces témoignages m'ont aidé à cheminer. On ne peut pas dire que ça n'arrive qu'aux autres. Le Centre de prévention du suicide



La blessure est toujours aussi vive pour Jean Guillet, neuf mois après le suicide de son conjoint.

donne un coup de main pour ne pas passer à l'acte. Allez chercher de l'aide si vous en avez besoin», insiste-t-il.

Le fleuriste bien connu à Saint-Jean-sur-Richelieu fera sa part pour la cause en remettant à l'organisme 1\$ pour chaque rose vendue entre le 1^{er} et le 28 février.

ACTIVITÉS

La Semaine de prévention du suicide est aussi une occasion pour le CPSHR de se faire connaître auprès de la population. L'organisme tiendra un kiosque de sensibilisation au Carrefour Laplante, le samedi 1^{er} février, entre 9 et 17 heures. Il se déplacera ensuite aux Halles Saint-Jean le dimanche 9 février, de 11 à 16 heures.

Le vendredi 7 février, la

population est conviée à un souper-bénéfice de pâtes, chez Pasquier tout en fraîcheur, sur le boulevard Saint-Luc. Pour y participer, il faut se procurer des billets au coût de 20\$ chacun en téléphonant au 450 348-7524. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A	
Éducation... A-16	Nécrologie... A-26
Faits divers... A-9	Politique... A-25
Nouvelles municipales A-12	Santé... A-7
	Sports... A-34
Cahier B	
Économie... B-1	Annonces classées... B-10
Éditorial... B-4	
Opinion... B-5	
Cahier C	
Cinéma... C-7	Jeux... C-8
DVD... C-6	Lecture... C-9
Horoscope... C-14	Musique... C-5

Le **Steak frites**
St-Paul
AMBIANCE URBAINE & DÉCONTRACTÉE
LES MERCREDIS ET JEUDIS
BROCHETTE DE FILET MIGNON **18\$**
(Comprend : salade en entrée, frites à volonté, choix de sauce et café)

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Amateurs de viande, apportez votre vin!

DU DIMANCHE AU JEUDI

Enfants de 2 à 12 ans. Deux enfants par adulte. Valable seulement à Saint-Jean-sur-Richelieu.

MENU ENFANT 3.95\$
POUR UN TEMPS LIMITÉ
steakfrites.ca

950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-4999

Aucun gicleur dans 70% de nos résidences

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.ca



Les deux tiers des résidences privées pour personnes âgées de Saint-Jean-sur-Richelieu ne possèdent pas de gicleurs. Sur les 28 maisons de retraite recensées, seulement cinq sont pourvues en totalité d'un tel système.

C'est ce qu'on apprend à la lecture des données compilées dans le Registre des résidences privées pour aînés du gouvernement.

Une semaine après la tragédie survenue à L'Isle-Verte, on parle déjà de revoir les normes de sécurité dans les maisons de retraite. C'est le scénario envisagé par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Agnès Maltais, qui est secondé par la première ministre, Pauline Marois.



Seulement cinq résidences privées à Saint-Jean-sur-Richelieu sont munies en totalité de gicleurs et trois le sont partiellement.

Au cœur du débat, l'imposition d'un système de gicleurs dans ces établissements. Rappelons qu'il n'y en avait pas dans la partie de l'édifice qui a entièrement flambé, le 22 janvier, à L'Isle-Verte.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, 70% des résidences ne sont pas pourvues de cet équipement. Il s'agit pour la plupart (14) de maisons hébergeant moins d'une vingtaine de personnes. On compte cinq bâtiments sans gicleurs de plus de quarante locataires, dont l'un accueille jusqu'à 286 personnes.

Si Québec resserre ses règles, cinq directions seulement n'auront pas à faire leurs devoirs. Ces établissements, à l'exception de la résidence Mgr-Forget, ont tous été construits au cours de la dernière décennie.

Mentionnons que trois édifices sont munis partiellement du système, comme c'était le cas à la Résidence du Havre à L'Isle-Verte.

SANS COMMENTAIRES

Au moment où le gouvernement envisage de leur imposer des investissements majeurs, les propriétaires de maisons de retraite n'ont jamais été aussi silencieux. *Le Canada Français* a tenté de joindre les dirigeants des principaux établissements de Saint-Jean-sur-Richelieu, mais sans succès.

Vacances ou réunions, les raisons ont été nombreuses pour éviter nos questions. Une gestionnaire a même coupé court à la conversation en affirmant que son bâtiment était «giclé» et qu'il n'y avait rien de plus à dire.

Mario Wilson, propriétaire de la Résidence Bélanger/Wilson, y voit une raison simple. «C'est un gros éléphant qu'on voit arriver. Le gouvernement va nous l'imposer afin de se laver les mains de la tragédie», estime celui qui dirige un établissement intégré au CSSS Haut-Richelieu-Rouville.

Celui qui vit au quotidien avec sept pensionnaires croit qu'un plan d'évacuation est suffisant pour prévenir les drames. «Nous sommes toujours là, souligne-t-il. Il y a des détecteurs de fumée dans toutes les chambres et un système d'alarme relié à une centrale. Les pompiers sont venus inspecter.»

COÛT

À Saint-Jean-sur-Richelieu, la compagnie Atlantis Protection Incendie est spécialisée dans la pose de gicleurs. D'emblée, il faut savoir qu'il est impossible d'avoir une évaluation précise du coût d'un tel système sans une étude du bâtiment.

Néanmoins, le propriétaire, Denis Dupré, affirme ne pas se tromper avec une estimation de 125 à 175\$ par tête de gicleur. En moyenne, un appareil couvre une superficie de 225 pieds carrés.

Résidences privées pour aînés à Saint-Jean-sur-Richelieu

NOM DE LA RÉSIDENCE	CLIENTÈLE	CAPACITÉ (PERS.)	SYSTÈME D'ALARME	GICLEURS
Complexe Oasis	Semi-autonome	380	Oui	Partiellement
Domaine Vivr-Ans-Semble	Semi-autonome	70	Oui	Non
La Maison Clermont	Semi-autonome	6	Non	Non
La Renaissance St-Pierre	Semi-autonome	8	Oui	Non
Les Résidences St-Athanase	Semi-autonome	18	Oui	Non
Maison Lanoue	Semi-autonome	7	Non	Non
Pavillon Claudia	Semi-autonome	11	Oui	Partiellement
Résidence Bernier-Boucher	Semi-autonome	9	Oui	Non
Résidence Carole Bédard	Semi-autonome	4	Non	Non
Résidence Chez nous	Semi-autonome	42	Oui	Non
Résidence du Carrefour	Autonome	286	Oui	Non
Résidence du Haut-Richelieu	Semi-autonome	55	Oui	Oui
Résidence du Verseau	Semi-autonome	9	Oui	Non
Rés. Familiale d'Argenteuil	Semi-autonome	8	Oui	Non
Résidence Iberville 2008	Semi-autonome	121	Oui	Non
La Cité des Tours	Autonome	530	Oui	Oui
Résidence Jacques-Cartier S.	Semi-autonome	156	Oui	Oui
Résidence La Dame de Coeur	Semi-autonome	5	Oui	Non
Résidence Les Trois Violettes	Semi-autonome	59	Oui	Partiellement
Résidence Maisonneuve	Semi-autonome	9	Oui	Non
Résidence Marie-Derome	Semi-autonome	10	Oui	Non
Résidence Mgr Forget	Semi-autonome	100	Oui	Oui
Résidence Mia-de la Rochelle	Semi-autonome	9	Oui	Non
Résidence Neuve-France	Semi-autonome	9	Oui	Non
Rés. Nicole et Maurice Montpas	Semi-autonome	9	Oui	Non
Rés. Saint-Jean-sur-Richelieu	Semi-autonome	280	Oui	Oui
Rés. Samuel de Champlain	Semi-autonome	200	N/D	N/D
Rés. Une histoire d'Amour	Semi-autonome	7	Non	Non

«Ainsi, pour un bâtiment de 40 000 pieds carrés, nous aurions besoin de 177 têtes. On parle d'une facture d'environ 30 000\$», mentionne-t-il.

Soulignons toutefois que le coût peut doubler si le réseau d'aqueduc n'est pas suffisant pour supporter l'installation. Il faut alors ajouter une pompe à

eau, dont le prix est d'environ 35 000\$.

NORMES

La certification de conformité est maintenant obligatoire pour l'ensemble des résidences privées pour aînés au Québec. Pour l'obtenir, les propriétaires doivent établir un plan

de sécurité incendie, mais les gicleurs ne sont pas imposés

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Réjean Hébert, estimait la question déjà préoccupante l'an dernier. Il avait alors déclaré à l'Assemblée nationale: «Faut-il attendre qu'on ait un drame avant d'implanter des règles claires?»

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539
450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud:
Charles Couture
charles.couture@tc.ca
Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levesque@tc.ca
Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.ca
Marie-Josée Parent
marie-josée.parent@tc.ca
Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.ca
Louise Bédard
louise.bedard@tc.ca
Valérie Legault

valerie.legault@tc.ca
Marie-Pier Gagnon
marie-pier.gagnon@tc.ca
Charles Poulin
charles.poulin@tc.ca
Photographes:
Remy Boly
Stéphanie Brulé
Simon Lachapelle
Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Marie-Claude Daval
Nicole Garceau
Nicole Gibeau
Steve Goulet
Jean-Paul Grappe

Jean-François Guay
Pierre-Olivier Hamel
Denis Henri
Sylvie Laroche
Raymond Marier
Michel Ménard
Mélanie Paquet
Nicolas Paquin
Robert Rheault
Kimberley C. Tremblay
Mario Wilson
Correcteurs:
Michel Phaneuf
Louise Bézallon

Directeur des ventes:
Charles Couture
charles.couture@tc.ca
Adjointe au directeur régional et superviseuse aux ventes:
Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.ca
Conseillers en ventes numériques:
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.ca
Chargée de projets, Publi-Sac:
Nicole Rousseau
nicole.rousseau@tc.ca

Martin Stewart
martin.stewart@tc.ca
Nancy St-Jean
nancy.st-jean@tc.ca
Cindy Lord, Publi-Sac
cindy.lord@tc.ca
Conseillère en ventes numériques:
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.ca
Chargée de projets, Publi-Sac:
Nicole Rousseau
nicole.rousseau@tc.ca

Coordonnatrices:
Caroline Gagné
caroline.gagne@tc.ca
Julie Herron
julie.herron@tc.ca
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.ca
Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.ca
Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.ca
Commissaire de bureau:
Liette Pothier
liette.pothier@tc.ca

Superviseuse de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.ca
Coordonnateur de production:
Stéphane Forget
stephane.forget@tc.ca
Infographistes:
Marc-André Beauvais
Tracy Bouleire
Vincenzo Gargano
Louise Goyette
Marie-Lyne Goyette
Denis Lapointe
César Nunez
Marjo Paquin

Concepteurs-graphistes:
Mathieu Lambert
Valérie Leblanc
Kim Gauvin
Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.ca
Impression:
Transmag
Publié par:
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président:
François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement: 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)
tc • MEDIA
Membre des Hebdo Régionaux.
Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

LA PRÉVENTION APRÈS L'ISLE-VERTE

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

L'installation de nouveaux gicleurs coûterait 1 M\$

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

L'Hôpital du Haut-Richelieu est pourvu partiellement de gicleurs. Pour les implanter en totalité, la direction devra prévoir un investissement d'environ un million de dollars.

Ce chiffre est avancé par le directeur des ressources techniques et d'hôtellerie du CSSS Haut-Richelieu-Rouville, Louis Lamontagne. À l'heure actuelle, le quart de la superficie du centre hospitalier est muni d'un système de gicleurs.

«Nous estimons la proportion à 25%, soit le quatrième étage ainsi qu'une partie du rez-de-chaussée et du sous-sol, indique-t-il. Les ajouts se font de manière ponctuelle, lorsqu'il y a des travaux de rénovation.»

«Il s'agit d'un projet à finir, ajoute le gestionnaire. On croit qu'il s'agit d'un investissement nécessaire dans un avenir rapproché. Toutefois, ce n'est pas simple d'en faire l'installation en milieu hospitalier. Nous avons plusieurs contraintes architecturales.»

Ce dernier souligne que l'agrandissement de l'Hôpital, dont la livraison est prévue pour 2017, sera entièrement muni de gicleurs. «Il s'agira d'un système à la fine pointe de la technologie»,



Le quatrième étage de l'Hôpital du Haut-Richelieu ainsi qu'une partie du rez-de-chaussée et du sous-sol sont munis de gicleurs.

affirme Louis Lamontagne.

SÉCURITAIRE

Malgré tout, les patients n'ont guère à s'inquiéter, assure-t-il. En cas d'incendie, le centre hospitalier possède un plan de mesures d'urgence efficace. La présence en tout temps d'une équipe de sécurité,

formée en prévention incendie, permet une prise en charge immédiate en cas de sinistre.

De plus, la présence d'un mur coupe-feu traversant le bâtiment permet une «évacuation à l'horizontale». «Si l'incendie est pris dans une section, les patients peuvent être transférés de l'autre côté,

explique le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Ils sont protégés des flammes et de la fumée en attendant d'être évacués.»

CHSLD

Soulignons que les six

centres d'hébergement du CSSS Haut-Richelieu-Rouville sont munis en totalité de gicleurs. «À l'époque de la construction de l'Hôpital, il ne s'agissait pas d'une norme obligatoire. Je ne pourrais pas dire si elle l'était en CHSLD», conclut Louis Lamontagne. ■

La prévention pour éviter le pire

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Depuis cinq ans, les pompiers travaillent de pair avec les directions des maisons de retraite afin de préparer un plan d'évacuation en cas de drame. Ils suggèrent l'installation de gicleurs, mais ils ne peuvent pas les imposer.

«Au même titre que les écoles, les garderies ou l'hôpital, les résidences pour personnes âgées sont considérées à risque très élevé en cas de feu», indique d'emblée le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche.

Afin d'obtenir leur certification de conformité du ministère de la Santé, les établissements doivent avoir un plan de sécurité incendie. Le document est élaboré en partenariat avec les pompiers.

«Nous avons visité l'ensemble des résidences de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il y avait des changements à faire à plusieurs endroits.



Pour éviter une tragédie comme celle de L'Isle-Verte, les pompiers misent sur l'élaboration de plans d'évacuation.

La tâche n'a pas été facile, mais pas insurmontable. À ce jour, deux installations n'ont pas encore été accréditées», explique Robert Meloche, qui refuse toutefois de pointer du doigt les retardataires.

Une fois la certification obtenue, les sapeurs inspectent aux deux ans chaque bâtiment. On vérifie alors les détecteurs de fumée et le système d'alarme. On s'assure aussi que les issues de secours sont dégagées et

que les portes coupe-feu sont fermées.

PLAN D'ÉVACUATION

«Selon notre schéma de couverture, nous avons quinze minutes pour répondre à un appel incendie. Il ne faut donc pas se fier aux pompiers pour évacuer un bâtiment. C'est le devoir des directions de prendre cette étape en main», rappelle Robert Meloche.

C'est pourquoi l'élaboration d'un plan d'évacuation est essentielle. Le document est toujours préparé en fonction du quart de travail le moins important, généralement celui de nuit, où le personnel est moins nombreux.

«Chaque résident obtient une cote, soit vert, jaune ou rouge, en fonction de sa mobilité, explique le préventionniste. Chaque employé a un rôle à jouer et a obtenu une formation en conséquence. Les résidents ont aussi participé à un exercice d'évacuation, ce qui les prépare en cas de drame dans la mesure de leur capacité.»

Lors de la simulation, les pompiers chronomètrent

l'évacuation. Il faut toutefois savoir que les résidents sont prévenus à l'avance, ce qui facilite leurs déplacements. «Nous prenons en compte cette donnée», assure Robert Meloche.

GICLEURS

La présence de gicleurs dans un établissement est un atout pour une maison de retraite. En guise d'exemple, une résidence accueillant moins de 10 personnes devra être vidée en cinq minutes pour obtenir son accréditation si le système est installé. Dans le cas contraire, les patients devront être évacués en moins de trois minutes.

«Les gicleurs, c'est magique, estime le gestionnaire. Tous les pompiers en voudraient. Néanmoins, il est possible de gérer adéquatement une situation d'urgence avec un bon plan d'évacuation.»

Bien qu'ils recommandent les gicleurs lors de leur tournée, ils ne peuvent pas les imposer. La résidence respecte les normes du ministère de la Santé qui est toutefois informé de l'absence du système. ■

ENTREVUE AVEC Pierre Lemieux

La Perle des Antilles, sa deuxième famille

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

C'est non sans verser une larme que Pierre Lemieux tire un trait sur son aide humanitaire à Haïti, après 17 ans de dévouement. Sans le savoir, ses petits protégés des orphelinats de Tabarre et Fauché lui ont fait leurs adieux pour la dernière fois, juste avant Noël.

Pierre Lemieux promet d'écrire bientôt à la Maison des anges et aux propriétaires de l'orphelinat, Gladys et Leslie Maximilien, pour leur apprendre la nouvelle. Il ne pouvait pas supporter de la leur dire en personne. «J'avais les yeux pleins d'eau juste à l'idée de leur annoncer ça pour Noël», avoue-t-il.

L'ancien policier de la Gendarmerie royale canadienne a découvert Haïti dans un tout autre contexte, en 1995. De février à août, cette année-là, il a été responsable des opérations pour la police civile de la force des Nations unies - la première mission de l'ONU en Haïti - à l'Anse-des-Cayes.

Malgré la pauvreté, la violence et l'absence d'eau chaude, la mission a profondément marqué Pierre Lemieux. «J'ai rêvé d'y retourner travailler, mais la chance ne s'est jamais représentée», dit-il.

Qu'à cela ne tienne, il s'est organisé pour s'y rendre par ses propres moyens. Pierre Lemieux est toujours parti seul vers Haïti. Sur place, ses contacts lui permettaient d'éviter les dangers.

Rapidement, il s'est lié d'amitié avec Josianne Stark. C'est grâce à elle si tout son matériel réussissait à se rendre à bon port. «Cette année, en plus, c'était plus risqué



La gouverneure générale Adrienne Clarkson a décerné la médaille du Service méritoire à Pierre Lemieux pour sa bravoure lors d'une chasse à l'homme, le 19 mai 1995, aux Cayes, en Haïti.

côté sécurité, dit-il. J'étais toujours en compagnie de mon chauffeur désigné. C'est grâce à elle si j'ai pu me déplacer.»

BRAVOURE

Le danger, Pierre Lemieux l'a vu de près lors de sa mission avec l'ONU. La gouverneure générale Adrienne Clarkson lui a même décerné la médaille du Service méritoire pour sa bravoure.

Le 19 mai 1995, Pierre Lemieux part avec quelques collègues aux troussees de membres du crime organisé haïtien. Ceux-ci veulent semer la pagaille aux Cayes.

La poursuite de l'un des fuyitifs dure une heure. Le fuyard tente de le semer à travers champs et rizières, en vain. Rompu à la course à pied, le caporal ne lâche pas prise même s'il essuie quelques coups de fusil. Il finit par le rattraper sous une chaleur accablante, sans personne pour lui prêter main-forte.

Déshydraté et désorienté, Pierre Lemieux prie le ciel pour voir arriver des renforts. Un grand soulagement s'empare de lui lorsqu'il aperçoit enfin des camionnettes des Nations unies dévaler les collines dans sa direction.

Cette mésaventure ne l'a jamais empêché de remettre les pieds à Haïti. Au contraire, «ma job est la plus belle qu'il n'y a pas au monde», dit-il.

PUITS ET LATRINES

À son premier voyage humanitaire, M. Lemieux va construire un puits et des latrines pour les habitants de Gelée, une petite communauté près des Cayes. Les cinq années suivantes, il se dirige vers Petite-Rivière-de-Niple pour y aménager trois bibliothèques dans les écoles primaire et secondaire de la localité.

Un dispensaire y a aussi vu le jour avec l'aide d'Oxfam Québec. Une infirmière a été formée sur place. Depuis, des médecins cubains s'y relaient sans arrêt aux quatre mois.

Au fil du temps, Pierre Lemieux a tissé des liens avec les pères Sainte-Croix et la Croix-Rouge pour distribuer ses dons. Par chance que ces deux groupes étaient là. «À Haïti, rien ne passe jamais comme dans

du beurre. Il y a des histoires à chaque fois, témoigne M. Lemieux. Heureusement, l'aide s'est toujours rendue grâce à eux.»

Du temps où il était gendarme, le caporal Lemieux a participé à des perquisitions de toutes sortes. Jusqu'à ce qu'il se retire de la GRC, en 2006, il a vendu à ses patrons l'idée de donner aux Haïtiens les vêtements griffés, mais contrefaits, que la GRC saisissait. «J'ai habillé les élèves de 52 écoles comme ça, des Cayes au Cap-Haïtien», souligne-t-il.

MAISON DES ANGES

Les enfants de la Maison des anges, un orphelinat comptant 106 enfants à Tabarre et Fauché, ont aussi profité de dons semblables grâce à la générosité des gens de la région. Lors de son dernier voyage, en décembre dernier, Pierre Lemieux s'est présenté à la Maison des anges avec 7900\$ en poche, résultat du dernier tournoi de golf du club Lions de Saint-Luc.

Les fonds ont couvert les frais de scolarité des enfants et leurs uniformes. Avec le reste, Pierre Lemieux a procuré livres et sacs d'école aux enfants.

« À Haïti, rien ne passe jamais comme dans du beurre. Il y a des histoires à chaque fois. Heureusement, l'aide s'est toujours rendue grâce à eux. »

Tout au long de l'entrevue, il n'a pas tari d'éloges envers les commerçants de Saint-Jean-sur-Richelieu et Lacolle qui lui ont donné leur appui indéfectible pendant toutes ces années. Il tenait à les remercier chaudement de façon officielle. Il ne saurait passer sous silence l'appui qu'il a reçu de sa famille, en particulier son épouse Annette et ses deux enfants, Steve et Frédérique.

Quatre ans après le séisme, la situation s'est-elle améliorée à Port-au-Prince? «C'est simple, c'est la cohue. Les rues ont été nettoyées, mais elles sont toujours bloquées. Les feux de circulation qui venaient d'être

installés ne sont plus en fonction. Les gens ne les respectaient pas, alors ça coûte moins cher d'électricité!», ironise-t-il.

Le palais présidentiel a quant à lui été rasé, mais Haïti ne s'entend pas avec la France sur l'aspect de la future construction. Pierre Lemieux a aussi un pincement au cœur en pensant à l'hôtel Montana qui a été détruit pendant le tremblement de terre. De penser qu'il y était seulement un mois plus tôt, en décembre 2009, lui donne froid dans le dos.

ESPOIR

Il remarque cependant les efforts du gouvernement pour scolariser les enfants. Le tourisme est en train de reprendre du poil de la bête, mais la sécurité reste défaillante, avertit le coopérant humanitaire. «Il y a un gros ménage à faire dans la corruption. On devrait avoir des outils pour former les policiers et assurer un suivi.»

Pierre Lemieux est d'avis que le Canada devrait parrainer Haïti, et seulement lui. Chaque pays du G-20 devrait faire de même avec un autre État en difficulté. Cela éviterait bien des dédoublements et des pertes de temps. «L'ONU change toujours de patron. C'est une roue qui tourne et tout est à refaire», observe-t-il.

En plus, les Québécois récoltent un bon succès d'estime là-bas grâce à leurs efforts pour apprendre le créole. «C'est un avantage pour les rapprochements que les autres ne peuvent pas faire», assure-t-il. ■

LE JEU DES questions

PROFESSION: Agent de la Gendarmerie royale du Canada durant 32 ans. Retraité depuis 2006.

RÉALISATIONS: Entraîneur pendant 26 ans au hockey et 11 ans au baseball, il est à l'origine de la cage du frappeur dans le parc Pierre-Benoît.

PASSE-TEMPS: Adeptes de la course, il a autant participé à des marathons que des duathlons et des triathlons.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «Ici comme dans les pays pauvres, tout passe par l'instruction. Il faudrait aussi impliquer les jeunes dans le sport. J'en ai vu quatre générations jouer au hockey et ils ont beaucoup changé.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «L'avenir d'Haïti se trouve dans l'éducation de son peuple. Pour que le pays se prenne en main complètement, ses habitants devront travailler ensemble pour former un peuple.»

LA SEMAINE prochaine



Notre entrevue de la semaine prochaine sera consacrée à la colonel Jennie Carignan, commandante du Collège militaire royal de Saint-Jean depuis juillet 2013.

COMPRESSIONS À L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Quatre médecins expriment leur ras-le-bol

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

N'en jetez plus, la cour est pleine. C'est, en somme, ce que sont venus dire quatre chefs de département au conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, le 21 janvier dernier. Les compressions budgétaires successives, plaident-ils, les empêchent d'offrir des soins de qualité.

Ce genre de visite est plutôt rare pendant une séance du conseil d'administration. Les syndicats ont l'habitude de s'y présenter, comme ce fut le cas il y a un an avec une délégation d'infirmières. En revanche, que des médecins parlent d'une seule voix est assez inusité.

Les médecins spécialistes Philippe More, urgentologue, Gérard Landry, gynécologue, John Magown, pathologiste, et Martin Larocque, gastroentérologue, s'entendent tous sur une chose. Il n'est plus possible d'aller plus loin dans l'application au quotidien des compressions.

Ceux-ci ont décrit de manière fort éloquente les difficultés rencontrées et les effets directs des coupures, selon un témoin présent à la réunion. Dans un exemple frappant, le Dr Philippe More, chef médical de l'urgence, a témoigné qu'à certains égards, il était mieux outillé à l'époque où il pratiquait la médecine humanitaire au Mali.

INFECTIONS

Trois microbiologistes faisaient aussi partie du groupe. L'une d'elles, la Dre Baril, a déploré les difficultés de



«Nous avons peu de ressources, mais une bonne qualité de soins», maintient Christine Lessard.

l'Hôpital du Haut-Richelieu à enrayer les infections nosocomiales causées par la très résistante bactérie *C. difficile*.

Accompagnée de ses confrères, les Drs Lauzon et Morrissette, la microbiologiste a averti le conseil d'administration que dans ces conditions, l'établissement en aurait pour longtemps encore avec ce problème persistant. Le peu de chambres privées pour permettre l'isolement, le nombre limité de postes de lavage des mains et les salles de bain que se partagent jusqu'à quatre patients ne sont rien pour enrayer le problème.

Leur cri du cœur se résume en une



Le budget du CSSS a été amputé de 7,3 M\$ depuis trois ans, rappelle Michaël Dorosz.

phrase. Il faut cesser de couper sur le plancher ainsi que dans les ressources humaines et matérielles.

RÉACTIONS

Le CSSS Haut-Richelieu-Rouville ne nie pas le problème. D'entrée de jeu, son président, Michaël Dorosz, tient à rappeler que le budget de l'organisation a été amputé de 7,3 M\$ depuis trois ans. La situation est semblable dans tout le réseau local de santé en Montérégie, qui est pénalisée de 97 M\$, précise-t-il.

La saignée n'est pas terminée. Le conseil s'attend à devoir jongler avec des compressions importantes qui

pourraient aller jusqu'à 4 M\$ au cours de la prochaine année fiscale débutant en avril.

C'est sans parler du déficit actuel de 3,6 M\$ du CSSS. Or, la loi l'oblige à atteindre l'équilibre budgétaire. N'eût été de la réduction des remplacements, du temps supplémentaire, de l'embauche de main-d'œuvre indépendante et du taux d'assurance-salaire, la note se serait élevée à 5,8 M\$.

DÉPENSES

Reste que l'arrivée de nouveaux médecins spécialistes - 22 sont en poste sur les 30 attendus - la lutte aux infections nosocomiales, la surcapacité dans les unités de soins et la difficulté de transférer des patients en centre d'hébergement coûtent très cher.

N'est-il pas difficile d'épargner la qualité des soins dans ces conditions? «Nous avons peu de ressources, mais une bonne qualité de soins», maintient Christine Lessard, directrice générale du CSSS. Quant aux coûts entraînés par le rehaussement de la médecine spécialisée, elle admet que «les ressources sont insuffisantes pour soutenir la pratique» et «comprend qu'il y ait des inquiétudes».

La directrice générale et le président ont néanmoins reçu une nouvelle encourageante, le jour de notre entretien avec eux. L'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie vient de leur accorder une allocation pour louer des espaces de 1000 mètres carrés à l'extérieur de l'Hôpital pour offrir des services de médecine ambulatoire, une autre façon de libérer un hôpital qui fonctionne au-delà de ses capacités. ■

Des lettres d'amour déferlent sur Saint-Valentin

MARC-ANDRÉ COUILLARD
marc-andre.couillard@tc.tc

Pour une vingtième année, le petit bureau de poste de la municipalité de Saint-Valentin commence à recevoir du courrier en provenance des quatre coins du monde. Ces grands romantiques veulent exprimer leur amour d'une manière toute particulière avec le cachet d'oblitération unique de Postes Canada.

La maîtresse de poste, Liliane Baribeau, reçoit en moyenne plus de 1500 cartes et lettres de la Saint-Valentin, provenant de destinations locales, régionales, nationales et internationales. Elle les oblitère avec le cachet postal particulier de la municipalité de Saint-Valentin, avant de les expédier à l'être aimé.

Au moment d'écrire ces lignes, Mme Baribeau n'avait pas encore reçu le cachet d'oblitération spécial pour la Saint-Valentin 2014. Déjà, une cinquantaine de lettres et de cartes étaient arrivées à son bureau, en attente d'être oblitérées avec le sceau particulier de la Capitale de l'amour.

COLLECTIONNEURS

«Il y en a qui collectionnent les oblitérations, explique Mme Baribeau. Des gens d'ici et de l'extérieur. Il y a des gens qui le savent et qui nous envoient leur courrier à chaque année avec une petite note disant: «s.v.p. faire l'oblitération le 14 février.»

Elle reçoit donc des enveloppes qui



Liliane Baribeau s'attend à oblitérer 1500 lettres d'amour avec le cachet postal particulier de la municipalité de Saint-Valentin.

contiennent une ou plusieurs enveloppes, elles-mêmes adressées et préaffranchies, qu'elle devra marquer du sceau de l'amour, avant de les expédier à leur destinataire.

Les lettres ne font que transiter par le bureau de poste de Saint-Valentin pour avoir le privilège de porter son cachet d'oblitération aux couleurs de l'amour. «Une personne s'est déjà déplacée pour m'apporter 125 ou 150 faire-part de mariage à faire oblitérer», se souvient Mme Baribeau.

«Depuis 1994, note Mme Baribeau, je

reçois des lettres de l'Italie, de la France et de l'Espagne. J'en ai toujours pas mal qui viennent de la Chine». Une fois oblitérées, ces lettres sont par la suite réexpédiées vers ces mêmes pays. L'an dernier, Mme Baribeau a reçu des lettres provenant de Vancouver et de la Saskatchewan, mais aussi du New Jersey et de la Floride. D'autres étaient envoyées depuis le Mexique et même de l'Australie.

INTERNET

L'an dernier, Mme Baribeau a reçu environ 1500 lettres à la Saint-Valentin, ce qui se veut une baisse par rapport à il

y a quelques années. Elle cible l'Internet pour justifier cette diminution.

Des cachets d'oblitération spéciaux sont aussi offerts par Postes Canada dans trois autres villes canadiennes, qui elles aussi portent un nom évocateur. En Saskatchewan, le village de Love, qui abrite une centaine d'habitants, offre un cachet postal spécial à la Saint-Valentin depuis 1984. Les villages de Cupids et de Heart's Content, tous deux situés à Terre-Neuve et Labrador, ont, eux aussi, un sceau qui leur est propre pour la Saint-Valentin.

COMMENT FAIRE

Pour obtenir le cachet d'oblitération spécial à temps pour la Saint-Valentin, vous devez mettre votre carte ou votre lettre d'amour, adressée et préaffranchie, dans une grande enveloppe (suffisamment affranchie) et la faire parvenir à:

Liliane Baribeau, maîtresse de poste
Postes Canada, Saint-Valentin,
790 ch. de la 4^e Ligne
Saint-Valentin, Québec, J0J 2E0.

Votre carte de vœux sera ainsi ornée du cachet postal avant d'être expédiée à votre valentin. Pour une destination à l'intérieur de la province, il faut prévoir un délai d'au moins six jours ouvrables pour que votre carte se rende au bureau de poste de Saint-Valentin, qu'elle soit oblitérée avec le cachet spécial et livrée à l'être cher. Vous devrez prévoir plus de temps pour les autres destinations, à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada. ■

Terrains contaminés: la carte d'un legs toxique

HUGO JONCAS
(collaboration spéciale)

L'héritage empoisonné qu'a laissé 160 ans d'industrialisation est difficile à mesurer précisément. Mais une chose est claire: les friches toxiques sont partout, et surtout en plein cœur des villes, à un jet de pierre des quartiers résidentiels.

Les données ouvertes des gouvernements québécois et fédéral répertorient plus de 5500 terrains toujours contaminés dans la province. Nous les avons placés sur une carte interactive exclusive réalisée par le journal Les Affaires de TC Media et disponible sur www.canadafrancais.com. Enquête sur un legs toxique.

Dans les anciens quartiers ouvriers, les ports, sous la station-service la plus près de chez vous... Les terrains contaminés sont partout, démontre notre carte. Mais les géants historiques de l'économie québécoise dominent le tableau: pétrolières, Hydro-Québec, chemins de fer, alumineries, forestières...

Aux quatre coins de la province, les poids lourds industriels ont créé des centaines de milliers d'emplois. Mais ils ont aussi laissé un vaste archipel de sites toxiques: hydrocarbures, BPC, métaux lourds, cyanure, arsenic...

Sur notre carte, chaque point correspond à un terrain que les autorités considèrent toujours souillé, enregistré dans le Répertoire des terrains contaminés québécois ou dans l'Inventaire des sites contaminés fédéraux. Les Affaires a enquêté pour ressortir quelques squelettes des placards, à raison de visites clandestines de terrains, de multiples demandes d'accès à l'information et en obtenant de nombreux documents confidentiels.

LE PUBLIC DANS LE BROUILLARD

L'enquête de Les Affaires permet également de mesurer l'épais brouillard dans lequel avance le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP) lorsqu'il s'agit de protéger le public et l'environnement contre la pollution industrielle.

«On ne connaît pas l'envergure des terrains contaminés», dit Daniel Gill, professeur à l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal et auteur d'une étude sur la réhabilitation de ces sites. Dans la plupart des cas, «l'inscription d'un lieu au Répertoire des terrains contaminés est volontaire», souligne-t-il. «Aucun propriétaire n'a intérêt à l'enregistrer.»

À l'inverse, des travaux de décontamination ont déjà été réalisés sur certains terrains sans que le MDDEFP n'en soit informé.

«C'est sûr qu'on n'a pas un portrait global», convient Renée Gauthier, chef de division, Orientations et développement au service des lieux contaminés et des matières dangereuses du Ministère. «On n'a pas choisi d'exiger que tous les gens ayant un terrain contaminé viennent nous le dire, explique-t-elle. Dans le cas contraire, il y aurait eu une logistique complexe pour garder le contrôle.»

DÉCLARATION OBLIGATOIRE

En gros, seuls les terrains industriels sont à déclaration obligatoire. Et l'enquête de Les Affaires démontre que même sur ces sites, l'information arrive au compte-goutte, et leur décontamination



Les friches toxiques sont partout, et surtout en plein cœur des villes, à un jet de pierre des quartiers résidentiels.

peut facilement prendre plus de 10 ans.

Hydrocarbures aromatiques, BPC, plomb, mercure, arsenic... Plusieurs des substances contenues dans ces sites sont pourtant cancérigènes, voire carrément toxiques. «Ce sont des contaminants avec des effets très graves sur la santé publique, particulièrement celle des enfants», dit Maryse Bouchard, professeure adjointe au Département de santé environnementale et santé au travail à l'Université de Montréal et chercheuse à l'Hôpital Sainte-Justine. Et c'est quelque chose qu'on peut éviter.»

Québec manque d'informations sur les terrains contaminés de la province, pense Émilien Pelletier, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en écotoxicologie marine de l'Université du Québec à Rimouski. «C'est essentiel de savoir où ils sont et de les caractériser beaucoup mieux qu'en ce moment.»

EN INFRACTION

Les propriétaires qui omettent de mettre à jour les informations sur leurs terrains sont en infraction. Selon la Loi sur la qualité de l'environnement, les industriels doivent remettre un rapport accrédité par un expert une fois les travaux de décontamination réalisés.

Mais le MDDEFP use rarement des moyens légaux à sa disposition pour s'assurer de l'exactitude des informations sur les terrains contaminés. Les fonctionnaires réactivent surtout les dossiers «oubliés» lorsque la propriété doit changer de propriétaire ou d'usage, dit Mathieu Marchand, responsable du pôle industriel au Ministère.

«Quand il y a des pressions exercées par des promoteurs ou des consultants qui veulent approcher le propriétaire du

terrain, on a des appels pour faire la mise à jour.»

LE MINISTRE NE COMMENTE PAS

Les Affaires a contacté l'attachée de presse d'Yves-François Blanchet, ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs. Après avoir lourdement insisté, nous nous sommes fait promettre une entrevue. Mais le cabinet a reculé.

Selon Catherine Salvail, le ministre «salue» notre démarche. «Ce dossier l'interpelle particulièrement, puisqu'il peut engendrer des conséquences importantes pour la santé des citoyens, notamment

par son impact sur la nappe phréatique, mais aussi la proximité des résidents des secteurs touchés avec des matières toxiques», écrit-elle dans un courriel, plus de deux mois après notre première demande d'entrevue.

«Dans le plus grand respect pour la complexité et l'ampleur du travail que vous avez effectué, le ministre ne croit pas pouvoir aller au fond des questions que vous aurez certainement, avant d'avoir pu prendre connaissance de votre dossier.» ■



CONSULTEZ LA LA CARTE INTERACTIVE
DES TERRAINS CONTAMINÉS SUR
www.canadafrancais.com

Des dizaines de milliards en coûts de décontamination

HUGO JONCAS
(collaboration spéciale)

Treize à vingt-deux milliards de dollars. C'est ce que coûterait la réhabilitation de tous les terrains contaminés dans huit villes ciblées par une rare étude chiffrant ce passif collectif.

La société de technologies environnementales Ventix, de Montréal, a réalisé en 2009 une étude sur les friches industrielles et leur potentiel de redéveloppement à Montréal, Québec, Gatineau, Trois-Rivières, Laval, Longueuil, Shawinigan et La Prairie. Le résultat donne le tournis.

La firme évalue la surface contaminée totale dans ces seules municipalités à pas moins de 156 kilomètres carrés. C'est plus de 26 000 terrains de football canadien, ou le tiers de l'île de Montréal!

En fait, pas moins de 12% de l'ensemble des terrains situés à l'extérieur du territoire agricole dans ces villes étaient contaminés et en friche en 2009, souligne l'étude, qu'a obtenue Les Affaires.

COÛT AU MÈTRE CARRÉ

Ventix estimait à environ 85\$ le mètre carré le coût moyen de décontamination dans ces villes pour les terrains industriels et commerciaux, et de 142\$ le mètre carré pour les terrains résidentiels. Une ardoise de 13 à 22 G\$!

En fait, seulement le tiers de cette surface contaminée aurait un quelconque potentiel de redéveloppement, selon le mémoire de Ventix, produit pour l'Institut de développement urbain du Québec et le Conseil patronal de l'environnement du Québec. ■

133 sites contaminés sur le territoire de Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Selon le Répertoire des terrains contaminés tenu par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), 133 terrains sont contaminés à divers degrés sur le territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Quand on consulte les données sur Saint-Jean-sur-Richelieu, le Registre fait ressortir quelque 445 dossiers de contamination. Ce nombre semble imposant. Cependant, 312 sont liés au dossier de contamination au plomb de la compagnie Balmet. Il s'agit sans doute du dossier de contamination survenu à Saint-Jean qui a été le plus médiatisé.

Au tournant des années 90, le ministère de l'Environnement avait réalisé un vaste chantier de décontamination des bâtiments et du terrain de l'ancienne fonderie. Dans un rayon s'étendant aussi loin que la rue Champlain, à l'est, et la rue Saint-Georges, au sud, toutes les propriétés résidentielles avaient été caractérisées pour mesurer le niveau de contamination et nettoyer les terrains. C'est

le gouvernement qui avait payé la note. Cependant, comme on peut le constater en consultant la carte interactive sur le site lesaffaires.com, il reste encore aujourd'hui des dossiers qui ne sont pas clos.

Dans son registre, le ministère juge que la décontamination est terminée sur 312 des 445 sites identifiés. Dans les autres cas, soit les travaux n'ont pas été ou ont été partiellement réalisés, soit ils ne l'ont pas été à la satisfaction du ministère ou le ministère n'a tout simplement pas reçu le rapport. À l'évidence, certaines données n'ont pas non plus été mises à jour.

TRAVAUX

Certains travaux sont encore tout frais. Normal que le ministère n'ait pas les rapports en main. C'est le cas par exemple du 250, Mercier, un immeuble qui a déjà abrité la caserne de pompiers, le poste de police et le garage municipal. C'est le cas aussi du terrain de l'ancienne station-service Olco, face aux Halles St-Jean.

On constate que les stations-services ou les sites d'anciennes stations-services font partie de la liste, mais aussi de nombreux immeubles commerciaux ou



Le dossier de la Balmet est sans doute le cas de contamination qui a été le plus médiatisé.

communautaires. Par exemple, les terrains des deux polyvalentes sont contaminés aux hydrocarbures, vraisemblablement le résultat de fuites de réservoirs de pétrole.

À Saint-Jean, les dossiers majeurs de contamination sont connus. En plus de la Balmet, on doit mentionner les anciennes usines de Longtin Conduits, de Singer, de Hart Battery et de PCI (Pigments et Couleurs International), des immeubles devenus orphelins que la Ville a fini par acquérir. Selon le registre, aucun de ces dossiers n'est réglé.

Le terrain de la Balmet a fait place au parc Yvan-Roy, mais le sol contaminé est demeuré scellé en dessous. Si la majeure partie des terrains de la Singer a été décontaminée, il reste des parcelles à nettoyer, notamment celle à adjacente à l'immeuble du CHSLD en construction. La Ville projette ces travaux dans l'année.

LONGTIN

Le dossier de l'ancienne usine Longtin apparaît aussi au registre. Pourtant, la Ville a décontaminé les lieux et revendu les terrains où on trouve maintenant les

édifices d'appartements du Faubourg Saint-Edmond. Le terrain de la Hart Battery est dépollué. La Ville prévoit mettre les terrains sur le marché possiblement cette année.

Elle compte nettoyer le terrain de l'ancienne usine PCI, à l'arrière du garage municipal du boulevard du Séminaire. Elle veut le recycler comme stationnement pour sa machinerie et pour de l'entreposage extérieur.

En plus de ces dossiers lourds, la Ville possède aussi d'autres immeubles contaminés. Essentiellement, les polluants sont des produits pétroliers. On connaît au moins le cas de l'usine de filtration de la rive ouest, où un vieux réservoir souterrain a contaminé le sol près du bâtiment. Les travaux sont prévus cette année.

À partir du registre et de la carte que le journal Les Affaires en a tirée, on peut observer qu'il y a peu de sites contaminés dans les parcs industriels. Les cas lourds mentionnés plus haut sont autant d'immeubles industriels construits au début du 20^e siècle. L'exercice permet aussi de constater que la décontamination de ces sites s'est faite avec des fonds publics. ■

Une maison détruite par le feu à Saint-Luc

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Un incendie a jeté à la rue un couple et son enfant, le 22 janvier, dans le secteur Saint-Luc. Une vingtaine de pompiers ont combattu le feu par un froid glacial.

On peut parler d'une triste nuit pour cette famille qui demeure au 9, rue des Artisans, alors qu'elle a assisté à la destruction de sa maison.

Le feu a pris peu après 18 heures sous le balcon arrière de la demeure. Le propriétaire venait d'y entreposer des cendres chaudes. «C'est l'occupante qui a vu de la fumée et des flammes dans le sous-sol. Elle a immédiatement composé le 9-1-1», affirme le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche.

À l'arrivée des pompiers, tous les occupants se trouvaient à l'extérieur. «Le feu avait déjà monté dans les soffites du toit, indique le porte-parole. Il a fallu attaquer en hauteur. L'eau s'est infiltrée partout.»

FROID

La tâche des sapeurs a été passablement compliquée par le froid intense, puisque la température est descendue sous la barre des -30 degrés Celsius au cours de la nuit.

«Il faut remplacer les hommes régulièrement dans ce genre de situation. Celui qui est assis au sol avec le boyau entre les mains gèle rapidement», mentionne Robert Meloche.

On comptait 22 pompiers sur les lieux du sinistre. D'autres employés ont été appelés pour couvrir le territoire en l'absence de leurs confrères.



Des cendres chaudes entreposées sous un balcon sont à l'origine de cet incendie survenu au 9, rue des Artisans, le 22 janvier. La maison est une perte totale.

DOMMAGES

Les pompiers ont combattu le brasier pendant plus de cinq heures. Malgré leur travail, la propriété est une perte totale. Les dommages sont estimés à 200 000\$. Les sinistrés ont trouvé refuge chez des proches.

Le Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu tient à rappeler qu'un règlement municipal «interdit de déposer des cendres provenant d'un foyer ou du cendrier d'un appareil de chauffage à combustibles solides à moins d'un mètre de matières inflammables».

De plus, les cendres doivent être déposées dans un récipient incombustible et reposées au moins 72 heures dans un contenant métallique couvert. ■

Des accusations déposées contre Construction Beaudin & Courville

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

L'entreprise Construction Beaudin & Courville ainsi qu'Alain Courville, de Saint-Jean-sur-Richelieu, doivent comparaître le 14 mars pour répondre à deux chefs d'accusation portés en vertu de la Loi sur la concurrence.

Il leur est reproché d'avoir participé, entre le 7 et le 26 mai 2008, à un accord de truquage des offres, en réponse à un appel d'offres de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'exécution des travaux d'infrastructures de la rue Courville.

Les accusations sont déposées par le Bureau de la concurrence à la suite de l'enquête menée conjointement avec le Service des enquêtes sur la corruption de la Sûreté du Québec,

un membre de l'Unité permanente anticorruption (UPAC).

Bien que le nom de l'entreprise Construction Beaudin & Courville figurait à la dénonciation déposée en juin 2012, au moment du dévoilement du projet Grattoir, l'entreprise n'avait pas encore fait l'objet d'accusations.

AUTRES ENTREPRISES

En ce qui concerne l'appel d'offres pour les travaux de la rue Courville, les entreprises Civ-Bec, P. Baillargeon, Construction Benvas ainsi que des personnes ont déjà été accusées.

Les accusations déposées mardi contre Construction Beaudin & Courville ainsi qu'Alain Courville s'ajoutent aux 77 accusations portées déjà contre neuf entreprises et onze personnes pour leur participation reprochée à un système de truquage des offres liées à des projets d'infrastructures. ■

AUX 4 COINS DE LA RÉGION

■ Accident à Saint-Paul

Un conducteur âgé de 89 ans aurait été aveuglé par le soleil et a perdu la maîtrise du volant alors que sa voiture a frappé un garde-fou sur la route 223, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le mardi 28 janvier. Il était 12h54.

Le résident de la municipalité de Lacolle roulait en direction sud. Il était seul dans son véhicule. Il n'a pas été blessé. Il a refusé d'être conduit en ambulance à l'hôpital.

L'accident s'est produit près du garage Gamache, à la hauteur du 609, rue Principale. Les pompiers de Saint-Paul sont intervenus pour extirper l'automobiliste de son auto qui est une perte totale.

■ Violence familiale

Les policiers du poste de la LMRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec ont dû intervenir dimanche, après un appel d'urgence reçu vers 11 heures et concernant des actes de violence familiale.

Quelques heures plus tard, à 15h21, les policiers procédaient à l'arrestation d'un homme, à son domicile de Farnham. Le prévenu a comparu lundi pour faire face à onze chefs d'accusation de séquestration, de voies de fait causant des lésions à une femme et pour lui avoir proféré des menaces. L'homme doit répondre aussi à des accusations de bris à un engagement de remise en liberté.

Les accusations font référence à des événements qui se seraient produits dimanche à Sainte-Brigide-d'Iberville, mais aussi au cours du mois de novembre à Farnham.

La Couronne s'est opposée à la remise en liberté de l'accusé qui a été gardé détenu. Il sera ramené vendredi devant le tribunal pour subir son enquête sur caution. ■

Volés trois fois en un mois

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

En 30 ans, Nicole Groulx et son conjoint, Jean Groulx, n'avaient jamais été cambriolés. Depuis la fin décembre, des individus se sont introduits dans leur résidence à trois reprises. Exaspérés, ils ont installé des caméras pour ainsi capter sur pellicule des scènes du dernier vol.

Ces résidents du rang des Cinquante-Quatre, à la limite de Saint-Jean-sur-Richelieu, n'en reviennent toujours pas de l'audace des malfaiteurs. À trois reprises, ils sont entrés en plein jour dans leur domicile. Ils ont fracassé la porte à coups de pied, à la vue et aux yeux de tous les passants.

«Nous étions à Québec lors du premier vol, le 27 décembre, raconte la résidente de Richelieu. C'est un voisin qui a remarqué que notre porte était ouverte. Ce jour-là, ils ont pris nos trois télévisions, le cinéma maison, l'ordinateur, le système de son et la Kinect (console de jeu).»

Dès le lendemain, le couple a fait l'achat d'un nouvel écran pour le salon. Ils ont aussi communiqué avec une centrale d'alarme pour procéder à l'installation d'un système. Comme il s'agissait de la période des fêtes, le rendez-vous a été fixé la semaine suivante.

«Nous avons grimpé la montagne le 7 janvier, en après-midi. C'était la première fois que nous sortions depuis le vol. Ils en ont profité pour revenir et s'emparer de la nouvelle télévision», raconte Nicole Groulx, visiblement exaspérée.

FILM

Une fois le système d'alarme installé, ils ont procédé à l'achat d'un troisième téléviseur. Prenant les grands moyens pour éviter une récidive, ils ont aussi fait l'acquisition de quatre caméras pour la maison. Un investissement d'environ 1000\$.

«Ils sont revenus le 20 janvier. J'étais partie une demi-heure pour un rendez-vous chez le médecin et ils en ont profité», raconte-t-elle.

Les individus ont mis 30 secondes pour s'emparer de l'appareil, ce qui leur a laissé suffisamment de temps pour filer. Bien que les policiers aient été avisés par la centrale d'alarme, ils n'ont pas pu les arrêter.

VAGUE DE VOLS

La Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent a ouvert une enquête à la suite des vols. Deux autres



Depuis la fin décembre, des voleurs sont entrés à trois reprises dans la résidence de Nicole et Jean Groulx.

résidents du secteur ont reçu des visites similaires au cours des dernières semaines. «Une citoyenne a même rencontré les individus dans son garage, affirme le sergent Pierre Tremblay. Ils ont utilisé un vieux truc et mentionné qu'ils cherchaient quelqu'un. La dame a porté plainte.»

Selon la description fournie, les hommes sentiraient la cigarette. La femme a cru les suspects dans la trentaine, mais les images de la vidéo laissent croire à des individus plus jeunes.

Le propriétaire de l'érablière Raymond Meunier & Fils, Philippe Meunier, est tout aussi inquiet. «Ils ont aussi défoncé à coups de pied chez mon voisin en

plein jour. Ils ont pris l'électronique et les bijoux. Je suis sûrement le prochain», estime celui qui demeure sur le rang Saint-Édouard.

VIDÉO

Afin d'aider les enquêteurs, Nicole Groulx a décidé de partager les images tournées par ses caméras. Un montage est disponible sur le site Web du journal (www.canadafrancais.com).

Pour transmettre une information, il est possible de joindre les policiers, au 450 922-7001 #399 ou de laisser un message anonyme à Échec au crime: 1 800-711-1800. ■

VISIONNEZ L'EXTRAIT VIDÉO
www.canadafrancais.com

Vol qualifié à la CIBC de la rue Richelieu

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Un vol qualifié a été commis mardi après-midi, à 13h45, à la succursale de la rue Richelieu de la Banque CIBC, dans le Vieux-Saint-Jean. Les policiers sont toujours à la recherche de l'auteur du crime.

Un homme seul, de race blanche, âgé d'une cinquantaine d'années, s'est présenté à l'institution bancaire. Il était vêtu de noir et portait des verres fumés.

Il a réclamé l'argent et est reparti à pied dans une direction inconnue, indique la sergente Joyce Kemp, porte-parole de la SQ. L'enquête ne faisant que débuter, aucun autre détail sur la commission du vol n'a été rendu public.

Le délit ayant été perpétré dans une banque, les policiers du Bureau régional d'enquêtes de la SQ ont été appelés à intervenir. Ils mènent l'enquête en collaboration avec leurs collègues du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

L'ex-policier St-Martin est destitué

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le Comité de déontologie policière du Québec a ordonné la destitution de l'ex-capitaine Robert St-Martin du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans une décision rendue le 21 janvier, le Comité conclut que l'ancien policier a commis des actes dérogatoires au Code de déontologie des policiers du Québec et que la sanction imposable est la destitution.

St-Martin a déjà été trouvé coupable en 2010 d'infractions au Code criminel

pour avoir utilisé frauduleusement les services d'un ordinateur de la police. Il avait effectué, à des fins personnelles, de nombreuses vérifications aux banques de données confidentielles du CRPQ (Centre de renseignements policiers du Québec) concernant 19 personnes, dont neuf femmes qu'il connaissait. En janvier 2013, il s'est désisté de sa requête d'appeler du verdict de culpabilité.

ENQUÊTE DISCIPLINAIRE

Dès juin 2007, St-Martin avait été informé qu'il faisait l'objet d'une enquête disciplinaire. Puis, il a été suspendu en février 2008 et il a été congédié le mois suivant.

Le syndicat des policiers a déposé un grief contestant son congédiement. Mentionnons qu'en mai 2013, l'arbitre en matière de relations de travail a accueilli en partie le grief et a annulé le congédiement du policier, décidant plutôt de sa rétrogradation de capitaine à simple policier et de sa suspension pour une période de 23 mois. En juin dernier, le comité exécutif de la Ville décidait de son côté de la destitution du policier et demandait la révision de la décision arbitrale.

DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

En février 2013, le Commissaire à la

déontologie policière avait cité Robert St-Martin devant le Comité de déontologie policière. Des audiences ont été tenues en octobre dernier. Le procureur du Commissaire a demandé que le policier soit destitué en faisant valoir l'expérience de 23 ans de St-Martin et sa condamnation par un tribunal de juridiction criminelle comme facteurs aggravants. L'avocat du policier a plutôt plaidé pour une suspension sans traitement de 22 jours.

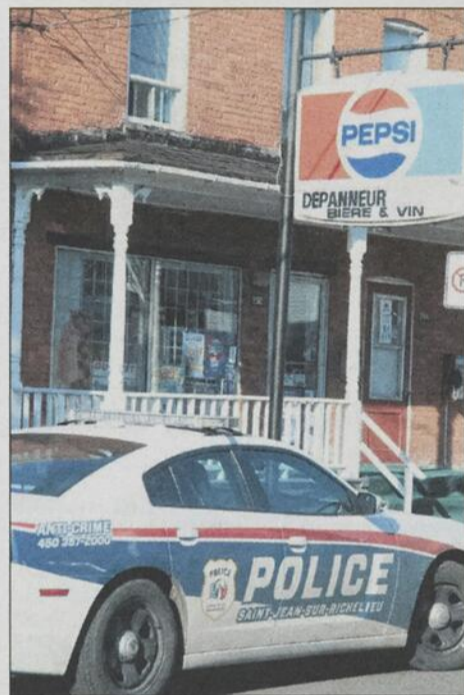
Le Comité en est finalement arrivé à la conclusion que le lien de confiance était irrémédiablement rompu à la suite des agissements répétés de St-Martin. ■

SOUPÇONNÉ DU MEURTRE D'UN EMPLOYÉ DE DÉPANNEUR

Shaojun Liu demandera sa remise en liberté

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Shaojun Liu, soupçonné du meurtre sans préméditation de Chao Peng, demandera au tribunal d'être remis en liberté en attendant la tenue de son procès.



Le corps d'un jeune homme de 25 ans avait été retrouvé inanimé, le 16 novembre dernier, dans ce dépanneur de la rue Mercier.

Sa requête sera entendue le 20 février par le juge Michael Stober de la Cour supérieure. L'audition se tiendra au palais de justice de Longueuil.

Liu a été amené lundi devant le juge Éric Simard, de la Cour du Québec, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Me Martin Latour a informé le tribunal de première instance de la requête concernant la remise en liberté de son client. Par ailleurs, il a demandé le report des dossiers au 11 mars.

Le prévenu, un résident de 44 ans, de Brossard, fait face à une accusation de meurtre au second degré à la suite de la mort de Chao Peng. Le corps du jeune homme de 25 ans avait été trouvé inanimé et portant des marques de violence dans le dépanneur du 392, rue Mercier, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 novembre. Liu avait fait l'achat du commerce peu de temps auparavant.

Une heure après la découverte du corps, Liu était impliqué dans une collision avec un camion-remorque, sur la route 104, à Farnham. Il est soupçonné de conduite dangereuse.

Le lendemain des événements, les policiers de la Sûreté du Québec procédaient à son arrestation. Liu est incarcéré depuis cette date. ■

Quatre accidents liés à la poudrierie

Les forts vents ont compliqué les déplacements, lundi après-midi. La poudrierie qui balayait les routes à l'extérieur de la municipalité a réduit considérablement la visibilité. Les policiers ont répertorié quatre accidents sur les routes 104 et 219 ainsi que sur le boulevard Saint-Luc. Malgré la tôle froissée, personne n'a été blessé. ■



(Photo Remy Boly)

Une collision fait deux blessés mineurs

Une collision à l'intersection des rues Saint-Georges et Paradis, vendredi, vers 7h45, a fait deux blessés légers à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'impact est survenu lorsque la conductrice d'une voiture de marque Honda a omis de s'immobiliser à un arrêt obligatoire. Cette dernière, âgée de 25 ans, ainsi que le passager de l'autre véhicule, un homme de 76 ans, ont été transportés à l'hôpital. ■

(Photo Pierre-Marc Demin)



(Photo Remy Boly)

La conductrice de 19 ans qui se trouvait derrière le volant de cette voiture a mis en danger la vie d'autrui en roulant à une vitesse excessive sur la rue Vanier.

SUR LA RUE VANIER

1000\$ d'amende pour vitesse excessive

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Une jeune conductrice âgée de 19 ans a écopé d'une amende salée pour avoir mis en danger la vie d'autrui en conduisant à une vitesse excessive, dans le quartier Saint-Edmond, le 23 janvier dernier.

Les policiers l'ont interceptée alors qu'elle venait de faire un tonneau face au 245, rue Vanier, peu avant 11 heures. La scène était pour le moins spectaculaire.

«La conductrice se dirigeait vers l'ouest, explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'agent Martin Anctil. Elle a manqué une courbe, est passée sur le terre-plein et a heurté un arbre.»

Cette collision à vitesse élevée a fait virer la voiture à l'envers. Sa course s'est ainsi terminée sur le toit. Des témoins de l'accident ont immédiatement contacté

les secours. Heureusement, et ils peuvent sans doute se compter chanceux, les deux occupants du véhicule n'ont pas été blessés. Ils ont même réussi à s'extraire eux-mêmes de l'habitacle.

AMENDE

La jeune femme a écopé d'une sévère amende pour avoir contrevenu à l'article 327 du code de la sécurité routière qui prohibe toute vitesse ou action susceptible de mettre en péril la vie ou la sécurité des personnes ou de la propriété.

Elle devra ainsi payer une contravention de 1000\$. Quatre points de démerite ont également été retirés à son dossier de conductrice.

Les policiers se sont basés sur les informations recueillies sur les lieux de l'accident pour donner le constat d'infraction. Ils n'étaient pas en mesure de divulguer l'estimation de la vitesse au moment d'écrire ces lignes. ■



A.S. PETITS MOTEURS
5377561

SERVICE DE RÉPARATIONS DE TOUT GENRE

Tondeuse, tracteur à gazon, souffleuse, etc.

Service d'unité mobile

André Sasseville
514 554-5785 • aspetitsmoteurs@videotron.ca

x Cuisine - Salle de bain
 x Finition sous-sol
 x Revêtement ext.
 x Fenêtre - Céramique
 x Brique décorative
 x Patios - Remise
 x Toiture et bien plus...

Christian Moreau
cmoro70@hotmail.com x 514 616-5255

RénoPERT
Votre spécialiste en rénovation

5246019

DÉMÉNAGÉ

BUREAU DU DR. L. DOUCET

au : 87, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Saint-Luc)
(voisin du Dollar Plus)

TÉL. : 450 348-4520

5405807

ME KARINE PICHETTE

avocate et médiatrice familiale

• MÉDIATION FAMILIALE •
(séances gratuites pour couple avec enfants)

220, rue Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu
450 347-8220

5428173

2,4 M\$ pour le HLM de la rue Mercier

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Le chantier de construction de douze logements abordables au 250, Mercier, représente un investissement de plus de 2,4 M\$ au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les travaux sont en marche depuis l'automne, mais le gouvernement du Québec vient de remettre la contribution gouvernementale à l'Office municipal d'habitation du Haut-Richelieu, qui devient propriétaire de l'immeuble situé face aux écoles Notre-Dame-du-Sacré-Cœur et Marguerite-Bourgeoys.

Le projet prend forme sur le site de l'ancienne caserne de pompiers, qui a aussi déjà servi de poste de police et de garage municipal. Il consiste à construire un immeuble de douze logements abordables, soit six logements de trois chambres à coucher et six de quatre chambres à coucher, précise Gilles Bouchard, du Groupe Alternative Logement.

L'organisme a travaillé au montage du projet avec l'OMH. Notre interlocuteur observe

qu'il manque de grands logements abordables sur le marché. Ce type de logements répond notamment aux besoins de familles reconstituées comptant trois, quatre ou même cinq enfants.

FINANCEMENT

Le projet est financé par la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL) et par la Société d'habitation du Québec (SHQ). L'organisme fédéral contribue dans le cadre de l'Entente sur l'investissement dans le logement abordable alors que Québec verse sa part en vertu du programme AccèsLogis. Les deux paliers de gouvernement versent conjointement une somme totalisant 994 000\$.

Pour sa part, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu fournit le terrain, qui a dû être décontaminé. Son aide représente une somme de 570 000\$. Enfin, le Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques verse 35 000\$ pour que le bâtiment réponde à la norme Novoclimat. La SHQ garantit également le prêt hypothécaire contracté par l'OMH



La remise du chèque s'est faite sur les lieux du chantier. Le maire Michel Fecteau remet la subvention au président et au directeur de l'OMH, Germain Poissant et Yvon Lafrance. Ils sont entourés du conseiller Justin Bessette, de la conseillère du quartier, Mélanie Dufresne, de Gille Bouchard du Groupe Alternative Logement, et de la conseillère Patricia Poissant.

pour compléter le financement. Par ailleurs, la moitié des locataires des Habitations Mercier pourront bénéficier du programme Supplément de loyer, qui s'adresse

aux personnes à faible revenu. Sans ce soutien, ces personnes seraient dans l'obligation de déboursier plus de 25% de leur revenu pour se loger. Cette aide

additionnelle, qui représente une contribution de plus de 103 000\$ sur cinq ans, est financée à 90% par la SHQ et à 10% par la Ville de Saint-Jean. ■

Les élus déposent leur déclaration d'intérêts pécuniaires

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Comme le prévoit la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, les membres du conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu ont tous déposé leurs déclarations d'intérêt pécuniaires.

Le maire Michel Fecteau est propriétaire de son appartement de la rue des Échevins, à Saint-Luc. Il déclare des intérêts dans la compagnie Gestion Fecteau et Fils en plus d'être président-directeur général du Regroupement des personnes handicapées.

Conseillère du district 1, Mélanie Dufresne est coordinatrice de l'action bénévole et des communications au Centre d'action bénévole d'Iberville. Elle a des intérêts dans Pneus GSR, propriété de son conjoint, Stéphan Goyette.

Justin Bessette, du district 2, est agriculteur et gestionnaire immobilier. Il est vice-président de l'Office municipal d'habitation et administrateur au sein de l'UPA. Il est actionnaire des compagnies 9029 0357 Québec, Ferme Louise et Réjean Bessette, Ferme David et Réjean Bessette et Ferme Justin et Louise Bessette. Ces entreprises possèdent de vastes superficies agricoles sur le territoire de Saint-Jean, principalement le long du rang Saint-Édouard.

Il est aussi copropriétaire



Dans l'ordre habituel: Jean Fontaine, Hugues Larivière, Robert Cantin, Ian Langlois, Patricia Poissant, Claire Charbonneau, Mélanie Dufresne, Michel Fecteau, François Auger, Christiane Marcoux, Yvan Berthelot, Justin Bessette et Marco Savard.

d'une douzaine d'immeubles d'appartements locatifs situés sur la 1^{re} et la 4^e Rues, sur la 7^e Avenue, sur les rues Fredette, Mercier, Grégoire, Frenette, de Salaberry, Pelletier et Lévis, et sur les boulevards Gouin et Industriel.

Le notaire Hugues Larivière, conseiller du district 3, ne déclare aucun intérêt pécuniaire.

Jean Fontaine est enseignant à la Commission scolaire de Hautes-Rivières, la conseillère du district 6, Patricia Poissant est administratrice du club Lions Saint-Luc. Elle a des intérêts dans une propriété de la rue Bourguignon et dans sa résidence de la rue Lanoue.

DISTRICT 5

Le conseiller du district 5, François Auger, est à l'emploi de la compagnie Rheinmetall Canada. Il est administrateur de l'Association des loisirs Saint-Edmond et membre du conseil d'établissement de l'école Joséphine-Dandurand. Ses seuls intérêts pécuniaires sont dans sa résidence du boulevard du Séminaire.

Enseignante à la Commission scolaire des Hautes-Rivières, la conseillère du district 6, Patricia Poissant est administratrice du club Lions Saint-Luc. Elle a des intérêts dans une propriété de la rue Bourguignon et dans sa résidence de la rue Lanoue.

Christiane Marcoux, du district 7, se décrit comme conseillère à temps plein à la Ville et à la MRC. Elle est présidente de Compo-Haut-Richelieu, vice-présidente de la Corporation du Fort Saint-Jean, et trésorière du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD), du Consortium économique régional et du Fonds industriel Saint-Jean, deux organismes affiliés au CLD. Son seul intérêt pécuniaire se trouve dans sa résidence de la rue de la Canadienne.

Gestionnaire et évaluateur d'actifs commerciaux et industriels, Marco Savard, du district 8, a sa résidence sur le chemin Saint-André. Il est président du

Groupe M.A.S. et possède des intérêts dans l'immeuble du 859, Saint-Jacques.

DISTRICT 9

Retraité, Yvan Berthelot est gestionnaire de la caisse de retraite de La Presse et de Gesca. Le conseiller du district 9 est membre du conseil d'établissement de l'école J.-A.-Bélanger. Il détient un portefeuille d'investissements dans différentes entreprises et dans le Fonds de solidarité FTQ. En plus de sa résidence, il a des intérêts dans des immeubles de la rue Mercier et de la rue du Diamant.

Conseiller du district 10, Ian Langlois est gérant de district pour le Groupe Aldo. Il possède des intérêts dans la compagnie 9274-5116 Québec et dans sa résidence de la rue Maxime.

La conseillère du district 11, Claire Charbonneau, est contrôleur au sein de la compagnie Les Créations Élités, une entreprise appartenant à son conjoint. Outre sa résidence de la rue des Briquetiers, elle a des intérêts dans un triplex de la rue Laurier. Dans sa déclaration, elle précise que Les Créations Élite ont une participation dans le centre commercial du 202, Saint-Joseph. Mme Charbonneau a aussi consenti un prêt de plus de 2000\$ au Parti Fecteau.

Enfin, Robert Cantin, du district 12, dirige la firme Textus, dont il est actionnaire. Il possède des parts dans des fonds de placement en plus de sa résidence de la rue de Musset. ■

PROLONGEMENT DE LA RUE DES ÉCHEVINS

La Ville planifie un éco-quartier

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu nourrit le projet d'un éco-quartier dans le prolongement de la rue des Échevins, notamment sur une partie du golf des Légendes. Elle doit commander un plan concept dans la prochaine année en s'inspirant notamment du projet Urbanova, à Terrebonne.

Dans le programme triennal d'immobilisation, le projet apparaît sous le nom du projet Bergère-des Échevins. Le conseil municipal l'a inscrit dans la liste de l'année 2014. Le projet est d'accorder un mandat à une firme d'urbanisme pour élaborer un plan de développement des terrains dans le prolongement de la rue des Échevins, à Saint-Luc. Les terrains ciblés incluent un parcours de neuf trous faisant partie du golf des Légendes. *Le Canada Français* a déjà dévoilé le projet de promoteurs de transformer une partie de ce golf à des fins résidentielles.

DE LA VALEUR

Luc Castonguay, directeur du Service de l'urbanisme, observe que ces terrains sont parmi ceux qui ont le plus de valeur sur le territoire encore disponible pour le développement à Saint-Jean. Il explique que le secteur visé s'étend plus précisément du prolongement de la rue des Échevins vers la rue Bergère, à proximité du chemin Saint-André. L'accès au club de golf se fait par la rue Bergère.

À l'autre extrémité, la rue des Échevins se bute à la propriété

de la compagnie André Boucher inc. Ce commerce de camions usagés a façade sur le boulevard Saint-Luc. Son terrain s'étend sur environ huit cents mètres vers l'autoroute 35.

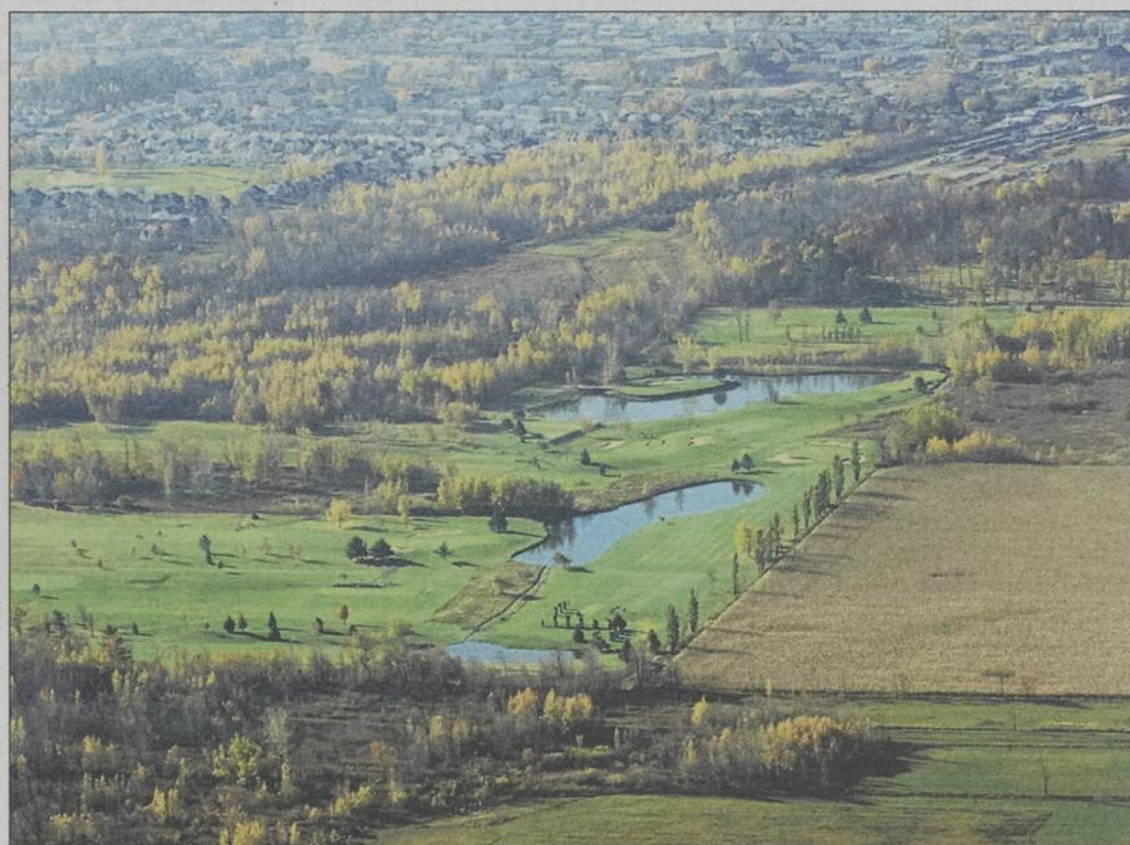
BOIS ET LACS

M. Castonguay note que ce secteur comporte plusieurs espaces boisés en plus des étangs du parcours de golf. Il compte aussi un bois d'une douzaine d'hectares et une zone tampon longeant l'autoroute. Compte tenu de la valeur des terrains et des caractéristiques environnementales, la Ville souhaite un développement qui sort de l'ordinaire.

Avec un développement traditionnel de maisons unifamiliales, le secteur pourrait accueillir environ 1500 résidences, soit environ 3500 résidents. Dans le plan d'urbanisme, la Ville s'est donné comme orientation de densifier l'occupation du territoire.

M. Castonguay souhaite obtenir un plan concept qui pourra à la fois répondre à cet objectif de densification et tirer profit de l'environnement et intégrer harmonieusement les usages. Il parle d'un développement pouvant accueillir une dizaine de milliers d'habitants.

Le plan concept devra proposer des scénarios sur les différents types de bâtiments, leur hauteur et leur architecture. Pour atteindre les objectifs de densité, il faudra vraisemblablement prévoir certains immeubles assez hauts, convient M. Castonguay. L'aménagement devra tenir



L'étude visera le secteur dans le prolongement de la rue des Échevins, dans le secteur Saint-Luc. On y retrouve des espaces boisés et des étangs.

compte du coût des infrastructures d'aqueduc et d'égouts. Il faut maintenir des coûts de desserte abordables malgré les espaces verts qu'il faudra contourner pour les conserver.

URBANOVA

À quoi pourrait-on comparer un tel aménagement? M. Castonguay dit s'inspirer notamment du quartier Urbanova (urbanova.ca), à Terrebonne, qui doit accueillir quelque 35 000 résidents.

Enfin, notre interlocuteur

insiste sur le but de cette première démarche. Il ne s'agit pas de concevoir un plan définitif, mais plutôt d'avoir un outil pour consulter la population et les promoteurs.

Rappelons que la conversion des terrains de golf a été en enjeu lors de la dernière campagne électorale. Depuis quelques années, il est question de les récupérer à des fins domiciliaires. Le propriétaire du Golf des Légendes a déjà indiqué publiquement son intention de réduire son terrain à un parcours de neuf trous. Le

golf de la Mairie a été racheté et est fermé alors que le club de Saint-Jean a écarté une offre de promoteurs.

Les terrains de golf sont des espaces verts de qualité, mais leur exploitation est de moins en moins rentable. Dans leur voisinage, les citoyens veulent les conserver. Pour changer la vocation d'un terrain de golf, il faut nécessairement modifier le règlement de zonage. Dans un tel cas, les citoyens des zones voisines sont appelés à se prononcer sur ce changement. ■

Pour vos REER... Consultez nos experts.



MICHEL MÉNARD
Conseiller en placement



SYLVIE POIRIER
Conseillère en placement
Vice-présidente



DENIS PLOURDE
Conseiller en placement



FRANÇOIS FORTIER
Conseiller en placement
Directeur



CHANTAL LAREAU
Conseillère en placement



DANIEL LEFEBVRE
Conseiller en placement



DIANE BERGERON
Conseillère en placement

383 Boulevard du Séminaire Nord, Suite 224 (Les Cours Singer)
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 8C5

450 349-7777 • 1 866 678-7337

Nous gérons les placements les plus importants au monde: **les vôtres.**

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX).
Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Centre-ville

Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu approuve une entente hors cour conclue avec le locataire résidentiel et commercial du 225 et 227, Richelieu. Propriétaire du restaurant Le Comptoir, Jean-Mathieu Bouchard recevra 285 000\$ plus les frais d'évaluateur et d'expert ainsi que les honoraires judiciaires.

Déneigement

Au grand étonnement du conseiller Jean Fontaine, aucun citoyen n'est intervenu à l'assemblée pour se plaindre du déneigement. Sa collègue Patricia Poissant et lui ont abordé le sujet en fin de séance.

Moins enflammé qu'au lendemain de la tempête du temps des fêtes, M. Fontaine s'est dit pour le moins déçu des opérations. «On a posé des questions, on a eu des réponses. On espère que ça va s'améliorer». Le cocktail de neige, de pluie, de verglas et de grésil a rendu les opérations difficiles, a convenu le conseiller. Plusieurs employés étaient sur de nouveaux circuits.

En outre, les conditions ont causé des bris de machinerie. Une citoyenne a tout de même félicité le conseil pour le déneigement dans le district 11 (Normandie Est et Talon).

Comités

Le conseil crée deux nouveaux comités, un sur les communications, l'autre sur le développement économique.

François Auger, Justin Bessette et Ian Langlois formeront le comité communication alors que le maire Michel Fecteau et les conseillers Yvan Berthelot et Claire Charbonneau seront les membres du comité développement économique. Des gestionnaires municipaux feront également partie de ces comités.

Par ailleurs, le conseiller Jean Fontaine a réussi à convaincre le maire de le nommer administrateur de la Corporation de l'International de montgolfières. De leur côté, Hugues Larivière et François Auger sont nommés respectivement au Comité sur l'environnement et le développement durable et à l'Office municipal d'habitation.

L'Acadie

Avec l'assentiment du ministère des Transports du Québec, la Ville abaisse la limite de vitesse de 80 à 50 kilomètres/heure sur le chemin des Patriotes Ouest, entre le chemin du Clocher et le pont Brunelle.

Discipline

Le maire Michel Fecteau est revenu à la charge sur les règles s'appliquant aux périodes de questions. L'ordre du jour des assemblées prévoit deux périodes de questions, l'une au début, l'autre à la fin. Chacune dure au plus trente minutes.

Chaque citoyen a droit à trois questions et un temps d'intervention de cinq minutes. S'il s'était montré flexible aux séances du mois de décembre, le maire a réussi à faire respecter le règlement à la dernière séance.

La Ville vérifiera la conformité de tous les conteneurs à déchets

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Dans le but d'enrayer le problème de vermine et plus particulièrement des corneilles, des inspecteurs du Service d'urbanisme de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu réaliseront une tournée d'inspection des conteneurs à ordures.

L'exercice vise à informer les locataires et les propriétaires exploitant un usage commercial ou une activité générant des rebuts susceptibles d'attirer la vermine. La Ville veut s'assurer qu'ils sont bien au fait de la réglementation sur cette question.

La municipalité rappelle dans un communiqué que les déchets doivent être déposés dans des contenants propres, maintenus en bon état. De plus, les déchets doivent être emballés ou enveloppés de façon à ce qu'ils ne se répandent pas et qu'aucune odeur désagréable, nuisible ou incommode ne s'en dégage.

Le remisage des déchets entre les collectes doit se faire à l'intérieur d'un bâtiment. Le remisage à l'extérieur peut se faire dans un contenant tenu fermé et étanche, de métal ou de matière plastique rigide. Le contenant doit être placé dans un endroit tel et dans des conditions telles que ces déchets ne peuvent se répandre, ne dégagent pas d'odeur pouvant incommoder une personne et ne sont pas susceptibles d'attirer la vermine, précise le règlement.

INFRACTION

Les propriétaires ou locataires enfreignant la réglementation, possédant des contenants à ordures domestiques endommagés ou comportant un danger lors de leur manipulation, seront avisés que celui-ci ne sera pas vidé de son contenu.

Suivant les infractions commises et selon qu'il s'agisse d'une première,



Selon le règlement, les conteneurs doivent être placés en cour arrière.

deuxième ou troisième infraction, les amendes exigibles en vertu de ces règlements peuvent varier de 100 \$ à 1000 \$. Ces inspections, insiste la Ville, visent à préserver la salubrité et la qualité de l'environnement sur le territoire de la municipalité.

PLAINTES

Par ailleurs, la Ville a bien l'intention de s'attaquer au problème de positionnement des conteneurs dans certains immeubles résidentiels.

L'an dernier, le propriétaire d'un immeuble de la 7^e Avenue, à Iberville, s'est plaint du laxisme de la municipalité à ce sujet. Selon le règlement, les conteneurs doivent être placés en arrière-cour. Dans ce cas, le propriétaire voisin place le conteneur en façade, sur le coin du terrain opposé à son entrée charretière. L'été, ce sont les voisins qui endurent les odeurs.

Pourtant, il est possible de le placer en arrière-cour. Malgré de nombreuses

plaintes, rien n'a bougé. Il revient à la charge pour dénoncer l'inaction de la Ville.

Il est vrai qu'à certains endroits, les propriétaires peuvent difficilement faire autrement, note Luc Castonguay, directeur du Service de l'urbanisme. C'est le cas pour les propriétés sur les coins de rue. Il concède que la municipalité n'est pas trop rigide sur l'application du règlement.

EN PRÉPARATION

L'an dernier, il avait annoncé un plan pour l'automne. Le projet est en préparation. Les inspecteurs ont commencé le travail. Tous les conteneurs ont été répertoriés. Les cas en infraction ont été documentés, photographiés à l'appui.

M. Castonguay est conscient que la démarche suscitera de la grogne. Pour cette raison, il veut présenter le dossier aux élus parce que ce sont eux qui sont souvent au front pour essayer les reproches des mécontents.

Laplante pense à la prochaine campagne

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Alain Laplante pense à la prochaine campagne électorale municipale. Son équipe commence déjà à préparer le terrain.

Ils devaient être près d'une centaine de citoyens réunis dans la salle de réception Le National, vendredi soir. Ils répondaient à l'invitation de l'Équipe Alain Laplante qui tenait à remercier les contributeurs et les bénévoles qui l'ont appuyée lors de la dernière campagne.

Dans une courte allocution, Alain Laplante n'a pas caché sa déception face aux résultats de la dernière élection. Il note qu'à plusieurs postes, il s'en est fallu de peu pour que les candidats de son équipe soient élus. Vendredi soir, tous étaient là. Les principaux organisateurs aussi.

M. Laplante croit toujours qu'il avait la meilleure équipe, celle qui a le plus fait preuve de cohésion et de collégialité. Le chef du parti souligne qu'il a fait plusieurs campagnes électorales à différents niveaux. Jamais,



Alain Laplante croit toujours qu'il avait la meilleure équipe lors des dernières élections.

affirme-t-il, le déroulement n'a été aussi agréable.

LANGLOIS

Seul élu de la formation, Ian Langlois a

aussi insisté sur le travail d'équipe, sur la vision et les valeurs communes qui l'animent. Il insiste aussi sur le travail qui continue, assurant qu'il se sent toujours appuyé par cette équipe.

Alain Laplante reprend l'engagement de ne pas laisser tomber les citoyens. Après cent jours, il a l'impression que le rythme habituel a repris à l'hôtel de ville. C'est la continuité de l'ère Dolbec, perçoit-il. On n'entend plus parler des enjeux de la dernière campagne, notamment de collusion. «C'est *business as usual*», commente-t-il.

L'Équipe Alain Laplante entend demeurer présente sur la scène municipale pendant les quatre prochaines années. Le chef lance déjà un appel en vue de la prochaine campagne. Ainsi, pour faciliter le financement de la prochaine élection, le parti tiendra une activité annuelle, annonce-t-il en lançant tout de suite un appel aux bénévoles et contributeurs.

On sort à peine d'une campagne, mais il faut bien réaliser qu'à pareille date, dans trois ans, les machines électorales commenceront à s'activer. Trois ans, c'est vite passé.

SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

La MRC se butte encore à l'orientation 10

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Pour une quatrième fois, la municipalité régionale de comté (MRC) du Haut-Richelieu se butte à l'orientation 10 de la Communauté métropolitaine de Montréal pour amender son schéma d'aménagement.

Au début du mois, la MRC a reçu un avis du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) refusant l'approbation de règlement visant à modifier le schéma d'aménagement. Ces changements touchent d'une part l'agrandissement du périmètre urbain de Sainte-Anne-de-Sabrevois, et d'autre part une modification au zonage à Saint-Jean-sur-Richelieu.

En deux ans, c'est la quatrième fois que la MRC essuie un tel refus. Elle n'est pas la seule dans cette situation.

Le schéma d'aménagement du territoire est en quelque sorte le plan directeur des plans d'urbanisme des municipalités. Il établit des normes minimales que les municipalités doivent rencontrer. Ces dernières peuvent cependant en adopter des plus exigeantes ou des plus précises.

Le schéma doit nécessairement inclure certaines dispositions, notamment sur les périmètres urbains et les zones industrielles.

VOCATION

Sainte-Anne-de-Sabrevois a obtenu de la Commission de protection du territoire agricole l'autorisation d'agrandir le périmètre urbain de son village.

De son côté, la Ville de Saint-Jean a choisi de changer la vocation d'une zone industrielle située au nord des terrains de la compagnie Rheinmettal pour y permettre un développement résidentiel, un projet en marche depuis l'an dernier.

Compte tenu du faible impact à la fois sur la superficie résidentielle et sur la superficie industrielle, la MRC a jugé que ce changement de zonage respectait les orientations du schéma.

ORIENTATION 10

Avant d'approuver les modifications, le ministère demande à la MRC d'inclure immédiatement l'orientation 10 du Plan métropolitain d'aménagement et de développement. Il s'agit en fait du schéma de la Communauté métropolitaine de Montréal. Québec veut étendre ses dispositions au territoire



Le préfet de la MRC du Haut-Richelieu, Michel Fecteau, compte interpeller les députés.

des MRC périphérique, dont le Haut-Richelieu.

Cette orientation prévoit que la MRC détermine un pôle principal d'équipement et de services. Facile à faire dans le Haut-Richelieu, où le rôle de Saint-Jean est prédominant à cet égard. Une deuxième mesure est de délimiter des secteurs de redéveloppement et de requalification dans tous les périmètres d'urbanisation. Autrement dit, il faut exploiter au maximum l'espace disponible, notamment

les friches industrielles. Encore là, Saint-Jean a déjà un bout de chemin de fait avec le recyclage des terrains des usines Singer, Longtin et Hart Battery.

MESURES DE DENSIFICATION

La MRC doit aussi adopter des mesures de densification. La Ville a résolument pris ce virage. La Cité des tours, L'Envolée et Le Havre du Richelieu en sont des exemples. La norme de densité proposée par le ministère est réaliste pour l'ensemble du

territoire, note Caroline Roberge, aménagiste à la MRC. Mais il est difficile d'y répondre dans tous les cas, au risque parfois de détruire des milieux naturels.


La MRC veut bien introduire les principes de l'orientation 10, mais elle veut le faire à la faveur de la révision de son schéma, une démarche de plusieurs années. Dans l'immédiat, le conseil des maires a choisi de commencer le processus par le plan de développement de la zone agricole. Le ministère veut que ce soit tout de suite.

Au final, l'orientation 10 risque de freiner le développement local, particulièrement en milieu rural. Dans ce dossier, quatre MRC de la Montérégie font front commun. À la demande du ministre Sylvain Legault, elles ont formé un comité avec des représentants du ministère. Rien de concret n'en a résulté. Elles veulent maintenant rencontrer le ministre.

Pour sa part, le nouveau préfet, Michel Fecteau, juge que la situation frise le ridicule. «Ils nous donnent le mandat de l'aménagement, mais ils veulent le faire à notre place», dénonce-t-il. Il compte interpeller les députés à ce sujet. ■

AVIS DE NOMINATION

M. Marc Brault
Nouveau président de l'AMCQ



MAÎTRES COUVREURS
Association des Maîtres Couvresseurs du Québec

Le 24 janvier 2014, lors de l'Assemblée Générale Annuelle, les membres de l'AMCQ ont élu M. Marc Brault à titre de Président de l'AMCQ. M. Brault est le Président des Entreprises Omer Brault Inc. Cette entreprise familiale, fondée en 1949, est spécialisée dans les travaux d'étanchéité, notamment pour des travaux de couvertures commerciales, industrielles et institutionnelles. Pour ces motifs, Omer Brault a développé une grande expertise au cours des années dans la réfection de toitures.

Lors de son élection, M. Brault a mentionné qu'il désirait que son mandat soit axé sur le développement des affaires, les services de qualité aux clients et le sentiment d'appartenance des membres à l'AMCQ. Il souhaite également poursuivre l'amélioration des services aux membres et augmenter les relations d'affaires avec les organismes et autres associations de l'industrie de la construction. Finalement, M. Brault désire poursuivre le travail des anciens présidents de l'AMCQ, notamment dans l'atteinte des objectifs de la mission de l'AMCQ.

M. Brault pourra compter sur une solide équipe pour le seconder au comité exécutif de l'AMCQ, soit: le président sortant, M. Sylvain Blanchard, Blanchard et Fils Inc., du 1^{er} Vice-président, M. Jean-Yves Brunet, Couvertures West-Island Inc., du 2^e Vice-président, M. Michel Leblanc, L.K. Industries Inc., du Trésorier, M. Jocelyn Hogue, Les Toitures Hogue Inc., du Secrétaire, M. Sébastien Pelletier, Couvertures Basco Ltée et du Conseiller spécial, M. Jacques Veilleux, Entreprises J. Veilleux & Fils Inc.

Fondée en 1967, l'Association des Maîtres Couvresseurs du Québec est un organisme à but non lucratif. Depuis plus de quarante cinq (45) ans, l'Association des Maîtres Couvresseurs du Québec (AMCQ) est reconnue comme un acteur crédible pour la couverture dans l'industrie de la construction. La notoriété de l'AMCQ repose sur des fondements et des critères de qualité élevés. La compétence de ses membres couvreurs, de ses firmes d'inspection indépendantes et de ses membres fournisseurs de matériaux reconnus pour leur qualité, favorise des travaux performants. La bonne réputation de l'Association repose également sur des normes techniques élevées et sur de hauts standards de qualité pour les travaux de toiture.

SUPER SOLDE

JUSQU'À 60% DE RABAIS

149\$ LAINAGE 3/4 RÉG.: 375\$

295\$ CUIR RÉG.: 419\$

299\$ MANTEAUX LÉGERS RÉG.: 759\$

675\$ MOUTON RENVERSÉ RÉG.: 1 695\$

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

FOURRURES

Jacques Laflamme inc

La qualité à prix abordable à votre service depuis 1977

244, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347.6545

La science à l'honneur à Marcel-Landry

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc



Manger des glucides trois jours avant une activité sportive peut améliorer la performance. Des étudiants de la polyvalente Marcel-Landry ont fait cette recommandation à leurs pairs dans le cadre de leur participation à l'annuelle Expo-sciences Hydro-Québec.

Tous les élèves de deuxième et cinquième secondaire de l'école présentaient des projets à cette finale locale du concours pancanadien, les 29 et 30 janvier. Cette année, 72 équipes ont présenté un projet de recherche.

Encore une fois, l'activité a donné lieu à de belles initiatives, comme celle de Laura Nassar, Camille Boudriau et Simon Thibodeau. Les sportifs souhaitaient enrichir leurs connaissances pour conseiller leurs camarades.

«Nous avons demandé à nos amis ce qu'ils mangeaient avant une partie de hockey. Plusieurs nous ont répondu du McDo. Ce n'est vraiment pas conseillé», explique d'emblée Laura Nassar, élève de cinquième secondaire.

La préparation à un exercice physique intense commence trois jours avant l'activité, indiquent les adolescents. Le choix des aliments et l'hydratation sont deux éléments essentiels.

«Les pâtes et le riz sont conseillés, car ils se digèrent bien. Il s'agit d'un sucre lent qui donnera de l'énergie», précise Camille Boudriau.

ÉGYPTE

Le groupe n'était pas le seul à se

démarrer à l'exposition. Avec leur momie fabriquée à partir de papier de toilette, Marie-Pier Tremblay, Cassandra Lalumière et Merrydith Bombardier attiraient l'œil des visiteurs.

«Nous étions vraiment intriguées par la momification, explique Cassandra Lalumière, élève de deuxième secondaire. Nous trouvions le sujet intéressant. Nous avons construit notre maquette comme une piñata»

Les adolescentes ont été très surprises d'apprendre au cours de leur recherche que les Égyptiens n'étaient pas les premiers à avoir utilisé cette technique d'embaumement. La tradition aurait pris ses origines en Amérique du Sud.

AUTRES PROJETS

Outre ces projets, le kiosque sur la nanotechnologie, présenté par William Gill et Ange-Emanuel Morignet était aussi tape-à-l'œil. Les élèves de deuxième secondaire vulgarisaient de manière efficace la science basée sur la manipulation de matière à l'échelle atomique.

À quelques pas de là, Jérémy Goyette et Anthony Daigneault se démarquaient aussi en expliquant aux curieux comment l'oreille capte le son. Les garçons maîtrisaient bien leur sujet.

Au terme de l'exposition, les meilleures équipes seront choisies pour la finale régionale présentée à Sorel-Tracy, du 13 au 15 mars.

Le public est convié à visiter les kiosques, le 30 janvier, de 18h30 à 20 heures. La polyvalente est située au 365, avenue Landry. ■



Simon Thibodeau, Laura Nassar et Camille Boudriau ont offert des conseils de nutrition aux sportifs à la finale locale de l'Expo-sciences Hydro-Québec.



Marie-Pier Tremblay, Cassandra Lalumière et Merrydith Bombardier attiraient l'œil des visiteurs avec leur momie fabriquée à la main.



William Gill et Ange-Emanuel Morignet vulgarisaient de manière efficace la nanotechnologie.



Jérémy Goyette et Anthony Daigneault se démarquaient aussi en expliquant aux curieux comment l'oreille capte le son.

Leur fils ne pourra plus fréquenter l'école anglaise

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Brigitte Laforge et Ghislain Audette contestent la décision du ministère de l'Éducation de retirer à leur fils de neuf ans le droit de poursuivre ses études à l'école Saint-Johns, l'automne prochain.

Le père de l'élève de 4^e année a quitté les Forces armées canadiennes en février 2013 après y avoir fait carrière durant 32 ans. Le garçon fréquente l'école anglaise depuis la maternelle et devrait intégrer l'école française de son quartier à la prochaine rentrée scolaire.

Les parents, deux francophones qui ont étudié en français, ont inscrit leur fils à l'école anglaise avec en tête que le père pouvait un jour être muté dans une autre province. Élevant en français leur enfant, ils ont voulu lui assurer une connaissance suffisante de l'anglais advenant un déménagement en milieu anglophone.

Les militaires francophones ont le droit d'inscrire leurs enfants à l'école anglaise. Cette exemption d'aller à l'école française est basée sur le fait que les militaires et leur famille sont susceptibles d'être transférés ailleurs au Canada. Leurs enfants seraient ainsi mieux préparés à intégrer un milieu non francophone.

ADMISSIBILITÉ TEMPORAIRE

La Charte de la langue française permet, dans certaines circonstances, que des enfants en séjour temporaire au Québec puissent fréquenter l'école anglophone. Les militaires et leurs enfants ont toujours été considérés comme étant en séjour temporaire. Un certificat d'admissibilité temporaire à l'école anglaise leur est accordé tous les trois ans.

Ainsi, le jeune garçon fréquente l'école Saint-Johns en vertu d'une autorisation temporaire émise pour une période se terminant le 30 juin 2015.

L'automne dernier, ses parents ont présenté une demande pour transformer le certificat d'admissibilité temporaire en certificat permanent. Ils ont eu une mauvaise surprise, le 28 novembre. Non seulement le ministère rejetait cette demande, mais il les avisait que l'autorisation de fréquenter l'école anglophone cesserait au 30 juin 2014.

OPPOSITION

Le couple s'oppose à cette décision. Ils font valoir que la stabilité de fréquentation scolaire de leur enfant devrait prévaloir. Le père ajoute que son fils est motivé chaque matin quand il prend le chemin de l'école. Il a des amis à l'école. Pourquoi changer une formule gagnante, s'interroge de son côté la mère qui aime l'encadrement des élèves offert à l'école Saint-Johns.

Mme Laforge comprend que la promotion du français est importante, mais elle juge que son fils devrait avoir le droit de terminer ses études en anglais. «Le fait que je ne sois plus militaire n'est pas une bonne raison pour transférer d'école mon enfant», plaide M. Audette.

Les parents entendent contester la décision du ministère. Pour ce faire, ils



Brigitte Laforge et Ghislain Audette veulent que leur fils puisse terminer ses études en anglais. Cela n'est plus possible depuis que M. Audette a quitté les Forces armées.

doivent faire valoir un élément nouveau au dossier. Une des façons est de présenter un rapport d'évaluation de l'enfant qui conclurait aux effets néfastes sur le plan académique ou psychologique que provoquerait le changement d'école.

PLAINTÉ

La démarche n'est pas garantie, ont été avertis les parents quand ils ont contacté le bureau du député Dave Turcotte. Il leur a été expliqué que le député pas plus que le ministre ne peut intervenir contre l'application de la loi.

Les parents ont frappé à la porte de la députée Nathalie Roy, porte-parole de la CAQ en matière d'éducation. Ils veulent aussi sensibiliser le député caquiste Éric Caire.

Ils ont porté plainte au Protecteur du citoyen et se sont fait dire qu'il ne pouvait rien y faire. Ils alertent les médias estimant que le sort réservé à leur fils ne fait pas de sens.

RESPECT

«C'est une question de respect», commente Pierre Chouinard, président du conseil d'établissement de Saint-Johns et commissaire parent à la Commission scolaire Riverside. Il est d'avis que les enfants de militaires retraités devraient pouvoir terminer leurs études en anglais. Il trouve triste que les enfants soient au centre de décisions revêtant un aspect politique.

Président de l'Association des comités de parents anglophones du Québec, M. Chouinard a témoigné au printemps 2013 devant la commission parlementaire étudiant le projet de la loi 14 modifiant la Charte de la langue française. Il avait traité de la situation des militaires et voulu convaincre les députés de maintenir le choix de l'école pour leurs enfants.

Il avait invité les députés à se préoccuper de ce qui est meilleur pour l'enfant. De même, il estime que l'enfant qui a commencé ses études dans un système devrait pouvoir les compléter. ■

LORD

Joyeuse St-Valentin

OFFREZ-LUI UN CADEAU PERSONNALISÉ!



ÉTUI DE IPHONE PERSONNALISÉ

POUR IPHONE 4, 4S, 5, ET 5S

9.99\$
reg.: 19.99\$



ÉCONOMISEZ 5\$

LIVRE PHOTO SOUPLE

19.99\$
reg.: 24.99\$



ÉCONOMISEZ 4\$

TASSE UNE PHOTO

9.99\$



POUR UN TEMPS LIMITÉ!

TAPIS DE SOURIS EN FORME DE COEUR

9.99\$



Jusqu'à

30%

SUR CADRES SÉLECTIONNÉS



Jusqu'à

25%

SUR ALBUMS SÉLECTIONNÉS



Nikon D3100
ENSEMBLE AVEC 18-55MM VR

399.99\$ DU JAMAIS VU!

14.2 MÉGAPIXELS
VIDÉO 1080P

LORDPHOTO.ca
45 BOUL. ST-LUC
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À SAINT-JEAN!

VOTRE PERTE DE CHEVEUX VOUS FAIT PERDRE LA TÊTE ?

NOUS AVONS DE VRAIES SOLUTIONS

PRÉVENTION DE LA PERTE DE CHEVEUX ET SANTÉ CAPILLAIRE
CORRECTION CAPILLAIRE INSTANTANÉE
GREFFE DE CHEVEUX





VOTRE PERTE DE CHEVEUX NOUS PRÉOCCUPE

808, RUE BOUSQUET, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 450.523.1234 CAPILIA.COM



Honda de Saint-Jean

WWW.HONDASJ.CA

VISITEZ NOTRE SITE ! OUVERT 24H/7J

POUR BIEN COMMENCER L'ANNÉE...

0\$
COMPTANT

CR-V LX 2014

En location

147\$* AUX DEUX SEMAINES
PENDANT 60 MOIS
transport et préparation inclus.



FIT SPORT 2013

À l'achat

RABAIS DE

3000\$*

(RÉDUCTION AU COMPTANT SUR LE PDSF)



5 en inventaire!
Faites vite!

*Détails en concession. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.

Boul. du Séminaire
SORTIE 43
35 À gauche sur le
boul. du Séminaire

**400, rue Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347.7567**

VENTES: Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
PIÈCES ET SERVICE: Lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h
sauf mercredi de 7 h 30 à 21 h

PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein



HONDA

DES OCCASIONS À NE PAS MANQUER!



MAZDA 2 GS 2011 #134049A
Manuelle, climatiseur, groupe électrique
8 495\$
43 200 km



ALTIMA 2.5 S 2007 #130352A
Automatique, climatiseur, tout équipé
9 994\$
42 212 km



MATRIX XR 2009 #134038A
Automatique, climatiseur, groupe électrique
10 993\$
33 202 km



CIVIC DX 2009 #P4678
Manuelle, climatiseur
7 364\$
120 963 km



CIVIC DX 2009 #P4689
Manuelle, climatiseur
9 423\$
74 364 km



CIVIC DX 2009 #P4695
Manuelle, climatiseur
9 499\$
71 658 km



CIVIC LX 2012 #P4704
Manuelle, 2 portes
14 239\$
23 969 km



CR-V EX 2011 #P4702
Automatique, 4X4, climatiseur toit ouvrant
22 189\$
41 549 km



PILOT 2011 #137009A
Automatique, 4X4, climatiseur, cuir
29 756\$
87 912 km

Boul. du Séminaire
SORTIE 43
35 À gauche sur le
boul. du Séminaire

**400, rue Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347.7567**

VENTES: Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
PIÈCES ET SERVICE: Lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h
sauf mercredi de 7 h 30 à 21 h

PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein



HONDA

IGA

Complice de votre Saint-Valentin!



Vins de qualité
exclusifs à IGA



Laissez-vous
tenter par nos
gâteaux et
autres petits
délices



Vaste choix
de fleurs
coupées



IGA
extra

FAMILLE
GLADU

400, boul. séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-2878

IGA

MARCHÉ
PERREAULT &
GÉLINAS INC

318, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4110

IGA
extra

PERREAULT
GÉLINAS

170, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-4990

MARCHÉ
LAPLANTE
IGA

MARCHÉ
LAPLANTE IGA

420, 2^e Avenue,
secteur iberville
450 347-6411

541769

50817946

ÉCOLE JOSÉPHINE-DANDURAND

Quatre élèves participent au Parlement des jeunes

Quatre élèves de l'école secondaire Joséphine-Dandurand ont participé à la 12^e législature du Parlement de jeunes de l'Assemblée nationale qui se tenait du 22 au 24 janvier.

Ils faisaient partie du groupe des 135 jeunes de 3^e et 4^e secondaire qui ont pris part à une simulation parlementaire organisée par l'Assemblée nationale. Ils se sont familiarisés avec les rouages de la démocratie et ils se sont initiés au travail des députés.

Les élèves de l'école de Saint-Jean-sur-Richelieu appartenaient au parti de l'opposition. Ils ont agi à divers titres au sein de leur formation politique. Frédéric Umbriaco était député de Fabre et intervenait sur le projet de loi visant à interdire les concours dont le critère prépondérant de sélection est l'apparence physique. Il prenait aussi la parole pour commenter le projet de loi visant la réduction du temps d'attente dans les urgences.

Émilie Leblanc, députée de Gouin, siégeait à la commission parlementaire étudiant le projet de loi sur les urgences au Québec. Maude Boivin, députée de Laporte, était coprésidente du mandat d'initiative dont le thème était la participation citoyenne chez les jeunes, ses fondements, ses enjeux et ses défis.

TURCOTTE

Pour sa part, Marie Barrière était journaliste. Les quatre élèves étaient accompagnés de l'enseignante Francine Guay et la bibliothécaire Josée Grégoire.

Outre les deux projets de loi mentionnés, un autre portant sur l'instauration de stages en milieu de travail pour les élèves de 5^e secondaire était aussi à l'étude.

Le député de Saint-Jean, Dave Turcotte a rencontré les jeunes et leurs accompagnatrices durant leur séjour à Québec. «Je suis fier d'encourager la relève en politique. J'ai apprécié faire la rencontre de ces jeunes étudiants engagés de l'école Joséphine-Dandurand ainsi qu'une visite du Parlement avec eux.

Il est important de souligner l'intérêt des jeunes envers le processus démocratique du Québec. Cette simulation leur permet de vivre de façon réaliste une expérience parlementaire et est probablement l'un des meilleurs outils pédagogiques qui permettent aux élèves d'approfondir leurs connaissances du fonctionnement de nos institutions», a déclaré M. Turcotte.

Le député de Saint-Jean qui est aussi whip adjoint leur a expliqué la fonction de whip et Stéphane Bédard, leader parlementaire du gouvernement, leur a parlé de ses responsabilités. ■



Sur la photo, on reconnaîtra Josée Grégoire, bibliothécaire, Frédéric Umbriaco, Émilie Leblanc, Dave Turcotte, député de Saint-Jean, Marie Barrière, Maude Boivin et Francine Guay, enseignante en histoire.

LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

■ Chapeau, les filles!

La date limite du dépôt des candidatures au concours annuel *Chapeau, les filles!* est le 14 mars. L'humoriste Marie-Lise Pilote en est la porte-parole.

Le concours en est à sa 18^e édition. Il vise à encourager les jeunes filles et les femmes à poursuivre des études menant à l'exercice de métiers traditionnellement masculins.

Il s'adresse aux filles inscrites à l'enseignement professionnel ou dans un programme collégial technique à prédominance masculine. Dans son volet *Excellence science*, il intéresse les femmes inscrites à un baccalauréat en sciences ou dans les domaines du génie.

■ Présentation de la SAAQ

La Société d'assurance automobile du Québec sera au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 février, pour présenter «Victimes du silence».

Cette activité de sensibilisation vise à faire prendre conscience aux passagers de l'influence qu'ils peuvent exercer sur le comportement du conducteur.

Un écran trois dimensions dissimulé derrière un miroir sans tain et un lavabo est installé dans une salle de toilettes du cégep visité. Lorsqu'une présence est détectée, l'écran diffuse une vidéo du fantôme d'un jeune qui raconte avoir perdu la vie dans un accident de la route parce qu'il n'a pas osé s'affirmer en tant que passager.

Pour la Saint-Valentin
offrez un cadeau
qui vient du coeur!



Abonnement de
3 mois
pour seulement

99.95\$
+ taxes

CLUB PROFORM
c'est une famille!

LES ENFANTS
S'ENTRAÎNENT
GRATUITEMENT!
les samedis et dimanches seulement.
10 à 13 ans (à compter de 10 h)



8 centres pour mieux garder la forme

DELSON 24 h CHÂTEAUGUAY CANDIAC ÉLITE LA PRAIRIE CHAMBLY VAUDREUIL-DORION

AGRANDISSEMENT BROSSARD 24 h SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 24 h en 2014

clubproform.ca 514 866 form (3676)



*Valable du 3 au 17 février 2014. Voir détails et conditions sur place. 10 \$ de plus chez Proform Élite. Frais de réseau de 15 \$ en sus.
† Un enfant entre 10 et 13 ans accompagné d'un parent en tout temps. Voir détails et conditions sur place.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées organise un dîner-conférence sur les crédits d'impôts reliés aux problèmes de santé, le lundi 3 février, à 11h30, au restaurant Casa grecque, 315, rue MacDonald. Possibilité de transport pour les membres. Information: 450 357-9545.

■ Famille à cœur

Famille à cœur présente un atelier sur la rivalité et la jalousie entre frères et sœurs, le lundi 3 février, à 19 heures, au 130, rue Saint-Georges. Gratuit pour les membres, 5\$ pour les non-membres. Un service de garde est offert aux participants, sur réservation. Inscription: 450 346-1734.

■ Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu invite les familles des proches touchés par la maladie mentale à un atelier intitulé «Un notaire vous informe» avec Me Luc Desmarais, le mercredi 5 février, à 19 heures, au 219, rue Jacques-Cartier N. Sur réservation au 450 346-5252.

■ Collecte de sang

Le Carrefour Richelieu tiendra une collecte de sang le mercredi 5, le jeudi 6 et le vendredi 7 février, entre 13h30 et 20 heures, au 600, rue Pierre-Caisse.

■ CAB Iberville

Le prochain Dîner plus du Centre d'action bénévole d'Iberville aura lieu le mercredi 5 février, dès 10 heures, au 290, av. des Conseillers. Nancy Paquette, du Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu, viendra parler de suicide chez les aînés. Le dîner-conférence sera suivi de jeux intellectuels. Coût: 7\$. Transport offert aux résidents des secteurs Iberville et Saint-Athanase ainsi que de Mont-Saint-Grégoire. Information: 450 347-1172.

■ Pi-après

Le groupe d'entraide Pi-après offre une soupe maison, des craquelins et du café pour seulement 2\$, le jeudi 6 février, au 130, rue de Salaberry. Information: Manon Tremblay, 450 545-1161.

■ Prévention du suicide

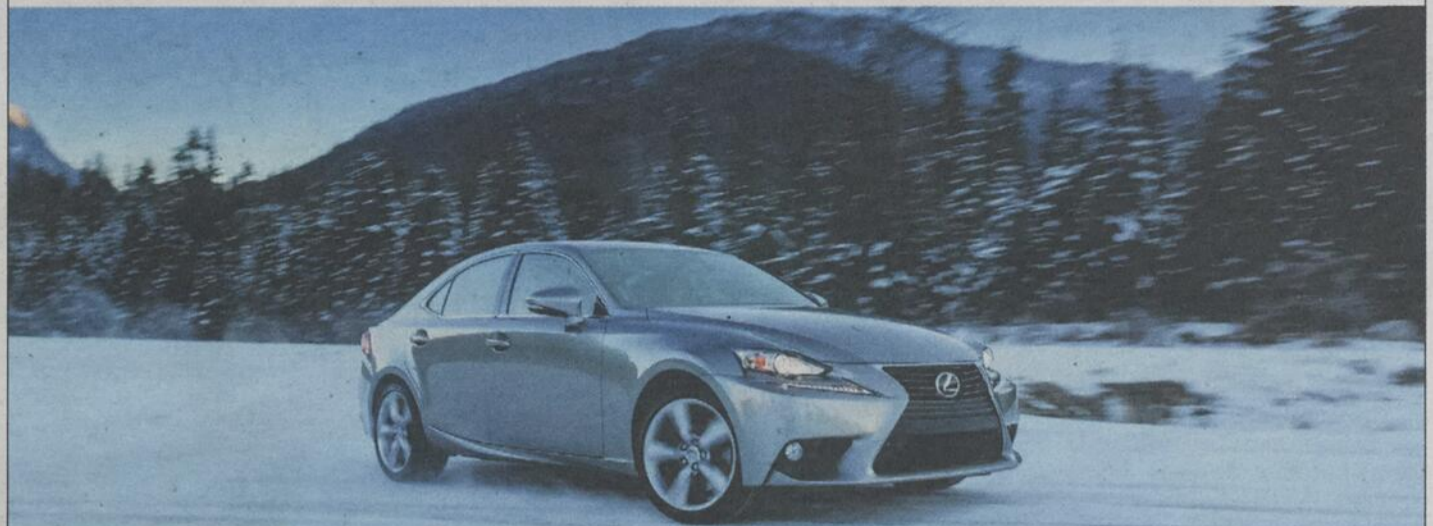
Le Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu organise un souper-bénéfice de pâtes, le vendredi 7 février, de 17h30 à 20 heures, chez Pasquier, 87-A, boul. Saint-Luc. Coût: 20\$ par adulte. Prix de participation. Information: 450 348-6300.

■ Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu organise un atelier culinaire sur les purées biologiques pour bébé, le samedi 8 février, de 9 à 16 heures, au Centre Paulinoix, 959, rue Principale, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Apportez votre lunch, votre tablier et des contenants pour le retour à la maison. Coût: 5\$. Inscription obligatoire au plus tard le 31 janvier auprès de Nadia Charrette, 450 291-3808.

LEXUS PRESTIGE

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.



IS 250 2014

À partir de **39 410\$***



ES 350 2014

À partir de **41 860\$***



RX 350 2014

À partir de **48 260\$***

LEXUS
PRESTIGE

5770, boul. Taschereau, Brossard

450

923-7777

*Le prix total de Lexus des modèles neufs IS 250 RWD sfx «A» 2014 / RX 350 2014 / ES 350 2014 est de 39 410 \$ / 48 260 \$ / 41 860 \$. Le prix total de Lexus comprend les frais de transport et de préparation (1 995 \$), la taxe sur le climatiseur (100 \$) et la taxe sur les pneus (15 \$). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Les offres expirent à la fin du mois, sauf en cas de prolongation ou de révision. Consultez Lexus Prestige pour connaître tous les détails.

BOURSE D'ACCOMPAGNEMENT À LA RELÈVE AGRICOLE

Le CLD remet 10 000\$ à Stéphane Balagué

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Le maraîcher Stéphane Balagué, un des plus importants producteurs d'artichauts de la province, a obtenu la bourse d'accompagnement à la relève agricole d'une valeur de 10 000\$ offerte par le Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD) et ses partenaires.

Le CLD a également remis, pour une deuxième année de suite, un prix Coup de cœur de 1000\$. C'est Alexis Waridel, de la Ferme Lochette, de Mont-Saint-Grégoire, qui l'a reçu.

Les bourses d'accompagnement à la relève agricole, qui en sont à leur quatrième année d'existence, sont issues du Fonds de soutien à la relève agricole créé en 2010 grâce à un partenariat entre le Forum jeunesse Montérégie Est (FJME) et les neuf CLD qui font partie de la CRÉ Montérégie Est.

Elles visent à soutenir les agriculteurs âgés entre 18 et 35 ans en défrayant une partie des coûts relatifs aux services-conseils, aux services professionnels, aux activités de formation et à la réalisation d'études ou d'expertises agro-environnementales.

ARTICHAUTS

M. Balagué, un résident de

Venise-en-Québec, cultive l'artichaut à Noyan depuis 2012. Les affaires vont très bien pour cet homme originaire de Perpignan, dans le sud de la France. En deux années d'opération, sa production a doublé et son chiffre d'affaires a triplé, si bien qu'il est le deuxième producteur d'artichauts en importance au Québec.

«Mon projet en était un de production agricole spécialisée, raconte Stéphane Balagué. Il s'agit d'un produit de niche peu cultivé au Québec qui demande une technique très particulière. Je voulais fournir un produit de meilleure qualité et plus facile d'accès aux consommateurs.»

Le maraîcher a déjà des projets pour l'été qui s'en vient. Il estime être en mesure de faire passer sa production à 60 000 plants, ce qui ferait de lui le plus gros producteur d'artichauts de la province. Il veut aussi développer sa propre marque de commerce.

M. Balagué, avec la collaboration du maire Jacques Landry, veut également mettre sur pied un festival de l'artichaut à Venise-en-Québec. L'événement aurait lieu en septembre prochain et serait basé sur les aspects dégustation et culinaire, avec l'apport de chefs de restaurants locaux.

PRIX COUP DE CŒUR

Le prix coup de cœur a par



Sur la photo: Jennifer Crawford, gestionnaire en développement rural au CLD, Suzanne Boulais, mairesse de Mont-Saint-Grégoire, Benjamin Gagnon, attaché politique de la députée Marie Bouillé, Alexis Waridel, Benoit Alix, du Centre financier aux entreprises Desjardins, Stéphane Balagué, sa conjointe Aurélie Séguier et leur fils Philippe, Jacques Landry, maire de Venise-en-Québec, Jacqueline Bisailon, président de l'UPA Haut-Richelieu, et Sylvie Lacroix, directrice générale du CLD.

ailleurs été remis à Alexis Waridel, qui est présentement en transition pour prendre la relève de ses parents à la Ferme Lochette, de Mont-Saint-Grégoire. L'entreprise effectue de la production ovine (agneau) et fait la découpe et la transformation à même ses installations.

«Nous offrons un produit

totallement différent, note M. Waridel. La particularité de notre entreprise est que nous vendons 85% de la viande à même la ferme. Les clients sont très attachés à notre produit, et je crois que c'est parce que les gens favorisent beaucoup l'achat local et se soucient plus de ce qu'ils mangent.»

La mairesse de Mont-Saint-

Grégoire, Suzanne Boulais, fait remarquer que la plupart des précédents boursiers étaient issus de la production laitière.

«Cette année, ce sont d'autres types de production qui se sont démarqués, indique-t-elle. Ça démontre la diversité que nous possédons dans le Haut-Richelieu.» ■

RÉTABLISSEMENT PAR LE CHANT

Ces voix oubliées vise en plein dans le mille

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

On dit que la musique adoucit les mœurs. Cet adage ne pourrait être plus vrai quand il est question de *Ces voix oubliées*. Ce projet de rétablissement par le chant pour des problèmes de santé mentale fait des merveilles à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS) tenait à le souligner en présence de ses artisans, dans le cadre de son Opération Bons coups.

Ces voix oubliées a vu le jour en 2006. Depuis, les 15 participants qui s'y joignent chaque année présentent un spectacle musical et entièrement original au Théâtre des Deux Rives, dans le cadre de la Semaine nationale de la santé mentale.

Le projet consiste à faire vivre aux usagers les différentes étapes de la production d'un spectacle de 12 à 15 chansons interprétées en groupe, en duo ou en solo. La démarche, échelonnée des mois d'août à avril, prévoit des cours de chant et des activités de socialisation.



Christine Lessard, directrice générale du CSSS, Serge Vincent, Diane Lavallée, directrice générale de l'AQESSS, Robin Benoit, Raymonde Lavoie, Christiane Doyon et Sandra Morissette, de *Ces voix oubliées*, ainsi que Normand Lauzon, directeur en santé mentale, et Chantal Gibeau, chef clinico-administrative au CSSS.

Avec le temps, l'événement a gagné en notoriété et en popularité. Chantal Gibeau suit l'évolution de *Ces voix oubliées* depuis ses débuts. La chef clinico-administrative en santé mentale au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville lève son chapeau au directeur général de

l'Association *Ces voix oubliées*, Serge Vincent.

MOTIVATION

«Monter sur scène génère un stress immense, mais aussi une fierté débordante. La méthode d'enseignement de Serge s'adresse à la partie saine de l'individu plutôt qu'à sa maladie.

Le concept augmente le nombre de situations positives et est une source de motivation pour les usagers», souligne-t-elle.

M. Vincent est ouvert à toutes les candidatures. «L'important n'est pas de savoir chanter, dit-il. Que veux-tu faire avec ton rétablissement? C'est la première chose que je demande en audition.»

TÉMOIGNAGES

Plusieurs anciens participants ont tenu à témoigner des bienfaits de *Ces voix oubliées* sur leur santé mentale. Robin Benoit, le plus expressif du groupe, ne se gêne pas pour dire que le chant lui a sauvé la vie. Il fait maintenant partie des Coeurs légers, l'extension chorale de *Ces voix oubliées*.

«C'est plus qu'une drogue, je carbure à ça, affirme-t-il. Je suis très fier de mon cheminement.» Le projet a clairement des impacts sur la fréquence des hospitalisations et la lourdeur des services demandés. «J'ai déjà été hospitalisé huit fois en un mois avant *Ces voix oubliées*. Je ne suis plus retourné à l'hôpital depuis 2012», déclare-t-il avec fierté.

Raymonde Lavoie est quant à elle devenue chef des Coeurs légers. Le groupe donne 15 récitals par année dans les résidences pour aînés et les centres d'hébergement. «Juste d'animer la chorale m'a apporté beaucoup de confiance en moi, dit-elle. J'essaie maintenant de la transmettre aux autres à travers le chant.»

EXPANSION

Ces voix oubliées a fait des petits depuis sa création. Depuis 2008, des jeunes de 6 à 12 ans se joignent au spectacle en s'appelant *Ces voix à découvrir*. Une autre activité est en déploiement à l'école Docteur-Alexis-Bouthillier, sous la forme de la création d'un vidéoclip de A à Z. *Ces voix oubliées* connaîtront même une première phase d'expansion à Repentigny.

À ce jour, plus d'une centaine de personnes ont profité du programme. Plusieurs organismes communautaires sont dans le coup, tels que l'Association canadienne pour la santé mentale, l'Éclusier et la Maison Le Point commun, de même que la Commission scolaire des Hautes-Rivières. ■



Vos spécialistes

ACIER / SOUDURE

H MILOT INC.
Tél.: 450 347-2511
Fax.: 450 347-2075

1025, des Carrières
St-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Y8
www.hmilot.com

Produits d'acier, d'aluminium, stainless

- Vente • Soudure • Fabrication • Réparation
- Travaux métal en feuille et structure
- Coupage - Pliage - Roulage - Assemblage
- Réparation de semi-remorque en acier et en aluminium

ANIMALERIE

CPACS
BOUTIQUE OUVRETE 7 JOURS
Animalerie
CENTRE D'ESTHÉTIQUE CANIN PROFESSIONNEL
Styliste sur place
Sur rendez-vous 6 jours/semaine

SALON DE TOILETTAGE

Tonte et toilettage pour chats et chiens • Coupe aux ciseaux
2, rte 104, Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin boul. d'Iberville de biais avec le cimetière)

450 347-5330

ANIMALERIE / TOILETTAGE

AUBERGE Canine et Féline.ca

A côté du PÉTRO T
Kaviar
450 346-6766
140
Route 104
IBERVILLE

Nourriture + Accessoires

ASSURANCES

Les Assurances Denis Goyette Inc.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

Denis Goyette
Conseiller en sécurité financière et représentant en épargne collective auprès de INVESTISSEMENT EXCEL

125, rue Conrad-Gosselin, bureau 12,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 450 348-3229 • Téléc. : 450 348-9228
denisgoyette@bellnet.ca

CHAUSSURE ORTHOPÉDIQUE

CHAUSSURES confort
On a les chaussures qu'il nous faut!

LE SPÉCIALISTE DE LA CHAUSSURE ORTHOPÉDIQUE

M. François Lemieux sera sur place

NOUVEAU Service professionnel d'orthèse du pied sur mesure
À TOUS LES VENDREDIS ÉVALUATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS

CARREFOUR RICHELIEU
600, Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-8528

COURTIER IMMOBILIER

Sutton

Groupe Sutton Millénia
Agence immobilière
Achetez ou vendez
Contactez Fortier!
Évaluation de votre propriété sans frais

Patrick Fortier
COURTIER IMMOBILIER

514-994-5566
Bur.: 450 359-0005 pfortier@sutton.com

COURTIER IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Agence immobilière
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

DANIELLE DAGENAI
Courtier immobilier agréé
514 924 9635
danielle_dagenais@hotmail.com
www.dagenaistremblay.com

423, Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347 7766

MA MISSION: PARTICIPER À LA RÉALISATION DE VOS PROJETS

COURTIER IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE
Saint-Jean
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Carole Paquette
Courtier immobilier
514 886-8664

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bur.: 450 347-7766
Télé.: 450 347-0199
carole.paquette@videotron.ca
www.carolepaquette.com

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures

GREENDALE
service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

ESTHÉTIQUE

Esthétique
Thérapie
Louise Guay

- * Soins du visage
- * Traitement cellulite
- * Spa ionique
- * Épilation au soya
- * Soins corporels

BIOLINE Lipo-light LPG

1005, boul. Séminaire Nord, local 103
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359.6161

GARAGE

Alignement Vézina inc.

Depuis 1972

SPÉCIALITÉS

- Alignement
- Antirouille
- Balancement sur l'auto et réparation de freins
- MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- Ajustement de lumières
- Entreposage de pneus

490, boul. du Séminaire, Saint-Jean
450.348.3111

KINÉSIOLOGIE

Francis Gilbert, kinésologue

Entraîneur personnel et de groupe

Spécialités

- Prévention et traitement des blessures et problèmes de santé
- Performance sportive pour amateurs et professionnels (football, hockey, soccer, tennis, course, ect.)

francis.l.gilbert@gmail.com
514-554-5578

RESTAURANT

Restaurant Ti-Wick

45 ans à se régaler!

1020, Boul. d'Iberville, St-Jean 450 346-9585

SOINS DES PIEDS

Clinique du pied
Line Lefebvre
infirmière auxiliaire en soins des pieds

Soulagement de la douleur et inconfort aux pieds

NOUVEAU
Laser pour champignon sur ongles et verrues plantaires (sur prescription médicale)

921 boul. Séminaire Nord, bureau 108, 2^e étage
Pour prendre rendez-vous 514 346-8189

SYNDIC DE FAILLITE

Inquiété par vos dettes?
Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous 450 358-5555
170, Longueuil St-Jean-sur-Richelieu 1 888 932-4115

MNP APPEL
Bureau principal: 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal

www.mnpdettes.ca

Contactez un de nos REPRÉSENTANT(E)S :
450 347-0323



Mélanie Deslauriers

Sylvie Leblanc

Manon Lavigne

Nancy Leclerc

Cindy Lord

Nancy St-Jean

Martin Stewart

À cœur joie, où il fait bon vivre depuis 25 ans

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

L'ambiance est à la fête, à la coopérative d'habitation À cœur joie. Et pour cause: ses occupants célèbrent les 25 ans de l'immeuble de 24 logements, sur la rue Hubert-Paré.

Les 39 résidents de la coopérative sont tous retraités ou sur le point de l'être. Ici, tout le monde contribue à la saine gestion et à l'entretien de l'édifice. C'est la condition à respecter en échange d'un loyer abordable. Pour un appartement de quatre pièces, les locataires déboursent la somme de 410\$ par mois.

Plusieurs options leur sont offertes pour s'impliquer dans le bon fonctionnement de la coopérative. Les membres d'À cœur joie peuvent faire leur part dans le ménage ou l'entretien extérieur de la bâtisse. Les bénévoles sont aussi les bienvenus dans divers comités comme celui de la sécurité incendie, de la sélection des membres et des loisirs ainsi qu'au conseil d'administration.

L'important chez À cœur joie, c'est d'être le plus autonome possible. Quitte à embaucher de la main-d'œuvre pour réparer la toiture, les membres de la coopérative réalisent eux-mêmes le plus de travaux possible sur la bâtisse et à l'intérieur des logements.

Plusieurs rénovations ont été complétées



La coopérative À cœur joie compte 39 membres.

au cours des dernières années, comme l'isolation de l'immeuble, le remplacement des réservoirs d'eau chaude, des comptoirs de cuisine, des fenêtres et des portes patio. Les aires intérieures ont été entièrement repeintes et le comité d'entretien s'affaire maintenant à refaire les planchers.

LOISIRS

Côté loisirs, les locataires ne sont pas en reste. Une grande salle de réception est à leur disposition pour leurs repas

communautaires mensuels. Les membres peuvent la réserver pour leurs fêtes familiales. On y joue aussi à la pétanque-atout et aux sacs de sable. À l'étage, une deuxième salle de séjour est agrémentée d'exerciceurs et d'une table de billard.

L'été, les activités migrent à l'extérieur sur le terrain de pétanque. L'immense terrain de la coopérative est assez grand pour accueillir des jardins ainsi que des plates-bandes fleuries et des balançoires.

Inaugurée le 20 octobre 1989, À cœur

joie a vu le jour grâce à ses fondateurs, Claire Mailloux et René Viens. Aldéa Sylvain ainsi que Roma et Albertine Thibault en sont membres presque depuis le début.

Plusieurs présidents se sont succédé à la tête de la coopérative. Dans l'ordre, il s'agit de feu René Viens, Roma Thibault, Paul-Émile Théberge, Paul-Émile Lacroix, André Thibodeau, feu Yvon Bombardier et Yvon Mayer, président en titre par intérim. ■



William Beloin a été parmi les nombreux citoyens à profiter de la patinoire de la bande du canal, dimanche.

Les patinoires n'ont jamais été aussi belles

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Il fallait s'habiller chaudement au cours des derniers jours, mais l'effort en valait la peine. Les patinoires extérieures n'ont jamais été aussi belles.

Les courageux étaient d'ailleurs nombreux samedi et dimanche sur les deux glaces du canal de Chambly. Bien que le vent balayait la surface, les familles s'en donnaient à cœur joie.

Alors que les plus petites tentaient de trouver leur équilibre, les autres glissaient habilement sur la surface. Il fallait éviter quelques fissures, mais cela n'a pas empêché l'improvisation de plusieurs parties de hockey.

Il s'agissait de la première fin de semaine d'ouverture des installations sur le canal. L'état de la glace était passable (jaune).

Il fallait aller dans les parcs pour y trouver une surface de meilleure qualité (vert). Les 23 patinoires de la municipalité étaient aussi ouvertes.

INFORMATIONS

La Ville recommande aux amateurs de s'informer avant de se déplacer sur la bande du canal. Pour connaître l'état des patinoires, il suffit de composer le 450 357-2351, options 3 et 6. Il est aussi possible d'en savoir plus en visitant le site Internet de la municipalité: <http://www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca>. ■

ÉGLISE SAINT-BLAISE

Les fidèles attendus à la bénédiction des gorges

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Plusieurs fidèles devraient se présenter à la bénédiction des gorges, à l'église Saint-Blaise, dimanche prochain. L'une des plus vieilles traditions de la région sera ainsi perpétuée.

Tous les ans, la fête de Saint-Blaise attire des dizaines de paroissiens. La célébration est si populaire que l'assistance dépasse celle de Noël.

Il faut dire que la bénédiction des gorges est un événement unique en province. Les gens n'hésitent pas à franchir plusieurs kilomètres pour participer à la cérémonie qui les protège de la grippe et autres maux associés à la gorge.

«L'an dernier, nous avions une assistance d'environ 250 personnes, estime Jean-Pierre Guay, membre du comité de soutien de la paroisse. C'est un événement important pour ceux qui ont la foi.»

CIERGE CROISÉ

Pour les Blaisois, la messe sera l'occasion de montrer la fierté de leur communauté, le traditionnel cierge croisé. L'outil est utilisé une fois par année pour souligner l'anniversaire de saint Blaise, duquel l'église et la municipalité tirent leur nom.

Médecin de profession, ce dernier est reconnu dans l'histoire chrétienne pour avoir accompli plusieurs miracles, dont celui d'avoir sauvé la vie d'un enfant en lui enlevant une arête prise en travers du gosier. Considéré depuis comme

protecteur de cette partie du corps, il est invoqué depuis des centaines d'années pour prévenir la toux, la coqueluche et les maux de gorge.

Lors de la célébration, le curé Pierre Archambault utilisera le fameux cierge croisé pour procéder à la bénédiction des fidèles.

En le brandissant, il demandera aux gens d'avancer leur cou jusqu'à l'intersection des deux chandelles. Il prononcera alors la formule: «Que par l'intercession de saint Blaise, évêque et martyr, Dieu te protège du mal de gorge et tout autre mal. Ainsi soit-il».

RELIQUE

La messe sera aussi l'occasion de se recueillir sur la relique de saint Blaise. Cet objet précieux serait en fait un fragment de côte, mesurant cinq pouces, gardé depuis la mort du praticien en l'an 316. Tous les fidèles seront invités à toucher au coffret dans lequel il est préservé, à la fin de la messe.

Cette relique aurait été amenée à Saint-Blaise en 1894, par l'archevêque de Montréal, Mgr Édouard-Charles Fabre. Elle est vénérée tous les ans.

La messe en l'honneur du patron des gorges sera célébrée à 11 heures. L'église est située au 840, rue Principale, à Saint-Blaise-sur-Richelieu. La cérémonie sera suivie d'un dîner spaghetti au centre communautaire. Les billets seront en vente à l'entrée, au coût de 12\$ par adulte et 6\$ par enfant. ■

Brahmi veut plus de services pour les anciens combattants

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Tarik Brahmi, député de Saint-Jean à la Chambre des communes, a déposé mardi un projet de loi pour permettre à d'anciens membres des Forces armées canadiennes d'avoir accès au système de santé de la Défense nationale.



Le député Tarik Brahmi vient de déposer un projet de loi concernant l'accès aux soins de santé pour les anciens combattants.

Au lendemain de la reprise des travaux du Parlement, le député néo-démocrate a présenté une nouvelle mouture d'un projet de loi déposé en 2011 par le porte-parole de son parti concernant les anciens combattants.

Il veut que les anciens militaires répondant à certaines exigences soient admissibles aux soins de santé dispensés par la Défense. Il déplore qu'ils ne puissent plus bénéficier des services assurés par les cliniques sur les bases militaires après avoir quitté l'armée alors qu'ils sont toujours aux prises avec des problèmes de santé développés durant leur service. Ils doivent alors s'en référer au système de santé des provinces et s'inscrire sur les listes d'attente que l'on connaît, signale M. Brahmi.

Le député estime qu'après avoir servi leur pays, avoir été envoyés sur des théâtres de combat où ils ont pu subir des blessures physiques ou souffrir de problèmes de santé mentale, ces anciens militaires devraient continuer à bénéficier des services de santé des Forces canadiennes.

PRIMORDIAL

«Ce changement est primordial et essentiel. Nous ne pouvons pas fermer les yeux sur la gravité de la réalité de nos militaires», déclare-t-il. Représentant une circonscription où la présence militaire est importante, il juge que nous devrions en faire davantage pour veiller à ce que tous les militaires aient accès aux soins de santé dont ils ont besoin.

Mentionnons que M. Brahmi a siégé au comité permanent de la défense nationale de la Chambre des communes depuis son élection en mai 2011. Il n'en fera plus partie à compter de la semaine prochaine. Il sera plutôt membre du comité parlementaire des ressources humaines. ■



Petits et grands ont fait la file pour monter à bord de la carriole.

Un week-end glacial pour le carnaval Iber-Neige

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Iber-Neige a pris fin sur une note glaciale, le 26 janvier. Les organisateurs du carnaval pensent déjà à l'édition de 2015, la 25^e, qui se tiendra exceptionnellement sur trois fins de semaine.

Malgré quelques activités qui sont tombées à l'eau comme le tournoi de quilles et la soirée du Super Bowl avec le Carrefour jeunesse d'Iberville, le porte-parole, François Audette, se dit satisfait de la 24^e édition. La foule n'a peut-être pas été aussi nombreuse que par les années précédentes, mais le plaisir était au rendez-vous.

Le samedi 25 janvier, c'est surtout le vent qui a refroidi les ardeurs des visiteurs, en particulier des enfants. Les tournois de curling et de hockey balle se sont déroulés dans la bonne humeur.

Le lendemain, l'équipe de Jonathan Brisebois a récolté les honneurs au hockey par un froid sibérien, tandis que celle de l'entreprise Construction M.S. Denicourt a rafflé la première place au curling. Samedi soir, le pavillon Mille-Roches a aussi reçu 70 danseurs lors d'une soirée de danse sociale et en ligne avec l'école Brigitte Laforest.

25 ANS

Iber-Neige aura 25 ans en 2015. Pour souligner cet anniversaire en grand, les organisateurs recruteront dès l'automne les équipes pour leur tournoi de hockey balle. Ils espèrent en attirer une trentaine, comme c'est déjà le cas avec le curling.

«Les autres activités iront en fonction de notre budget, mais s'il y a des nouvelles personnes qui veulent s'impliquer, on va s'organiser pour qu'elles aient lieu», déclare M. Audette. ■

Souper-bénéfice pour deux gazelles

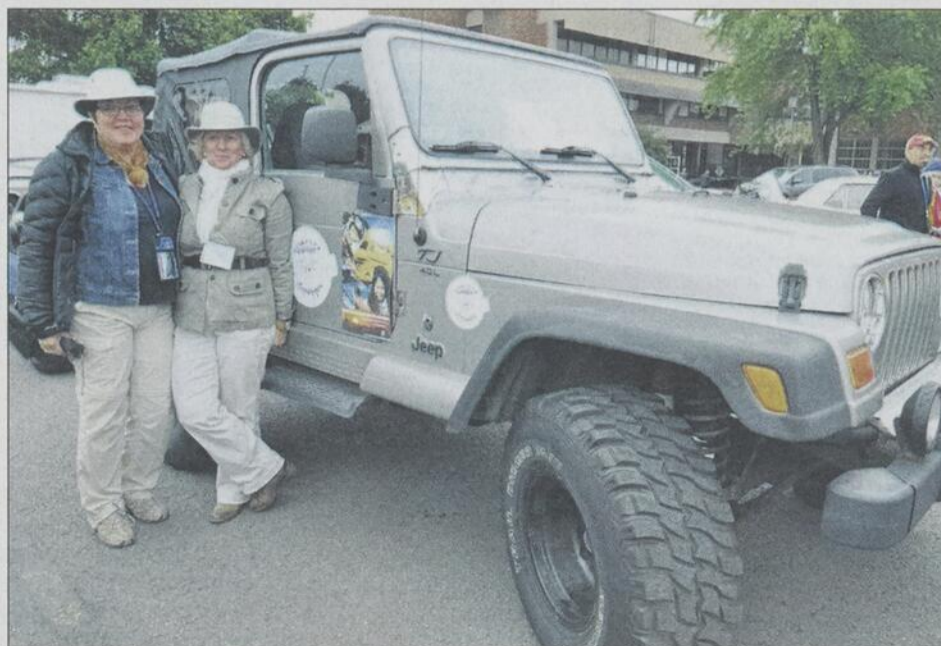
MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Danielle Arès et Guylaine Landry sont sur le point de vivre une aventure palpitante au Maroc. Celles qui seront sur la ligne de départ du Rallye Aïcha des Gazelles organisent un souper-bénéfice pour les aider à financer leur périple.

Elles se préparent à traverser le désert depuis près d'un an. Dans six semaines, elles seront à bord de l'avion qui les conduira au défi de leur vie.

«On ne le réalise pas vraiment, mais nous avons très hâte, témoigne Danielle Arès, 55 ans. Séparément, nous n'aurions jamais entrepris ce genre d'aventure. Ensemble, nous avons les capacités pour surmonter cette épreuve.»

Celle qui occupe un emploi de représentante passe ses journées sur la route. Elle n'aura donc aucun mal à se glisser derrière le volant.



Danielle Arès et Guylaine Landry seront au départ du Rallye Aïcha des Gazelles en mars.

Sa belle-sœur prendra le siège à ses côtés et agira comme copilote. L'évènement étant un défi d'orientation, son rôle sera tout aussi important. «Guylaine est assez

extrême. Elle aime l'inconnu. Nous avons participé à une formation à San Diego et elle était excellente», commente Danielle Arès, dont la coéquipière est âgée de 46 ans.

Le Rallye Aïcha des Gazelles se tient du 14 au 29 mars. Les Johannaises parcourront 1500 kilomètres dans le désert saharien. Elles trouveront leur chemin à l'aide d'une boussole et d'une carte. L'an dernier, 300 équipages de 22 nationalités ont participé à l'activité.

SOUPER-BÉNÉFICE

Pour les aider à financer leur projet, les aventurières organisent un souper-bénéfice, le jeudi 6 février, au deuxième étage de l'épicerie Pasquier.

Elles serviront un repas de pâtes aux convives. Les personnes intéressées à les encourager doivent réserver leur billet en les contactant. Le prix est de 20\$ par adulte et de 12\$ par enfant. Il est possible de joindre Danielle Arès au 450 349-6893, ou Guylaine Landry au 514 347-3368. ■

INDEX DES DÉCÈS

ALLAIRE LAMARRE Pauline
Saint-Jean-sur-Richelieu

BEAUDOIN Réjeanne
Iberville

BEAUREGARD Jean-François
Saint-Jean-sur-Richelieu

BERTRAND SAVOIE Ginette
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUPÉRÉ Yvan
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUPUIS Yvan
Saint-Jean-sur-Richelieu

GÉLINEAU BARRY Mariette
Saint-Jean-sur-Richelieu

GÉNIER Jean
Baie Saint-Paul

GOULET CUSTEAU Simone
Saint-Jean-sur-Richelieu

ISABELLE Marcel
Saint-Jean-sur-Richelieu

**LAROCHE BERGEVIN
Laure-Yvette**
Saint-Jean-sur-Richelieu

LESSARD Jean-Marcel
Saint-Jean-sur-Richelieu

MASSICOTTE Maurice
Saint-Jean-sur-Richelieu

MILOT Hubert
Saint-Jean-sur-Richelieu

PERRON Denise
Saint-Jean-sur-Richelieu

TREMBLAY Ange-Albert
Saint-Jean-sur-Richelieu

**VADEBONCOEUR DUBUC
Laurianne**
Saint-Jean-sur-Richelieu

**BEAUDOIN
Réjeanne
(1940 - 2014)**



À Iberville, le 24 janvier 2014 est décédée à l'âge de 73 ans madame Réjeanne Beaudoin, épouse de feu Paul Godin. Elle laisse dans le deuil ses filles Johanne (Michel Brown), Manon (Michael Brown), ses petits-enfants Jessy (Catherine), Keven, Thomas, Sarah, Maxime, Charles, sa sœur Noëlla, neveux et nièces. Elle a été exposée le mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, mercredi à partir de midi au :



**CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS**
826, 1ÈRE RUE
IBERVILLE

**YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE**
450 346-1124 & 514 990-9771

Les funérailles ont eu lieu le mercredi à 14 h en l'église Saint-Athanase suivi de l'inhumation à Iberville.

**BERTRAND SAVOIE
Ginette
(1942 - 2014)**



À la Maison des soins palliatifs, le 27 janvier 2014, est décédée à l'âge de 71 ans, madame Ginette Bertrand, épouse de monsieur Jean-Guy Savoie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa sœur Andrée, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le samedi 1^{er} février 2014 à partir de 13 h au :



**CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS**
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 & 514 990-9771

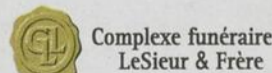
La célébration aura lieu à 14 h à la chapelle du centre funéraire.

**DUPÉRÉ
Yvan
(1952 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 janvier 2014, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Yvan Dupéré, époux de madame Lorraine Labbé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils François (Sabrina Larocque), sa filleule Chantal Girard (Jean-François), ses sœurs Linda (Patrice Trahan), Diane, Ginette (Réal Contant), ses frères Gilles (Nicole Labbé), Guy (Francine Homier), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le jeudi 30 janvier 2014 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 31 janvier 2014 à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

Heures des visites : jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi dès 11 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) pour le département d'oncologie seraient appréciés de la famille.

**DUPUIS
Yvan
(1931 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 janvier 2014, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Yvan Dupuis, époux de dame Esthel Roussel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Claude, Sylvie (Pierre Dussault), Lise (Stéphane Hébert), Daniel, Martine (Rodger Hébert), Sylvain, Stéphane (Josée Therrien), ses 12 petits-enfants, ses 5 arrière-petits-enfants, sa sœur Jacqueline, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 31 janvier 2014 à 14 h 30, en la chapelle du :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
J2W 1E2
450 359-0990

www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

**GÉLINEAU BARRY
Mariette
(1938 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 janvier 2014, à l'âge de 75 ans, est décédée madame Mariette Gelineau, épouse de feu Arthur Barry. Elle laisse dans le deuil ses filles Chantal (Paul Kloppenburg), Diane (Louis-David Bonneau), ses petits-enfants Lauren, Aiden, Emma, son frère Réal, ainsi que ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Exposée au :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
J2W 1E2
450 359-0990

www.lesieurlegare.com

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 29 janvier 2014 en la Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

DÉCÈS

**ALLAIRE LAMARRE
Pauline
(1944 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 janvier 2014, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Pauline Allaire. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Claude (Monique Bessette), Lise (Guy Tremblay), Gilles (feu Nicole Patenaude), Guy (Madeleine Tyrrell), Jocelyne (Michel Paquette), Lucie (Michel Deslauriers), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 1^{er} février 2014 à 11 h, en la chapelle du :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
J2W 1E2
450 359-0990

www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

**BEAUREGARD
Jean-François
(1930 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 janvier 2014, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jean-François Beaugard, époux de feu Madeleine Monarque. Il laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Chabot, ses enfants André (Dominique Laporte), Guy (Diane Baron), ses petits-enfants Marie-Andrée, Michèle, les enfants de sa conjointe Jean-Paul Raymond, Julie Raymond, sa sœur Denise, sa belle-sœur Hélène St-Antoine, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le vendredi 24 janvier 2014 en la chapelle du :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
J2W 1E2
450 359-0990

www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

**GOULET CUSTEAU
Simone
(1934 - 2014)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 janvier 2014, est décédée à l'âge de 79 ans madame Simone Goulet, épouse de feu Paul-Emile Custeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claire-Hélène (Pierre Plouffe), Lise (Pierre Proulx), Claudette (André Guionnet), Pierre, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, frères et sœurs, son amie Hélène Giroux.

La famille recevra les condoléances le samedi 1^{er} février à partir de 10 h au :



**CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS**
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 ET 514 990-9771

La célébration aura lieu le samedi 1^{er} février 2014 à 11 h.

**GÉNIER
Jean
(30 décembre 2013)**



Suite au décès de monsieur Jean-Génier, le 30 décembre 2013, à l'âge de 86 ans, la famille vous accueillera en l'ÉGLISE SAINT-GÉRARD-MAJELLA, SISE AU 635, RUE DORCHESTER, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, J3B 5A3, à compter de 9 h 30, le samedi 1^{er} février 2014. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h. Une réception suivra.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT,
ou un ANNIVERSAIRE,
ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL
NUMÉRO: **450 347-0323**

**Fleurs Jean
Guillet**

Porteur de message
depuis 1990

450.359.4409

NÉCROLOGIE

ISABELLE
Marcel
(1928 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 janvier 2014, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Marcel Isabelle, époux de feu Monique Massé. Il laisse dans le deuil ses enfants France (Gaëtan Grenon), Denis (Pierrette Grenon), ses petits-enfants Josué, Marco, ses arrière-petits-enfants Eugène, Théogène, Fléchelle, Coralie, Yoanne, sa sœur Aline Duquette, ainsi que parents et amis.

Selon ses dernières volontés, une réunion intime aura lieu à une date ultérieure.

Direction funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

LESSARD
Jean-Marcel
(1926 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 20 janvier 2014, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Jean-Marcel Lessard, époux de madame Marcelle Boudreault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Yvon Potvin), Lise (Régis Tremblay), Francine (Richard Dumas), Johanne (feu André Gagnon), Martine (Pierre Lucas), Claude (Manon Galipeau), Danny (Carole Dufort), Karine, ses 17 petits-enfants, ses 16 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 2 février 2014 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h 30.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

LAROCHE BERGEVIN
Laure-Yvette
(1920 – 2014)



Le 25 janvier 2014, à l'hôpital de St-Jean-sur-Richelieu, est décédée madame Laure-Yvette Laroche, épouse de feu Edgar Bergevin. Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants Guy (Micheline Maril), Jean-Paul, Jean-Louis (Yvette Lebeau), Louise (feu André Godin), ses trois petites-filles Nathalie Bergevin (Paulin Bourgault), Marie-France Bergevin (Frédéric Bougard), Nathalie Deslauriers (Sylvain Thibault), ses trois arrière-petits-enfants Alexis, Gabriel et Océane, sa belle-sœur Gabrielle Bergevin, ainsi que plusieurs nièces et neveux.

Un merci spécial à son médecin de famille le Dr. Yves Langlois, ainsi qu'à tout le personnel de l'hôpital, spécialement ceux du 6^{ème} qui ont si bien pris soin d'elle et qui nous ont entourés et soutenus avec cœur.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le jeudi 30 janvier 2014 à compter de 11 h 30. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 15 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

MASSICOTTE
Maurice
(1936 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 janvier 2014, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Maurice Massicotte. Il laisse dans le deuil ses enfants André (Dominique Pinard), France (Josée Lafond), ses petits-enfants Étienne, Laurie-Anne, Gabriel, sa sœur Geneviève (Roger Demers), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 7 février 2014 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 février 2014 à 14 h, en la chapelle St-Lucien (centre de ressourcement), 80, Lajeunesse, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 5G1 suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Heures des visites : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 12 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

MILOT
Hubert
(1924 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 janvier 2014, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Hubert Milot, époux de feu Rita Lampron. Il laisse dans le deuil ses enfants Alain, Marc (Lorraine Lemieux), Francine, Yvan, Serge (Debbie Dupont), ses 16 petits-enfants, ses 12 arrière-petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 31 janvier 2014 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1^{er} février à 11 h, en l'église la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h 30.

PERRON
Denise
(1938 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 janvier 2014, à l'âge de 75 ans, est décédée madame Denise Perron, épouse de monsieur Roger Laverrière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne Fournier (Roger Savary), Manon Fournier (Paul Beaugard), Brigitte Fournier (Michel Raymond), Sylvain Boucher, ses petits-enfants Jean-Yves, Sindy, Dany, Jessica, Tina, Michaël, Julien, son frère et ses sœurs Claire, Pierrette (Gilles Normandin), Maurice (Marthe), Aurore (Claude Caron), ainsi que parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 1^{er} février 2014 à 11 h, en l'église Sacré-Cœur, 287, 12^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville), Qc, J2X 1E4.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 10 h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

La famille désire remercier le personnel de la Maison de soins palliatifs de Saint-Luc.

Direction funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

4835917

Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret

Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Un programme de reconnaissance particulier s'applique
foundationsante.com - 450 359-5777

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net

Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com

• Relogement
• Reprise de finance
• Succession

Sutton 4660242

La disparition d'un être cher est une blessure qui ne saurait guérir et nous offrons à votre famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

La famille peut obtenir 3 copies plastifiées de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement. Pour ce faire, il vous suffit de compléter le bon de commande ci-dessous et nous le faire parvenir.

Des copies supplémentaires sont disponibles sur demande.
N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements.

Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.

Nom: App.:

Adresse: Code postal:

Ville: Téléphone:

Nom de la personne décédée:

Date de la publication:

LE CANADA FRANÇAIS

Retournez à:
DÉPARTEMENT DE LA NÉCROLOGIE
84, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6X3
450 347-0323

4177536

NÉCROLOGIE

**TREMBLAY
Ange-Albert
(1922 - 2014)**

De l'Acadie, le 25 janvier 2014, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Ange-Albert Tremblay, époux de feu Annette Boulerice. Il laisse dans le deuil ses sœurs et frères feu Omer, feu Lucille, Odette, feu Rhéa, Gisèle, Mariette, feu Réginald, feu Rita, feu Jeanne D'Arc, ainsi que ses beaux-frères et ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 31 janvier 2014 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h, en l'église L'Acadie, 1450, du Clocher, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2Y 1A4.

Heures des visites : jeudi de 19 h à 21 h, vendredi dès 9 h 30.

**VADEBONCOEUR DUBUC
Laurianne
(1919 - 2014)**

Le 17 janvier au centre Gertrude Lafrance, à l'âge de 94 ans est décédée madame Laurianne Vadeboncoeur, épouse de feu Roger Dubuc. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Claude Bélisle), feu Denis (Frère Mariste), ses petits-enfants Sylvain, Pascal (Tram), ses arrière-petits-enfants Marie-Jade, Carolane, Cassandre, Camille, sa sœur Claire (Henri Fournier), son beau-frère Joseph Bourdeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 2 février 2014 à 14 h, en la chapelle du :



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds Gertrude-Lafrance) seraient appréciés par la famille.

REMERCIEMENTS

**ARCHAMBAULT
FOURNIER
Madeleine
(1926 - 2013)**

Nous désirons remercier chaleureusement tous les parents et ami(es) qui nous ont apporté leur réconfort et témoigné leur sympathie lors du décès de Madeleine.

Soyez assurés que votre délicate attention nous a profondément touchés.

Christiane, Claire, Hélène, Réjeanne

**CHARPENTIER
Pierre
(1957 - 2014)**

La famille Charpentier, sa fille Nancy ainsi que sa conjointe Pierrette Thibert, remercient tous ceux qui se sont présentés aux funérailles de Pierre Charpentier, le 18 janvier 2014.

**HRYCAJ-KRZELOWSKI
Stefania
(1927 - 2014)**

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

La célébration de la Parole a eu lieu mardi le 28 janvier 2014.

**MESSIER ALIX
Louise**

À la suite du décès de Louise Messier Alix, survenu le 11 janvier 2014, Jacques, Véronique, Stéphanie et la famille souhaitent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

**ST-JEAN-SAMSON
Simone
(1925 - 2014)**

Suite au décès de madame Simone Samson, épouse de feu Oscar St-Jean, le 23 janvier 2014, à l'âge de 88 ans, la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et prie de considérer ces remerciements comme personnels.

DIRECTION FUNÉRAIRE :

CLAUDE & EDGAR LESIEUR
530, 4E RUE
IBERVILLE
J2X 3M6

450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire**GRÉGOIRE-PIÉDALUE
Mariette
(1940 - 2013)**

26 janvier 2014 : Il y a déjà un an que tu fermas doucement les yeux...

Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu l'aurais souhaité. Seule, la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement! Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets... Mais, malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil! Continue d'être notre ange gardien. Avec toute notre tendresse et pour toujours...

Ton époux, tes enfants et leurs conjoints ainsi que tes petits-enfants

2^e anniversaire**BÉGIN-LACASSE
Marie-Louise
(1919 - 2012)**

Chère maman,

Déjà deux ans que nous marchons sans vous à nos côtés et notre peine est toujours aussi grande. Du haut de votre ciel, veillez sur nous et guidez nos pas sur le chemin que Dieu a tracé pour nous. Vous nous manquez.

Vos enfants qui vous aiment

5^e anniversaire**DULUDE (née Bessette)
Madeleine
(22 septembre 1921 - 30 janvier 2009)**10^e anniversaire**DULUDE
Eugène**

(12 août 1018 - 21 février 2004)



Maman, papa,

Vous resterez à jamais une source d'inspiration et vous continuerez à habiter nos mémoires et nos cœurs.

Avec amour.

Votre belle grande famille

**QUAND LA
TOXICO
MANIE
PREND
TOUTE LA
PLACE**

faites les premiers pas

Québec (418) 524-0320
Montréal (514) 939-0202

www.portage.ca

PORTAGE
Pour vaincre la toxicomanie

5^e anniversaire**DUMONT
Normand
(1952 - 2009)**

Cinq ans déjà que tu nous as quittés. Ta présence nous manque encore même si nous savons que tu veilles sur nous.

Malgré toutes ces années nous pensons encore à toi et nous t'aimons autant.

Ta fille Lyann, ta famille

10^e anniversaire**SAINDON
Denis**

(18 décembre 1920 - 4 février 2004)

Dix ans déjà que tu nous as quittés. On ne peut t'oublier après 40 ans auprès de nous et des patients.

On t'aime toujours bien fort.

Ton épouse Edith et les enfants Daniel, Claude, Dominic et France

REMERCIEMENTS

à Mère Teresa

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

A.F. 5427398

In memoriam

En
souvenir
de ceux qui
nous ont quittés
et pour la santé
de nos
sept millions
de cœurs

Merci



FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD

Ligue du mardi

Moules & usinage Moreau

Classement 21 janvier

Équipe	PG	PP	Pt	Moy.
Brevage Classique	753	547	1300	579
Pétrole Lucar	728	597	1325	549
Peint. Mercier & Frère	683	617	1300	525
Moules & Usi. Moreau	662	640	1302	508
Les Boys Coiff. lui	678	658	1336	507
Garage du travailleur	596	688	1284	464
Alim. Plus inc.	628	741	1369	459
RTC Réparation Plus	546	783	1329	411

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
P. Ménard, Moules Moreau	64	32	96	667
C. Deland, Brev. Classique	153	77	230	665
P. Chartrand, Pét. Lucar	139	74	213	653
G. Ouellette, Moules Moreau	44	24	68	647
D. Ouellet, Peint. Mercier	153	89	242	632

Ligue du mercredi

Lucar produits pétroliers

Classement 22 janvier

Équipe 4	PG	PP	Pt	Moy.
Vitrerie Saran inc.	532	461	993	536
LATAQUA	528	495	1023	516
Paré Ass. et Serv. Fin.	520	498	1018	511
AC Carbone	504	497	1001	503
Ultra Clair	505	518	1023	494
Spec Design Int.	495	535	1030	481
Laudiom Son Écl.	469	602	1071	438

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
A. Vachon, AC Carbone	8	3	11	727
R. Thériault, AC Carbone	52	28	80	650
A. Berniquez, Vitr. Saran108	60	168	643	643
A. Richard, Vitr. Saran	93	52	145	641
M. Nadeau, LATAQUA	103	59	1071	636

Restaurant Ti-Pitates

Classement 22 janvier

Carrosserie Fafard	PG	PP	Pt	Moy.
MEKANIC	535	460	995	538
Daudi Pavage et Exc.	507	455	962	527
Ass. Stéphane Chénard	513	476	989	519
Équipe 8	500	466	966	518
PME Inter Not. Mont.	469	504	973	482
Outzone	470	510	980	480
Équipe 7	407	628	1035	393

Classement des joueurs

G. Roy, MEKANIC	PG	PP	Pt	Moy
R. Barnes, Carr. Fafard	116	65	181	641
F. Blais, Carr. Fafard	107	60	167	641
D. Fortier, Ultra Clair	112	64	176	636
M. Dufour, Daudi Pav.	97	60	157	618

Ligue du jeudi

Billard O'Tips

Classement 23 Janvier

Équipe	PG	PP	Pt	Moy.
Londro Sport	1143	1013	2156	530
Constr. B. Lajoie-				
Peinture Y. Mercier	1101	1031	2132	516
Service de Colis Rich.	1073	1052	2125	505
Nett. Ph. Théberge	1064	1076	2140	497
Lave-Auto SD	1024	1041	2065	496
Services ACM	1047	1071	2118	494
Lavage Haut-Richelieu	1015	1096	2111	481
R. Guay Serv. Fin.	1001	1090	2091	479

Classement des joueurs

S. Deslauriers, Londro	PG	PP	Pt	Moy
P. Diamond, B. Lajoie	248	164	412	602
M. Nadeau, Lave-Auto SD	211	153	364	580
C. Jourdain, Colis Rich.	165	123	288	573
C. Deland, Lav. H.R.	237	183	420	564

QUILLES

Yoyo

Équipe

	Pts	PJ	QA
Julie Guenet	88	51	45493
Yolande Gagnon	66	51	51777
Lucie Demers	65	51	48452
Sylvie St-Pierre	60	51	44588
Caroline Ménard	55	51	40874
Michel Lavallée	50	51	53476

Plus haut simple

Michel Villeneuve	258
Huguette Tremblay	256

Plus haut triple

Réjean Girouard	668
Huguette Tremblay	611

Seray Auto

Équipe

	PG	PP	QA
G. Huppe	85	51	44274
L. Giroux	78	58	43839
F. Bisailon	74	62	50060
L. Besette	74	62	43144
S. Roy	73	63	42475
R. Bourgea	70	66	43357
L. Bazin	66	70	47273
M. Duval	66	70	44413
A. Chaumont	62	74	49183
R. Gaudreau	62	74	45008
N. Quintin	62	74	44882
L. Chagnon	44	92	42788

Plus haut simple

Fernand Bisailon	234
Nicole Quintin	252

Plus haut triple

Fernand Bisailon	624
Lise Giroux	657

La Légion

Équipe

	Pts	PJ	QA
M. N. Morency	16	9	51095
L. Gadoury	16	9	50831
J. Ferland	16	9	49906
J. Cloutier	14	9	50572
H. Verdon	12	9	49039
G. Rivest	10	9	47781
M. Campeau	6	9	51683
R. Chaput	6	9	50075

Plus haut simple

Lionel Benjamin	205
Annette Giroux	223

Plus haut triple

Lionel Benjamin	595
Lise Archambault	594

Les Copains du mardi

Équipe

	PG	PP	QA
Ronald Bayard	716		
Fernand Raymond	702		

St-Luc

Équipe	PG	PP	QA
Gérard Laporte	90	62	52058
Eddy Slight	88	64	50115
Michel Bougie	86	66	48860
Gisèle Delinelle	82	70	47259
Jean-Guy Houli	79	73	54927
Lorraine Landry	79	73	47585
Denis Lestage	73	79	51019
Camille Michaud	72	80	46536
Marcel Proulx	71	81	51387
Réjeanne Bathalon	64	88	49024
Huguette Duchesne	64	88	53048
Claire L'Écuyer	64	88	46494

Plus haut simple

Richard Rioux	244
Murielle Royer	242

Plus haut triple

Fernand Bisailon	622
Pierrette Dumbrey	659

Boule de Neige

Équipe

	PG	PP	QA
Glaçon	34	6	49375
Iceberg	26	14	55123
Avalanche	23	17	47739
Rafales	20	20	53140
Igloo	20	20	51974
Esquimaux	13	27	46482
Blizzard	12	28	49714
Flocon	12	28	48170

Plus haut simple

Jean-Sébastien Leclair	268
Margot Blais	248

Plus haut triple

Jean-Pierre Vigeant	761
Margot Blais	606

Les Amis du Mardi

Équipe

	Pts	PJ	QA
P. Faucher	88	54	46783
A. Freve	80	54	44209
C.N. Fortin	76	54	43478
C. Coriveau	72	54	50070
S.P. Breton	50	54	46261
S. Rousseau	42	54	45527

Plus haut simple

Denis Gagnon	235
Gaétanne Bisson	234

Plus haut triple

Denis Gagnon	616
Gaétanne Bisson	622

Féminine Laurier

Équipe

	Pts	PJ	QA
Micheline Boucher	88	54	51221
Nicole Raymond	68	54	49241
Gisèle Delinelle	67	54	51625
Gertrude Martel	65	54	51056

Plus haut simple

Denise Lemay	245
Rollande Dupuis	211

Plus haut triple

Claire Guinard	620
Lise Tétrault	578

Classique Mixte

Équipe

	Pts	PJ	QA
Linda Arcand	96	57	54872
Robert L'Heureux	88	57	49529
Jean P. Maynard	86	57	53082
Réjean Poirier	81	57	54186
Martin Thériault	80	57	51152
Michel Duquette	76	57	53864
Annette Cédars	51	57	52808
Léonard Guérin	50	57	52246

Plus haut simple

Denis Ouimet	252
Linda Arcand (c)	244

Plus haut triple

Denis Ouimet	672
Linda Arcand (c)	603

Pros du Mercredi

Équipe

	PG	PP	QA
Les Red Boules	34	61	101180
Les Mouffettes	30	10	13920
Les Belles Gueules	24	16	12411
Les Pit-Boules	20	20	11313
Les Faucons	20	20	11656
Les Lions	20	20	11889
Les Invicibles	18	22	13298
La Tornade	16	24	11528
Les Girouettes	10	30	11358
Les Beaux Bébé	8	32	12827

Plus haut simple

Marco Deslongchamps	300
Gisèle St-Pierre	251

Plus haut triple

Marco Deslongchamps	796
Carmen Jodoin	671

Les Jonquilles

Équipe

	PG	PP	QA
Jacqueline Bisailon	100	44	37636
Pierrette Dupont	80	64	40035
Nicole Leblanc	79	65	35278
Claudette Éthier	75	69	34593
Céline Vigneault	60	84	35833
Jocelyne Meunier	38	106	34465

Plus haut simple

Margot Soucy	225
Huguette Beauchemin	220

Plus

BÉNÉVOLE À SOTCHI

Christian Fortin a hâte de revivre la frénésie des Jeux olympiques

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Quatre ans après s'être impliqué bénévolement aux Olympiques de Vancouver, Christian Fortin s'apprête à revivre la frénésie des Jeux. Le 2 février, le Richelois s'envolera vers Sotchi, où il agira à titre de bénévole du service aux événements.

«Je me considère extrêmement privilégié d'avoir été sélectionné», souligne d'emblée M. Fortin. L'ancien directeur en marketing admet qu'avec son expérience comme bénévole aux Jeux olympiques de Vancouver, il jouissait d'une longueur d'avance sur les autres Canadiens qui ont postulé pour être du voyage en Russie.

«Pour moi, tout a commencé en 2008, quand j'ai vu une annonce dans le journal disant que le Canada recherchait 25 000 bénévoles. À l'époque, justement, je gérais six équipes de bénévoles au travail. Je me suis inscrit et deux ans plus tard, j'étais à Vancouver», raconte-t-il.

Pendant plus de deux semaines, le Richelois était posté à Cypress Mountain, responsable de l'accès au site. «Mon rôle, comme bénévole du service aux événements, c'était de contrôler l'accès au site, placer les spectateurs, diriger les gens... Bref, tout ce qui a trait aux foules. Ça devrait être la même chose en Russie.»

DE VANCOUVER À SOTCHI

Entre ses nombreux quarts de travail à Vancouver, en 2010, Christian Fortin a eu l'occasion de visiter le pavillon russe. «Ça a été un moment marquant parce qu'il y avait déjà les plans des futures installations olympiques. Quand je les ai vus, dans ma tête, c'était clair que j'allais revoir les Jeux.»

Il n'a donc pas hésité une seconde avant de remplir le formulaire officialisant son désir de devenir bénévole à Sotchi.



Christian Fortin a eu la chance de vivre les Jeux de Vancouver, en 2010. Maintenant, il s'apprête à rejoindre Sotchi.

«Vivre les Jeux, c'est comme être dans une grosse bulle, complètement à part de son quotidien. On vit des moments mémorables. Je travaillais à Cypress Mountain le soir où Alexandre Bilodeau a remporté la première médaille d'or du Canada en ski de bosses. L'énergie était incroyable! Maintenant, j'ai hâte de voir comment les Russes vont réagir quand leurs athlètes vont gagner des médailles.»

LE GRAND DÉPART

Dans moins de deux semaines, Christian Fortin entamera officiellement son périple vers Sotchi. «Le 2 février, je pars de Montréal vers Amsterdam. Le

lendemain, je fais Amsterdam-Istanbul. Puis Istanbul-Sotchi. Et je vais vivre les Jeux pendant 24 jours», rappelle-t-il, sourire aux lèvres.

Entre ses heures de travail au Complexe de ski de fond et biathlon Laura, sa colocation avec plusieurs autres bénévoles et ses courtes nuits, M. Fortin compte partager ses expériences avec le Québec grâce au blogue qu'il s'était créé à l'occasion des Jeux de Vancouver. Ceux qui souhaitent suivre Christian Fortin dans ses aventures en Russie pourront donc le faire en consultant son site au www.christianfortin.com.



SPORT COLLÉGIAL

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

■ Basketball

Dans un duel au sommet, l'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a vaincu les Nomades de Montmorency, 71 à 63, vendredi dernier, pour prendre seule la tête du classement de la division 2.

Les deux équipes étaient à égalité 29 à 29 à la mi-temps, mais les Johannaises ont eu le meilleur en deuxième demie, inscrivant 42 points contre 34. Jessica Hamelin et Audrey Robert ont marqué chacune 15 points, les autres allant notamment à Jessika Joly (10), Stéphanie Guinois-Côté (9), Noémie Fortin (7), Kim Lehoux (6) et Lydia Martel-Côté (5).

Les filles, qui ont gagné sept de leurs huit premiers matchs, visitent Ahuntsic vendredi et accueillent les Griffons de l'Outaouais, dimanche à 14 heures.

C'est tout le contraire du côté masculin, alors que les Géants, qui menaient 40 à 33 à l'issue de la première demie, ont encaissé un septième revers en huit parties, s'inclinant 75 à 68 devant les Nomades.

Jérémy Gousy-Quintin (18), Alexandre Dupont (16) et Samuel Dansereau (12) ont été les plus productifs.

Les Géants se déplacent également à Ahuntsic vendredi.

■ Volleyball

L'équipe masculine de volleyball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a subi deux autres défaites en fin de semaine dernière. Les Géants ont été balayés



Audrey Robert a inscrit quinze points dans la victoire des Géants, vendredi dernier, aux dépens des Nomades de Montmorency.

en trois manches (22-25, 21-25 et 26-28) par les Griffons de l'Outaouais samedi et en quatre sets (18-25, 23-25, 25-16 et 22-25) par les Cheminots de Saint-Jérôme dimanche.

Les Géants, qui ont une fiche de deux gains en douze matchs, profitent d'un congé ce week-end. Ils passeront la fin de semaine suivante à la maison avec la visite des Titans de Limoilou le 8 février à 15 heures et des Faucons de Lévis-Lauzon le lendemain à 13 heures.

Pour sa part, l'équipe féminine reprenait ses activités dimanche dernier, au Cégep Édouard-Montpetit, à l'occasion du cinquième tournoi de la saison. Les Johannaises ont remporté des victoires en deux manches contre André-Grasset et John Abbott, mais ont subi des défaites en deux sets contre l'équipe hôte et en trois sets contre Jean-de-Brébeuf. Le prochain tournoi aura lieu le 16 février.

La saison intérieure est lancée

Le club de tir à l'arc Arcus a entrepris sa saison intérieure samedi dernier, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, dans le secteur Iberville. Les adeptes pourront exercer leur tir sur des cibles animalières et concentriques tous les samedis, de 10 heures à 16 heures, ainsi que les mardis et jeudis, de 18 heures à 22 heures, et ce, jusqu'au 13 mai. Pour toute information: Stéphane Thibodeau au 514 754-1677. On peut aussi consulter la page Facebook d'Arcus Saint-Jean.

TABLEAUX INDICATEURS

Les Joyeux Naufragés			
Équipe	PG	PP	QA
Michel Tétrault			
Daniel Viens			
Luc Laplante			
Jocelyne Bessette			
Plus haut simple			
Michel Tétrault	190		
Jocelyne Bessette	179		
Plus haut triple			
Luc Laplante	499		
Jocelyne Bessette	464		
Boutes-en-Train			
Équipe	Pts	PJ	QA
Ginette	28	15	11517
Francine	23	15	11050
Gilles	22	15	11992
Micheline	22	15	11729
Lise	20	15	11937
Jeammine	20	15	10936
Charles	16	15	11619
Pierrette	9	15	12414
Plus haut simple			

Diane Moquin	183		
Simon Roy	252		
Plus haut triple			
Denise Fortier	492		
Simon Roy	639		
Manneken Pis			
Équipe	Pts	PP	QA
J.-François	34	18	12218
Daniel	28	18	12239
Monique	28	18	11593
Réal	18	18	12266
Isabelle	16	18	12691
Gérard	14	18	12513
Ernest	12	18	12192
Luc	10	18	13054
Plus haut simple			
Dominique Guimond	208		
Donia Tétrault	218		
Plus haut triple			
Annie Boulerice	464		
Daniel Vanasse	600		
Bonne Entente			
Équipe	Pts	PJ	QA
Nico	18	51	32993

Ginette	16	51	33864
Rita	14	51	33395
Nicole La.	12	51	34383
Nicole Le.	12	51	34371
Lise	10	51	33677
Jacqueline	8	51	35030
Monique	6	51	32676
Plus haut simple			
Louise Richer	478		
Nicole Laplante	437		
Pépinière Jacques-Cartier			
Équipe	Pts	PJ	QA
Michel	26	15	13131
François	24	15	11950
Janvier	24	15	11650
Christian	23	15	8407
Daniel	22	15	10604
Martin	19	15	11849
Serge	18	15	10773
Thérèse	18	15	10039
Marcel	14	15	10896
Réal	12	15	9946

Plus haut simple			
Julie Berger	211		
Charles Charron	209		
Plus haut triple			
Julie Berger	546		
Martin Pluk	557		
La Relève			
Équipe	Pts	PJ	QA
Transport Normandin	84	57	22955
Ébeniste Petit Pierre	80	57	29523
Thérapies Louise Guay	76	57	25378
Resto Marie & Cie	74	57	26901
Tougas Alignement	74	57	24103
Boucherie Unique	66	57	28476
Gaétan St-Jean Ébenisterie	64	57	29778
Comptabilité F.M.	58	57	26132
Plus haut simple			
Marie-Pier Chartier	133		
Pascal Hamel	209		
Plus haut triple			
Arianne Laroche	312		
Pascal Hamel	497		
L'Amitié			
Équipe	Pts	PJ	QA

Michel	13	12	7304
Réal	10	12	6666
Denis	7	12	6771
Ghislaine	2	12	7519
Plus haut simple			
Julie Destrochers	141		
Denis Isabelle	199		
Plus haut triple			
Ghislaine Raymond	399		
Réal Laplante	509		
Élite St-Jean			
Équipe	Pts	PJ	QA
Léopold	185	15	10143
Jean	167	15	9942
Mathieu	164	15	10042
Simon	156	15	10037
Jean-Pierre	135	15	9881
Frédéric	134	15	9753
Jacques	106	15	948
Isabelle	105	15	9550
Gilles	105	15	9558
Pierre	90	15	9473
Plus haut simple			
Carmen Pinette	205		
Stéphane Roger	242		

Plus haut triple			
Ginette Marcell	521		
Léopold Touzel	675		
Les Joyeux Retraités			
Plus haut simple			
Lise Cyr	179		
Ronald Galant	199		
Plus haut triple			
Lise Cyr	413		
Ernest Cyr	511		
Industrielle			
Équipe	Pts	PJ	QA
Yves	247	27	17352
Claude	182	27	17823
Pierre	153	27	17973
Michel Y.	151	27	15991
Roland	127	27	14905
Michel B.	112	27	14979
Plus haut simple			
Marie-Paule Brien	148		
Donia Tétrault	225		
Plus haut triple			
Monique Paré	364		
Donia Tétrault	567		

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à claudio.raymond@tc.tc

C'est la fête du football!

Nous voici enfin rendus. D'ici dimanche, tous les experts vont y aller d'analyses, de commentaires et de prédictions sur ce fameux match de l'année au football américain.

Étant donné que mes Packers ont été éliminés, je souhaitais que les Broncos de Denver et les Seahawks de Seattle s'affrontent au Super

Bowl dimanche. Ces deux équipes méritent amplement leur place à cette 48e édition.

Avec la température qui risque d'être froide au MetLife Stadium à East Rutherford au New Jersey, ce ne sera pas facile pour les quarts-arrières et les receveurs de passe.

Mais je pense que l'expérience de Peyton Manning aura le dessus sur le

jeune Russell Wilson. Les Broncos ont joué un excellent match contre les Patriotes.

De son côté, le quart-arrière des Seahawks m'a semblé pas mal nerveux contre les 49ers de San Francisco en demi-finale. Mais comme on le sait tous, ça se joue sur le terrain! Ce qu'on souhaite, c'est surtout qu'on ait droit à un bon match de football.

Ici et là...

Je souhaite une bonne retraite à **Anthony Calvillo**, qui a sans doute été le plus grand quart-arrière de l'histoire des Alouettes. Je crois sincèrement que le moment était venu pour lui de se retirer. Avec les blessures qu'il a subies ces dernières années, il a pris la bonne décision de mettre fin à sa brillante carrière.

Trois joueurs de baseball ont récemment été élus au Temple de la renommée au Japon. À 45 ans et quatre mois, le lanceur **Hideo Nomo** est le plus jeune à faire son entrée. Nomo a joué douze saisons au baseball majeur, remportant 123 victoires contre 109 défaites, avec 1918 retraits sur des prises, principalement avec les Dodgers de Los Angeles. Il a lancé deux matches sans point ni coup sûr. Au Japon, il a conservé une fiche de 78-46 et 1204 retraits. Nomo est devenu le troisième joueur à être élu dès la première année d'éligibilité.

Les deux autres sont **Sadaharu Oh** et **Victor Starfin**, un lanceur russe qui a remporté 303 victoires. Outre Nomo, **Kazuhiro Sasaki**, qui a passé quatre saisons avec les Mariners de Seattle (et que j'ai vu lancer au Japon), a aussi été intronisé au Temple de la renommée, tout comme le voltigeur **Koji Akiyama**.

Dans mon album...



Je profite de la frénésie du football américain pour vous présenter une photo des Broncs de Saint-Jean en 1959 que m'a fait parvenir un de mes lecteurs assidus, Yvan Mayrand. Cette équipe de football n'avait subi aucun revers durant toute la saison. Parmi les joueurs sur cette photo, on reconnaît Pierre Choquette (80), Sam Langlois (61), Pierre Aubre (72), Dick Vanslett (32), Wayne Knight (70), Ferdinand Beaudin (63), Adrien Marquette (60), Yvan Mayrand (68), André St-Jean (96) et Nap L'Heureux (65). Pourriez-vous identifier les autres?

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 1^{er} février 1895: Conn Smythe
Il est décédé le 3 février 2011: Ron Piché

SPORTS ET LOISIRS

Karl Gélinas se prépare pour le camp des Phillies

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

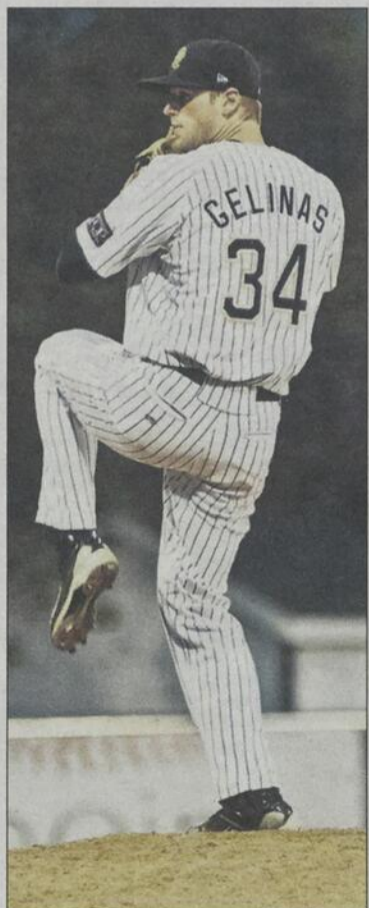
Dans moins d'un mois, Karl Gélinas se présentera à Clearwater en Floride pour participer au camp des Phillies de Philadelphie. Pour l'ex-résident de Saint-Jean-sur-Richelieu, il s'agira d'une deuxième chance d'évoluer dans le baseball majeur, lui qui a fait partie de l'organisation des Angels de Los Angeles de 2002 à 2006.

Avant les fêtes, le lanceur droitier a signé un contrat d'une saison avec les Iron Pigs de Lehigh Valley, en Pennsylvanie, club-école des Phillies au niveau AAA.

«Mon poste n'est pas garanti. Il va falloir que je le mérite», souligne celui qui a passé les sept dernières saisons avec les Capitales.

CHEZ ÉRIC GAGNÉ

Avant de se rendre au camp



Karl Gélinas a passé les sept dernières saisons avec les Capitales de Québec.

d'entraînement à Clearwater, Karl Gélinas séjournera d'abord chez Éric Gagné, son ancien coéquipier avec les Capitales de Québec et ex-gagnant du trophée Cy Young avec les Dodgers de Los Angeles.

Gélinas est donc attendu dès le 3 février à la résidence d'Éric Gagné, à Scottsdale, en Arizona. «Je vais pouvoir m'entraîner là-bas avec lui. Il a un monticule dans sa cour. J'irai aussi chez Russell Martin (receveur des Pirates de Pittsburgh) qui demeure pas loin. J'aurai trois semaines pour me préparer en vue du camp des Phillies en Floride», mentionne-t-il.

Ces dernières semaines, le lanceur de 30 ans a eu recours à un préparateur physique, Karim El Hlimi, pour perfectionner ses entraînements. «C'est une préparation à temps plein. Mais c'est un défi qui m'emballe. Les Phillies ne m'ont jamais vu lancer et c'est à moi de les impressionner», conclut Karl Gélinas. ■

FONDS CLAUDE-RAYMOND

Jusqu'au 21 mars pour une demande financière

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le Fonds Claude-Raymond invite les athlètes et organismes à soumettre d'ici au 21 mars 2014 leur demande d'aide financière. L'an dernier, plus de 67 000\$ ont été distribués lors de la soirée du couronnement des athlètes de l'année.

Les formulaires seront disponibles à compter du 1^{er} février 2014 au Complexe sportif Claude-Raymond (955, rue Choquette), au Service des loisirs (190, rue Laurier), au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (30, boulevard du Séminaire Nord) et au restaurant Les Frères Moreau (160, boulevard du Séminaire Nord). Il est également possible d'effectuer une demande via l'adresse courriel: fondsclauderaymond@yahoo.ca

L'an dernier, quelque 85 demandes avaient été acheminées au Fonds Claude-Raymond,

indique la responsable, Delphine Rémillard-Labrosse.

L'organisme convie les jeunes du Haut-Richelieu qui oeuvrent dans le domaine du sport individuel ou collectif ainsi qu'à ceux et celles qui excellent dans les arts, la culture et les sciences, à soumettre une demande d'aide financière.

Le Fonds Claude-Raymond limite ses activités aux organismes, équipes, regroupements ou individus qui résident sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu. Les participants doivent être âgés de 21 ans et moins.

L'objectif du programme est d'offrir un appui financier aux athlètes et organismes en vue de maintenir leur niveau d'excellence.

Les contributions financières seront remises aux jeunes à l'occasion du gala annuel des athlètes de l'année qui se déroulera le 8 mai 2014 au Club de golf de Saint-Jean. ■



La mise au jeu protocolaire a été effectuée en présence de Michel Lavigne, de l'Association sportive Saint-Luc, Suzanne Lareau, de l'Hôtel Relais Gouverneurs, Patrick-Émanuel Roy, de Sports aux puces, Daniel Parent, de Reebok CCM, Norbert Collard, président de la Ligue de hockey mineur, Patricia Duquette, de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Michel Fecteau, maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Denis Rondeau, président du tournoi, ainsi que des capitaines Albert Capistran des Cantonniers de Magog et Rémi Langlois des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Les Aigles 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont subi une défaite de 4 à 3 aux mains des Faucons de Sainte-Anne-des-Plaines, vendredi soir dernier, dans un match de la classe B.

LA 48^e ÉDITION PREND FIN DIMANCHE

Tournoi bantam: les Aigles s'inclinent en demi-finale

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les équipes de la région n'ont pu mettre la main sur les honneurs à l'issue de la première semaine d'activités du tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les Aigles 3 ont réussi à se faufiler jusqu'en demi-finale dans la classe A, avant de subir une défaite de 3 à 1 aux mains des Dynamos de Brossard. Ces derniers ont à leur tour perdu en grande finale, s'inclinant 3 à 0 devant les Royaux de Cap-Rouge/Saint-Augustin.

Les Royaux avaient auparavant éliminé les Mustangs de Napierville, 4 à 3.

Les Aigles 1 et les Aigles 4 n'ont pu franchir les quarts de finale.

CLASSE B

Dans la classe B, trois des quatre équipes des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu avaient accédé aux quarts de finale, mais aucune n'a pu atteindre la ronde suivante.

Les Aigles 2 ont perdu 1 à 0 contre les Diablos de Donnacona/Pont-Rouge,

les Aigles 3 ont subi une défaite de 5 à 3 aux mains des Cascades de Chambly, alors que les Aigles 4 ont laissé filer une avance de 4 à 1 pour s'incliner 6 à 5 en prolongation devant les Faucons de Sainte-Anne-des-Plaines.

Le trophée est allé aux Sieurs de Terrebonne qui ont eu raison des Cascades de Chambly, 4 à 3, en finale. Ceux-ci avaient réussi à se qualifier pour la ronde éliminatoire en livrant trois matchs nuls.

CLASSE CC

Dans la classe CC, les deux équipes de la région n'ont pu franchir la phase préliminaire. Les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu ont terminé en cinquième place de leur groupe avec une victoire et deux défaites, alors que le Blizzard du Haut-Richelieu a perdu ses trois rencontres.

Les Cantonniers de Magog ont remporté le titre en vertu d'un triomphe de 5 à 3 aux dépens des Mustangs de Chicoutimi. Ces derniers avaient éliminé les Artilleurs de Bedford/Farnham par la marque de 3 à 2 en prolongation.

Le président du tournoi, Denis Rondeau, s'est dit très satisfait du

déroulement de la première semaine d'activités, et ce, malgré le calendrier serré en raison du nombre d'équipes, qui est passé de 68 à 76.

«On était un peu inquiets au début de la semaine, mais ça s'est bien passé. Il y a toujours des petits pépins à régler, mais en général on a eu de bons commentaires de la part des équipes. La machine est bien rodée pour la deuxième semaine», a souligné Denis Rondeau.

Quelques joueurs de la région ont été nommés au sein des équipes d'étoiles. Le défenseur Samuel Picard des Aigles 3 et l'attaquant Victor Lemaire des Mustangs de Napierville ont obtenu leur place dans la classe A, tandis que dans la classe B, les élus de la région sont l'attaquant Simon Moreau des Aigles 2 et le gardien Gérôme Léveillé des Cascades de Chambly.

Dans la classe CC, l'attaquant Maxime Bourque des Artilleurs de Bedford/Farnham figure parmi les étoiles.

ET ÇA CONTINUE

Lancé lundi dernier, le deuxième volet du tournoi, mettant en vedette des équipes AAA, AA et BB, se poursuit ce soir (jeudi)

avec la présentation de six matchs à compter de 18 heures, aux deux endroits.

Vendredi, 20 matchs sont à l'affiche dès 8 heures. Les Aigles BB de Saint-Jean-sur-Richelieu disputeront deux rencontres au Colisée, la première contre l'Armada de Montmorency à 8 heures et la deuxième contre l'équipe Essex Sting à 15h30.

Le Blizzard du Haut-Richelieu sera également à l'œuvre deux fois, soit contre le Champlain de Québec à 9h30 à Marcel-Larocque et contre le Shermont à 20 heures au Colisée.

Samedi, le programme comprend 22 joutes dès 8 heures.

Les quarts de finale seront présentés à partir de 15h30. Le dimanche 2 février, les demi-finales auront lieu dès 9 heures. Suivront les finales de la classe BB (15 heures), la classe AA (17 heures) et la classe AAA (18h30).

Rappelons qu'il n'y a aucuns frais d'entrée pour les spectateurs pendant toute la durée du tournoi. Pour connaître l'horaire complet et les résultats, il suffit de consulter le site: www.tournoi-bantam-st-jean.org/

DU 3 AU 16 FÉVRIER

Iberville accueille 40 équipes à son tournoi pee-wee

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Après le tournoi bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu, un autre événement majeur sur la scène sportive se déroule dans la région. Du 3 au 16 février, 40 équipes ont rendez-vous au tournoi provincial pee-wee d'Iberville.

L'an dernier, pour son 40^e anniversaire, l'organisation avait accueilli 38 équipes, rappelle André Léger coprésident du tournoi avec Daniel Serres.

Cette année, l'événement se tient tout juste avant la fin de la construction de la deuxième glace à l'aréna Marcel-Larocque, prévue pour le 25 février. «L'an

prochain, avec deux patinoires, nous allons sûrement tenir les activités sur une plus courte période. Notre tournoi se déroule toujours en même temps que celui de Saint-Hubert et plusieurs équipes doivent faire un choix», indique M. Léger.

Avec les deux glaces, le comité organisateur aura ainsi plus de possibilités pour fixer les dates et la durée de l'événement.

L'an dernier, le tournoi avait permis d'amasser des profits d'environ 9000\$ qui ont été distribués au hockey mineur.

ÉQUIPES ET HORAIRE

Encore cette année, trois classes seront au programme. Six équipes se feront la lutte dans la classe CC, dont les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Le tournoi pee-wee d'Iberville en sera à sa 41^e édition.

La classe A regroupe dix-huit formations, deux de plus que dans la classe B. Quatre équipes des Aigles

évolueront dans chacune de ces catégories.

Des équipes de Napierville, Chambly, Bedford et Marieville sont entre autres inscrites à cette 41^e édition.

Chaque soir, du 3 au 7 février, trois matchs sont présentés à compter de 18 heures. Le samedi 8 février, dix joutes sont à l'horaire dès 8 heures, alors que le lendemain, le programme propose huit rencontres à partir de 10h05.

Les activités se poursuivront la semaine suivante, sauf le mercredi où il y aura une pause.

Les finales seront présentées le dimanche 16 février à 14h30 (classe B), à 16 heures (classe A) et à 17h30 (classe CC).

Olympiques spéciaux: nos nageurs s'illustrent

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les nageurs d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu ont fait bonne figure lors de la première compétition de la saison, tenue récemment à la piscine de Cowansville.

Du Club de natation Hippocampe de Saint-Hubert, le Johannais Arnaud Lemay a raflé l'or au 100 m QNI (quatre nages individuelles) et au 50 m brasse, en plus de l'argent au 50 m dos.

Arnaud participe à un programme sport-études et s'entraîne cinq jours par semaine avec le Club Hippocampe. Lors des compétitions d'Olympiques spéciaux Québec (OSQ), son père, Mario Lemay, est son entraîneur.

Du Club de natation du Haut-Richelieu (CNHR), Laurie-Anne Morin a remporté l'argent au 50 m dos et a terminé quatrième au 50 m libre et au 25 m dos.

Elle s'entraîne à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond avec le CNHR. Lors des compétitions OSQ, Jocelyn Boileau est son entraîneur et Mel-Any Lemire (mère de Laurie-Anne) l'assiste durant les compétitions où elle agit en tant qu'officielle pour les comités organisateurs.

Du Club Haut-Richelieu, Valérie Plante s'est particulièrement distinguée avec l'or au 25 m brasse, l'argent au 50 m brasse et le bronze au 25 m libre. Carson Lucas s'est aussi illustré avec l'or au 25 m brasse et au 50 m libre, ainsi que l'argent au 50 m brasse.

Élodie Poissant-Daigneault a pris le



De gauche à droite: Mario Lemay, Arnaud Lemay, Mel-Any Lemire, Laurie-Anne Morin, Carson Lucas, Valérie Plante, Marie-Ève Gladu, Maxime Beaulieu, Élodie Poissant-Daigneault et Ruth Lucas.

quatrième rang au 25 m libre, tandis que Maxime Beaulieu terminait quatrième au 25 m libre et cinquième au 25 m dos.

Les nageurs du Club Haut-Richelieu s'entraînent une heure par semaine à la piscine de la Garnison Saint-Jean, sous la supervision de Marie-Ève Gladu. Lors des compétitions OSQ, Marie-Ève Gladu est l'entraîneuse-chef et Ruth Lucas (mère de Carson) est entraîneur-adjointe.

ARMAND-RACICOT

C'est du côté des nageurs du Club de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot que la récolte a été la plus fructueuse.

Les athlètes médaillés sont: Nayla Lachance (or au 25 m libre et au 50 m libre, argent au 25 m dos), Jacob Keïta (argent au 50 m dos et au 200 m libre, quatrième au 25 m brasse), Samantha

Lemieux (or au 50 m libre, bronze au 25 m dos et cinquième au 25 m libre), Marie-Samantha Major (or au 25 m dos, bronze au 25 m libre et au 50 m libre), Amélie Morel (argent au 25 m dos et au

25 m libre, quatrième au 50 m libre), Samuel Lavoie (or au 25 m libre et au 50 m libre), Frédéric Foisy (or au 25 m dos et au 50 m libre, argent au 25 m libre), Gabriel Grenier (or au 50 m libre, argent au 25 m dos et au 25 m libre), Michaël Bédard (or au 50 m libre, bronze au 25 m dos et au 25 m libre), Maxime Dubois-Gélinas (argent au 25 m dos, bronze au 50 m libre et quatrième au 25 m libre), Olivier Séguin (or au 25 m libre, argent au 50 m libre et quatrième au 25 m dos) et Gabriel Giroux (or au 25 m dos, au 25 m libre et au 50 m libre).

Camille Ouimet-Lavigne (cinquième au 25 m libre et au 50 m libre) complète le tableau.

Les nageurs s'entraînent le midi à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond, sous la supervision des enseignants Lynne Côté et Michel Guay.

L'étape 2 de natation aura lieu le samedi 8 février à Blainville, alors que le Championnat provincial se tiendra le 19 mai, au même endroit. ■

LE 4 FÉVRIER

Les Titans lancent leur camp d'hiver

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

L'organisation de football des Titans, qui regroupe les écoles Joséphine-Dandurand, Marguerite-Bourgeois, Bouthillier et St-Johns High School, débutera bientôt ses activités d'hiver en préparation de la saison 2014.

Au niveau juvénile (pour les élèves nés entre le 1^{er} octobre 1996 et le 30 septembre 1999), une première rencontre aura lieu le mardi 4 février à 16h30 au Centre Saint-Edmond (275, rue Frontenac).

Les étudiants-athlètes doivent y apporter leurs souliers et vêtements sport.

L'entraîneur-chef Michel Grisé et ses adjoints s'attendent à y accueillir plus de 30 joueurs puisque seulement six vétérans ont terminé leur parcours juvénile avec les Titans l'an dernier et qu'une quinzaine de joueurs de l'édition 2013 de l'équipe

cadette graduent avec les juvéniles cette saison.

Au niveau cadet (pour les élèves nés entre le 1^{er} octobre 1999 et le 30 septembre 2001), les entraîneurs Jean Grimard, Michel Grisé et Michel Choquette sont en période de recrutement dans les écoles concernées.

À ce jour, indique Michel Choquette, quelque 25 joueurs se sont ajoutés aux 15 vétérans qui faisaient partie de l'équipe en 2013.

Les séances d'entraînement pour ce groupe commenceront le vendredi 14 mars à 15 heures, au gymnase de l'école Marguerite-Bourgeois. Ceux qui ont signifié leur intérêt seront contactés par téléphone ou via leur école.

Pour toute information à ce sujet, les parents ou élèves peuvent contacter Michel Grisé au 450 348-9712 (grisem5491@gmail.com) ou Michel Choquette au 450 348-8603 (mikehoc2011@hotmail.fr). ■

Yvan Dupéré est décédé

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Après avoir livré un dur combat contre la maladie ces dernières années, Yvan Dupéré est décédé jeudi dernier à l'âge de 62 ans.

Ancien joueur de ligne dans les équipes de football des Obélix et des Géants de Saint-Jean au début des années 1970, M. Dupéré s'est impliqué comme entraîneur avec l'équipe benjamine des Broncos de l'école Bouthillier.

Il a par la suite été cofondateur et président de la Fondation football Saint-Eugène. L'an dernier, il a fait partie

du comité fondateur de l'Association du football civil de Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'actuel président de l'Association, Renaud Bisson, mentionne que M. Dupéré a été très dévoué auprès des jeunes joueurs de football. «Son amour pour les jeunes était contagieux.»

La famille de M. Dupéré accueillera parents et amis le jeudi 30 janvier, à compter de 14 heures, au Complexe funéraire LeSieur & Frère (95, boulevard Saint-Luc).

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 janvier, à 14 heures, à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste. ■

DIMANCHE À MONT-SAINT-GRÉGOIRE

Le Super Bowl avec les Dorchesters

L'organisation des Dorchesters de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les amateurs de football à sa soirée du Super Bowl, le dimanche 2 février, à l'érablière La Goudrelle, à Mont-Saint-Grégoire.

L'association du football civil accueillera les adeptes dès 15h30. Un méchoui sera servi à 16h30. Suivra le visionnement du match sur écran géant à 18 heures. Des tirages de prix de présence agrémenteront la soirée. Les activités devraient se terminer autour de 22h30.

Les billets se vendent 35\$ pour les 13 ans et plus et 23\$ pour les 6-12 ans.

C'est gratuit pour les 5 ans et moins. Pour information, il suffit de visiter la page Facebook: dorchestersfootball ■

Centre de pêche Cossette & filles

Pêche aux petits poissons des Chenaux Sainte-Anne-de-la-Pérade

Bienvenue! Descente # 2

www.cossetteetfilles.com Courriel: info@cossetteetfilles.com

Propriétaires: Luc Cossette & Pascale Rompré 418 325-2053

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!



Ariane Goyette en compagnie de son entraîneur, Kru Ash.

Ariane Goyette revient de loin

ELLE LIVRERA UN PREMIER COMBAT DE BOXE LE 8 FÉVRIER

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc



Après des opérations aux épaules, deux chirurgies au même genou et plusieurs périodes de convalescence, Ariane Goyette est en forme plus que jamais. L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu brûle d'impatience de monter dans le ring le 8 février, au Club de boxe Imperium de Laval, pour livrer son premier combat de boxe.

Deux semaines plus tard, soit le 22 février, elle retournera dans l'arène, cette fois devant ses fans, au Centre sportif Saint-Noël-Chabanel. Dans les deux cas, Ariane Goyette ne connaît pas encore l'identité de son adversaire.

«Je suis impatiente et excitée de remonter dans le ring», lance-t-elle.

En fait, Ariane Goyette attend ce moment depuis plus de deux ans. À la fin de 2011, elle avait signé une entente avec la fédération Instinct MMA pour livrer trois combats d'arts martiaux mixtes. Sauf qu'en

cours de route, les plans ont changé. Une dislocation de l'épaule gauche l'a forcée à mettre ses projets de côté. Deux ans auparavant, elle avait subi une blessure semblable à l'épaule droite.

Ariane Goyette a également été opérée deux fois pour des greffes de ligaments croisés à un genou.

ENTRAÎNEMENT

Ces blessures ont donc contrecarré les plans de celle qui carbure au quotidien à l'entraînement.

«La réhabilitation a été plus longue que je pensais. Mais je me suis entraînée avec beaucoup d'intensité dans les derniers mois. Je suis prête pour ce premier combat», assure-t-elle.

Ariane suit les conseils de son entraîneur Kru Ash au club Orion de Longueuil. «J'ai travaillé fort sur mon cardio et mon conditionnement physique. Je me sens tellement plus forte», affirme-t-elle.

En carrière, l'athlète de 28 ans compte un combat en arts martiaux mixtes et un en kick boxing. En octobre 2009 à Saint-Jean-sur-Richelieu, elle avait complètement

dominé son adversaire, alors que l'arbitre avait mis fin au duel après seulement 81 secondes. Quant à son deuxième combat, qui a eu lieu à Gatineau, Ariane avait projeté son adversaire à trois reprises au tapis pour finalement l'emporter au deuxième round.

«Mon principal atout, c'est ma force de frappe de la droite», dit-elle. La Johannaise, qui fait osciller la balance autour de 140 livres, avoue toutefois qu'elle devra peaufiner sa défensive.

ARTS MARTIAUX MIXTES

Si Ariane Goyette attend avec fébrilité d'enfiler les gants de boxe, son objectif demeure toujours de faire le saut chez les pros en arts martiaux mixtes.

«Je me concentre sur la boxe puisque je ne peux pas reprendre les arts martiaux mixtes avant l'été. Mon genou est trop fragile pour les kicks. Mais mon but c'est de passer professionnelle en MMA à la fin de 2014. Je devrai mettre les bouchées doubles et ne pas presser les choses, mais il est certain que cela reste l'objectif ultime de toutes ces démarches», conclut celle qu'on surnomme «Sniper». ■

Nos boxeurs dans le ring le 22 février

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

L'école Pro Boxe de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera son prochain gala le samedi 22 février, à 19h30, au Centre Saint-Noël-Chabanel. Une quinzaine de duels seront à l'affiche.

Les deux champions canadiens et membres de l'équipe nationale, Sabrina Aubin et David Gauthier, seront parmi les pugilistes johannais à monter dans le ring.

Sabrina Aubin, qui compte 59 combats en carrière (36-20-3), affrontera Melika Ben Yedder (21-20-2). Quant à David Gauthier, son adversaire est à déterminer, tout comme son frère jumeau, Marc-André Gauthier.

Également de Pro Boxe, Marc-Olivier Verreault sera opposé à Alex Fontaine, alors que Marc Pothier, de Farnham, fera face à Richard Horth.

Les boxeurs locaux David Laroche, Dominic Cloutier, Michael Lamoureux et Jason Crevier enfilent aussi les gants lors de ce gala.

Deux autres combats féminins seront à l'affiche. Florence Belle se mesurera à Marie-Pier Blanchard, tandis qu'Ariane Goyette livrera son premier duel. Son adversaire est à déterminer.

Le tableau sera complété par des combats opposant Derek Pomerleau à Antoine Bernier et Carl Charron à Olivier Kubiak.

COMBATTANTS D'UN SOIR

Un volet «combattant d'un soir» s'ajoutera à la carte du 22 février. Quelques athlètes du club Pro Boxe tenteront donc l'expérience de livrer un premier combat «officiel» dans l'arène.

Il s'agit de Jean Audet, Kevin St-Pierre, Mathieu Vincelette, Antoine Gegoux et Petre Popean. ■

SPORTS EXPRESS

Baseball mineur

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra deux séances d'inscription en vue de la saison 2014. Les joueurs intéressés à participer aux activités l'été prochain sont invités à se présenter le samedi 8 février, de 10 heures à 14 heures, et le jeudi 13 février, de 19 heures à 21 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur. Pour connaître les détails, il suffit de consulter le site: www.lbmst-jean.com

Hockey senior

Les Renards ont subi une quatrième défaite de suite samedi soir dernier,

s'inclinant 7 à 5 devant le Côme Gauthier Sports de Boucherville. Carl Bellefleur et Étienne Payette ont inscrit chacun un but et fourni une passe. Jean-Sébastien Hénes, Alexandre Bellefleur et Patrick-Émanuel Roy ont également touché la cible pour la troupe johannaise, qui se maintient au quatrième rang du classement de la Ligue de hockey senior du Richelieu. Les Renards visiteront les Bulls de Bedford ce samedi, 1er février, à 19h30.

Obélix

L'équipe de football juvénile des Obélix de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot entamait son camp d'entraînement hivernal le 27 janvier dernier. Les séances se déroulent les

lundis et vendredis, de 17 heures à 19 heures, au gymnase de l'école. Les joueurs qui fréquenteront la polyvalente en 2014-2015 sont invités à y participer. L'inscription au camp d'hiver est gratuite. L'organisation des Obélix est également à la recherche d'un entraîneur-chef pour son équipe benjamine. Pour toute information: mdgabin@hotmail.com

Randonneurs

L'assemblée générale annuelle des Randonneurs se tiendra le dimanche 2 février, à compter de 10 heures, chez Pasquier. Le club cycliste déposera le rapport financier et le rapport des activités, en plus de procéder à l'élection de son conseil d'administration pour la

prochaine année. Les postes de vice-président et de secrétaire-trésorier sont en élection.

Pêche

Le conseil 3206 des Chevaliers de Colomb d'Iberville organise un tournoi de pêche sur la glace le samedi 1er février à la pourvoirie Courchesne, à Venise-en-Québec. Cette première édition, qui s'adresse à tous, vise à amasser des fonds pour le comité jeunesse de l'organisme. Les activités se dérouleront de 7 heures à 15 heures. Par la suite, un souper au spaghetti sera servi à la salle des Chevaliers de Colomb à Iberville. Un volet spectacle et la remise de prix agrémenteront la soirée. Pour se procurer des billets, il suffit de composer le 438 394-7081.

Prêts pour la série Canada-État-Unis

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Trois joueurs des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et un Johannais qui s'aligne avec les Spartiates du Vieux-Montréal sont prêts à défendre les couleurs du Canada dans le cadre d'une série de deux matchs contre les Américains, les 7 et 8 février, au stade Maverick de l'université du Texas à Arlington.

Pierre-Karl Lanctôt (ligne offensive), Jonathan Arseneault (ligne défensive) et William Jouan-Ladouceur (demi-défensif), tous des Géants, ainsi que Frédéric-Xavier Duhamel (joueur de ligne offensive) des Spartiates, ont été retenus à la suite des camps de sélection tenus ces dernières semaines à travers le Canada.

Les trois représentants des Géants avaient remporté la médaille d'or avec l'équipe du Québec à la Coupe Football Canada en juillet 2012. Cette fois, ils font partie de l'équipe nationale junior (MU-19) qui affrontera les Américains dans le cadre de la dernière étape menant à l'*International Bowl*, l'été prochain, au Koweït.

EXPÉRIENCE

Pour Pierre-Karl Lanctôt, cette participation s'ajoutera à son bagage, lui qui a complété sa deuxième saison avec les Géants l'automne dernier.

«C'est une expérience de vie. Je vais profiter de chaque minute sur le terrain. C'est aussi une belle occasion pour me faire remarquer auprès des universités américaines», commente-t-il.

Le colosse de 6 pieds et 4 pouces et 295 livres pourrait être utilisé comme garde ou centre-offensif.

Dans le cas de William Jouan-Ladouceur, sa sélection peut surprendre, lui qui n'a pas joué de la saison avec les Géants. Il s'est par contre entraîné avec ses coéquipiers tout au long de l'année.

L'athlète de Greenfield Park soutient que sa participation avec l'équipe du Québec a notamment



Le Johannais Frédéric-Xavier Duhamel, qui évolue avec les Spartiates du Vieux-Montréal, a été sélectionné au sein de l'équipe du Canada.



Jonathan Arseneault, Pierre-Karl Lanctôt et William Jouan-Ladouceur représenteront les Géants à l'*International Bowl*.

joué en sa faveur. Il sait toutefois que la compétition sera forte puisqu'une douzaine de joueurs convoitent les postes de partants à la tertiaire.

«Je crois en mes chances. Ce qui m'aide, c'est que je peux jouer comme demi de sûreté ou demi de coin», dit-il.

William, qui fait 5 pieds et 11 pouces et 175 livres, s'attend à reprendre son poste avec les Géants en 2014.

Pour sa part, Jonathan Arseneault espère également de faire bonne impression au Texas afin d'être choisi pour le tournoi mondial. «Je suis content d'avoir été sélectionné. L'important, c'est que je continue à progresser. Ce sera une belle expérience à vivre.»

L'automne prochain, l'athlète de 6 pieds et 3 pouces et 255 livres sera de retour pour une troisième saison à la ligne défensive des Géants.

DES OURS AUX SPARTIATES

De son côté, Frédéric-Xavier Duhamel est l'un des cinq joueurs des Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal sélectionnés pour prendre part à l'*International Bowl*.

L'athlète de 18 ans y voit, lui aussi, une belle occasion de se faire valoir chez nos voisins du sud. «On va se mesurer aux meilleurs Américains. Mon objectif, c'est d'offrir une bonne performance et avoir du plaisir là-bas.»

Le Johannais de 6 pieds et 180 livres est un ancien des Ours de la polyvalente Marcel-Landry. Après son séjour de quatre saisons au secondaire, il a opté pour le programme des Spartiates, une équipe de première division.

À sa première année, il a disputé huit des douze matchs comme garde à la ligne offensive, alors que l'an dernier, il était de l'alignement de départ comme centre-offensif pour toutes les rencontres. Il a été sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles du circuit collégial de première division.

Frédéric-Xavier avait également été choisi dans l'équipe d'étoiles lors de sa participation au Challenge Wilson en 2011, un tournoi estival qui réunit les meilleurs joueurs cadets et juvéniles au Québec.

MONDIAL

En plus du défi collectif de vouloir battre les Américains, les joueurs de l'équipe canadienne ont aussi un objectif personnel, soit d'être choisis pour le Championnat mondial en 2014.

Cette série Canada-États-Unis s'inscrit en effet dans le cadre du processus de sélection en vue du Championnat du monde MU-19 qui aura lieu en juillet prochain au Koweït.

À l'issue de la série des 7 et 8 février, les entraîneurs sélectionneront 45 des 60 joueurs pour l'événement mondial où l'équipe canadienne y défendra son titre. ■

La chasse aux recrues se poursuit

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Décidément, ce n'est pas la période du chômage chez les Géants. La semaine dernière, deux autres recrues ont choisi l'équipe de football du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu pour poursuivre leur cheminement.

Alex Surprenant a donc continué son magasinage en vue de la prochaine saison des Géants. L'entraîneur-chef a mis la main sur deux joueurs issus d'un programme de football civil, soit le secondeur Joey Fréchette des Barons de Saint-Bruno et le receveur de passe Vincent Hamel des Grizzlis de Boucherville.

La semaine précédente, Alex Surprenant avait confirmé la venue de sept recrues, quatre des Scorpions de l'école secondaire Armand-Corbeil de Terrebonne (Hugo Dupuis, Olivier Tremblay, Benjamin Juteau-Leroux et Charles Bourget), deux provenant du Philemon Wright High School (Jordan Duprey et Riley Fournier-Favreau des Grizzlis de



L'entraîneur-chef, Alex Surprenant, entouré du receveur Hugo Dupuis et du secondeur Joey Fréchette.

Boucherville. Alex Surprenant souhaite toujours recruter six receveurs de passe. Il en a déjà

trois avec la venue de Dupuis, Hamel et Duprey. Soulignons par ailleurs que Benoit Fortin

revient comme entraîneur de la ligne défensive. Il remplacera Alexander Savage. ■

LES MEMBRES EN PROFITENT POUR 39 \$/mois.



htc Desire®

PROFITEZ DE TOUT ÇA GRÂCE AU FORFAIT ARGENT À 39 \$/mois.

- Weekends et soirs dès 17 h ILLIMITÉS
- Messagerie texte et photo ILLIMITÉE au Canada et aux É.-U.
- Textos à l'international ILLIMITÉS
- ~~200~~ 400 minutes partout au Canada
- ~~200 Mo~~ 400 Mo de données
- Boîte vocale et afficheur

+ PROFITEZ D'OFFRES ET D'ACCÈS RÉSERVÉS AUX MEMBRES, DE LA PART DE NOS FORMIDABLES PARTENAIRES

CINEPLEX

H&M

Expedia.ca

VENEZ NOUS VOIR!
Carrefour Richelieu, 450 349-2537



Offre d'une durée limitée. Les frais mensuels suivants s'appliquent dans certaines provinces pour les services d'urgence 911 : N.-B. (53 ¢), N.-É. (43 ¢), Î.-P.-É. (70 ¢), Sask. (62 ¢) et Qc. (40 ¢). Si vous mettez fin à vos services avant l'échéance prévue, des frais s'appliqueront; consultez votre entente pour les détails. Les appels partout au Canada ne sont valides que lorsque les appels sont faits du Canada. La messagerie texte illimitée n'est valide que lorsque le message est envoyé du Canada et exclut les messages texte de luxe. Les données supplémentaires coûtent 10 \$/400 Mo. Les offres et avantages de Membre peuvent prendre fin ou être modifiés à tout moment sans préavis. Taxes en sus. D'autres restrictions s'appliquent; visitez virginmobile.ca pour les détails. Certains autres noms de produits et d'entreprises sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © 2014 HTC Corporation. Tous droits réservés. HTC, le logo HTC et HTC Desire[®] sont des marques de commerce de HTC Corporation. La marque de commerce VIRGIN et la famille de marques associées sont la propriété de Virgin Enterprises Limited et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont des marques de commerce de Virgin Mobile Canada ou des marques de commerce et la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2014 Virgin Mobile.